

תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
18	מפתחות, דלתות וחלונות
38	מושבים, מערכות ריסון
57	אחסון
71	מדים ואמצעי בקרה
106	תאורה
116	בקרת אקלים
124	נהיגה והפעלה
153	טיפול ברכב
192	טיפול ותחזוקה
195	נתונים טכניים
279	מידע ללקוח
280	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים		מידת הצמיג	לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- בספר הנהג מופיע זיהוי המנועים הנהוג במפעל היצרן. הזיהוי התואם של דגמי המנועים המשמש את מחלקת השיווק מופיע בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים במכוניתך אינם תומכים בשפה של מדינתך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות ב-**אותיות מדגשות**.

סכנה, אזהרה וזהירות

▲ סכנה

טקסט המסומן ב-▲ **סכנה** כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

▲ אזהרה

טקסט המסומן ב-▲ **אזהרה** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפציעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על-ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים למכוניתך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, יציד או אבזור מיוחד.**
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטי.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתונים פרטניים לרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

מבוא

מכוניתך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

כשמאזכרת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל.

זהירות

טקסט המסומן ב-**זהירות** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנוק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-↩.
↪ פירושם "ראה עמוד".

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.

Adam Opel AG

כיוון המושבים

מיקום המושב



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית.



מיקום המושב ↵ 39, כוון המושב ↵ 40.

⚠ סכנה

אל תשב במרחק הקטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה. יש להותיר חלל להתנפחות כרית האוויר.

שחרור נעילת הרכב

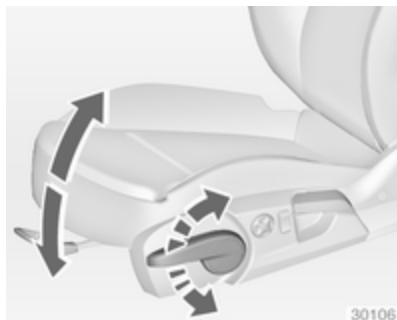


לחץ על הלחצן  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת הדלת העורפית, משוך את הכפתור שמתחת לבליטה שבדלת. בלחיצה על לחצן , משתחררת רק נעילת דלת תא המטען והיא נפתחת. שלט רחוק בתדר רדיו ↵ 18, מערכת הנעילה המרכזית ↵ 20, תא המטען ↵ 23.

בקצרה

מידע ראשוני לנהיגה

הטיית כרית המושב



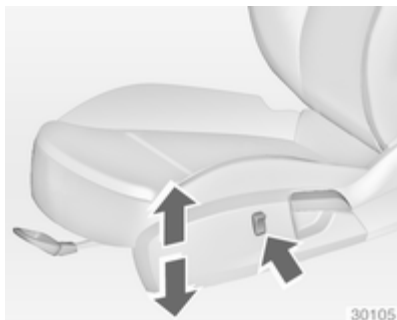
תנועת השאיבה של הידית

למעלה = הקצה הקדמי מוגבה

למטה = הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ← 39, כוונן המושב
← 40.

גובה המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון = המושב מוגבה

על החלק התחתון = המושב מונמך

מיקום המושב ← 39, כוונן המושב
← 40.

משענות הגב



משוך בידיית, כוונן את זווית הרכנת משענת הגב והרפה מן הידית. אפשר למושב להינעל בנקישה.

מיקום המושב ← 39, כוונן המושב
← 40.

חגורת בטיחות

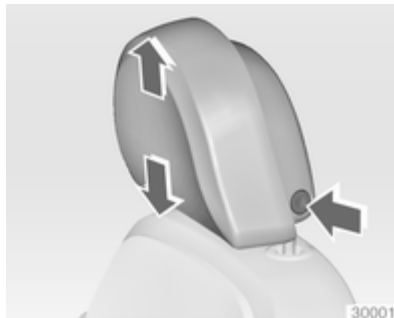


משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°).

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 39, חגורות בטיחות ↵ 45, מערכת כריות אוויר ↵ 48.

כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש. משענות ראש ↵ 38.

כוונון מושב חשמלי



הפעל את המתגים.

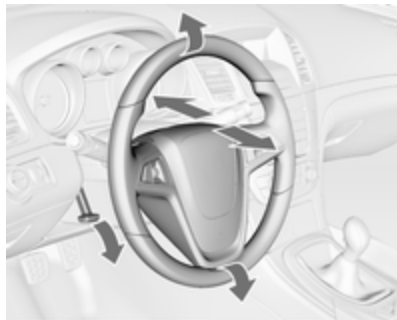
קביעת המיקום = הסט את המתג (1) לפנים/לאחור

גובה = הסט את המתג (1) למעלה/למטה

הרכנה = הסט את הקצה הקדמי של המתג (1) למעלה/למטה

משענת גב = סובב את המתג (2) לפנים/לאחור

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מערכת כריות אוויר ⇨ 48, מצבי מתג ההצתה ⇨ 125.

מראות צד



בחר במראת הצד שברצונך לכוון וכוון אותה.

מראות צד קמורות ⇨ 30, כוונן חשמלי ⇨ 30, מראות צד מתקפלות ⇨ 30, מראות צד מחוממות ⇨ 31.

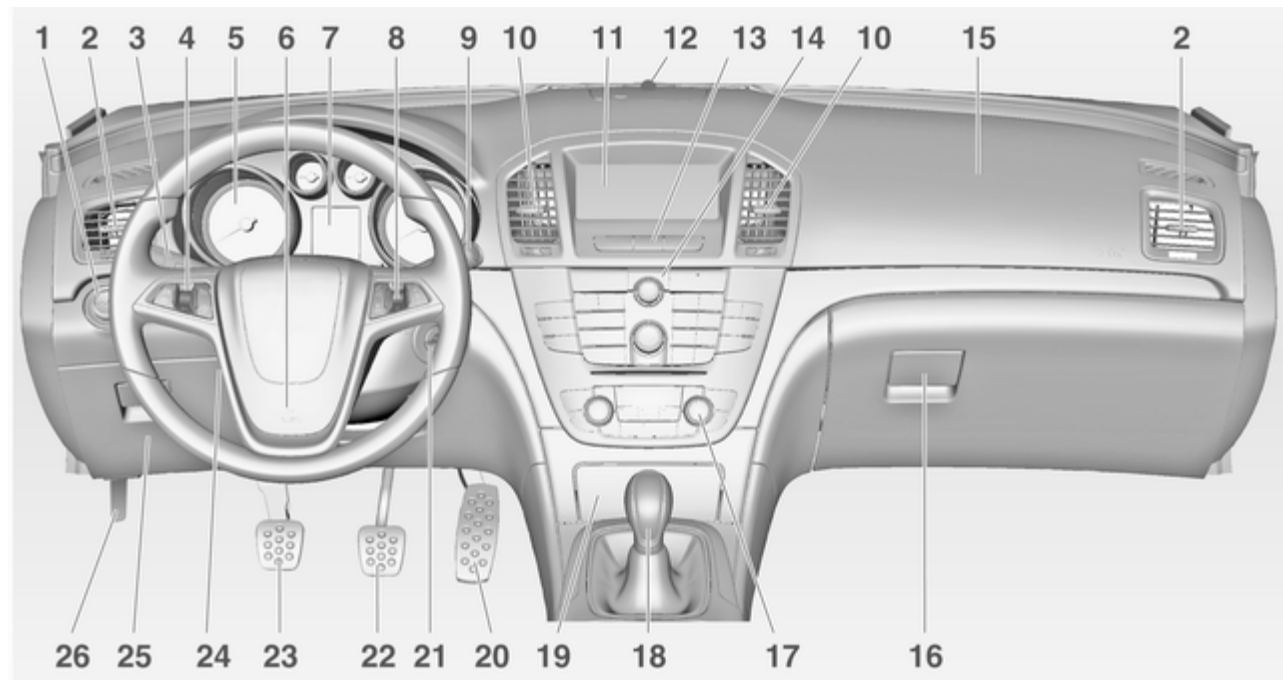
כיוון המראות

מראה פנימית



כוונן את הידית שבתחתית המראה כדי להפחית את הסינוור.

מראה פנימית ⇨ 32, מראה פנימית מונעת סינוור אוטומטית ⇨ 32.



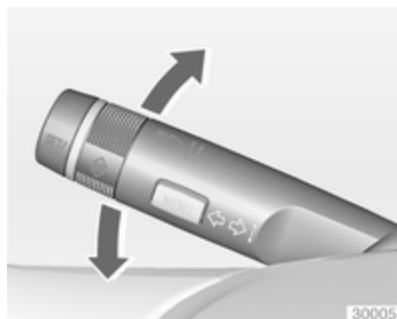
24	כוונן גלגל ההגה
25	תיבת נתיכים, תא המטען
26	ידית שחרור מכסה תא מנוע

12	נורית (לד) חיווי מצב מערכת האזעקה
13	מערכת נעילה מרכזית
110	מהבהבי חירום
83	נורית חיווי נטרול כרית האוויר
82	נורית אזהרה לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי
14	תוכנית נהיגה ספורטיבית
137	מצב נהיגת תיור
135	מערכת בקרת אחיזה
136	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית
140	סייען חניה
140	מנגנון סיוע מתקדם לחניה
144	אזהרת סטייה מנתיב
15	כרית אוויר של הנוסע הקדמי
16	תא כפפות
17	מערכת בקרת אקלים
18	ידית הילוכים, ת.ה. דינית
128	תיבת הילוכים אוטומטית
19	מאפרה
20	דושת האצה
21	מתג הצתה עם מנעול הגה
22	דושת בלמים
23	דושת מצמד

סקירת לוח המדדים והמחוונים

1	מתג התאורה
106	כוונן זווית הארת פנסי החזית
108	פנסי ערפל קדמיים
111	פנס ערפל אחורי
111	תאורת המדדים והמחוונים
112	פתחי אוורור צדיים
122	מחווני כיוון וסטייה מנתיב, הבהוב פנסי חזית, אורות מעבר ואורות דרך
111	הארת היציאה
114	אורות חניה
112	מרכז המידע לנהג
87	בקרת שיט
139	מדים ומחוונים
78	צופר
72	כרית האוויר של הנהג
48	מרכז המידע לנהג
87	לחצנים על גלגל ההגה
71	מגב השמשה הקדמית, מערכת רחיצת השמשה הקדמית, מערכת רחיצת פנסי החזית, מגב עורפי
72	פתחי אוורור מרכזיים
122	צג מידע
90	

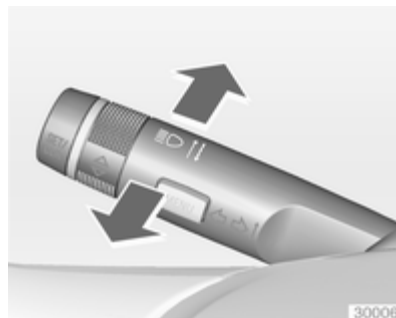
איתותי פנייה וסטייה מנתיב



ימינה = הידית למעלה
שמאלה = ידית למטה

איתות פניה ושינוי נתיב ⇨ 111, אורות
חניה ⇨ 112.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך
ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית = משוך הידית
אורות דרך = דחף הידית
אורות מעבר = משוך או דחף
הידית

בקרת תאורה אוטומטית ⇨ 107, אור דרך
⇨ 107, הבהוב פנסי חזית ⇨ 107.

תאורה חיצונית



סובב את מתג התאורה
AUTO = מערכת תאורה אוטומטית:
 פנסי החזית מופעלים
 ומופסקים אוטומטית
 ⏻ = הפעלה וכיבוי של בקרת
 התאורה האוטומטית
 ⏻ = פנסי צד
 ⏻ = פנסי חזית

לחץ על מתג התאורה
 ⏻ = פנסי ערפל קדמיים
 ⏻ = פנס ערפל אחורי

תאורה ⇨ 106.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



2 = מהר

1 = איטי

ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי
בפיקוח חיישן הגשם

○ = מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית
מופסק, לחץ את הידית למטה.


מגב השמשה הקדמית ↵ 72, החלפת
להב המגב ↵ 158.

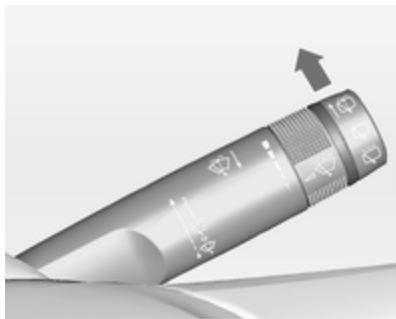
צופר

לחץ 

מהבהבי חירום



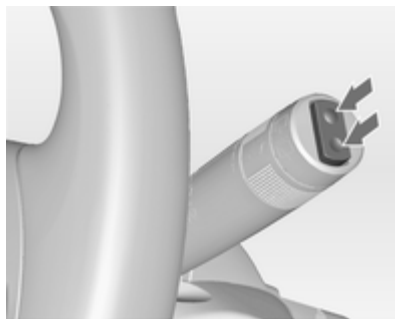
מופעל באמצעות לחצן .
מהבהבי חירום ↵ 110.



דחף הידית.

נזול רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכות מגב ומתז בחלון העורפי

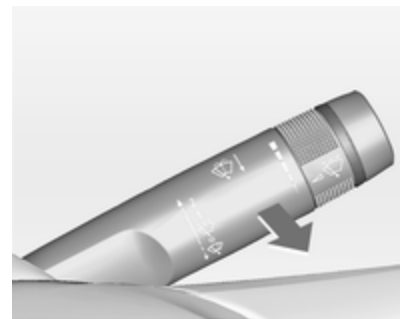


לחץ את מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

על החלק העליון = פעולה רציפה
על החלק התחתון = פעולה לסירוגין

מגב/מתז החלון העורפי ⇨ 74

מערכות רחיצת שמשה קדמית ופנסי חזית



משוך הידית.

מערכות רחיצת שמשה קדמית ופנסי חזית ⇨ 72, נזול רחיצה ⇨ 157.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דושת המצמד, לחץ על לחצן השחרור שעל ידית הילוכים ושלב הילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

תיבת הילוכים ידנית \hookleftarrow 132.

סילוק אדים והפשרת החלונות



לחץ על הלחצן .

קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.

קירור  מופעל.


חימום חלון עורפי  מופעל.

מערכת בקרת אקלים \hookleftarrow 116.

בקרת אקלים

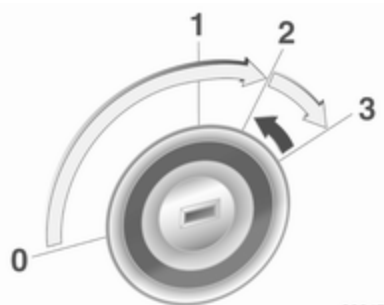
חלון עורפי מחומם, מראות צד מחוממות




החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן .

חלון עורפי מחומם \hookleftarrow 34.

התנעת המנוע



30047

- סובב את המפתח למצב 1
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנעול ההגה
- הפעל את המצד והבלמים
- תיבת ההילוכים האוטומטית במצב **P** או במצב **N**
- אל תלחץ על דוושת ההאצה
- מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנוירת החיווי  תכבה
- סובב את המפתח למצב 3 והרפה התנעת המנוע \hookleftarrow 125.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים \hookleftarrow 175, 225.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים \hookleftarrow 155.
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסיו התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות, המושבים וחגורות הבטיחות \hookleftarrow 30, \hookleftarrow 39, \hookleftarrow 46.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

תיבת ההילוכים אוטומטית



- P** = חניה
- R** = הילוך אחורי
- N** = מצב ביניים ("ניוטרל")
- D** = הילוך נסיעה

מצב הפעלה ידנית: הסט את ידית הבורר במצב **D** שמאלה.

- +** = הילוך גבוה יותר
- = הילוך נמוך יותר

ניתן להוציא את ידית הבורר מתוך **P** רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודוושת הבלמים לחוצה. לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

תיבת ההילוכים אוטומטית \hookleftarrow 128.

חניה

■ הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החנייה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החנייה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.

בכלי רכב בעלי בלם חניה חשמלי משוך את הידית ©.

■ דומם את המנוע. סובב את מפתח ההצתה למצב 0 ושלוף אותו. סובב את ההגה עד שתחושו ותשמעו את השתלבות מנעול גלגל ההגה.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידית בורר ההילוכים במצב P.

■ אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הדממת המנוע. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הדממת המנוע.

סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

■ נעל את הרכב באמצעות לחצן Ⓜ שעל השלט רחוק בתדר רדיו.

הפעל את מערכת האזעקה ⚡ 28.

■ אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.

■ סגור את החלונות ואת חלון הגג.

■ מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚡ 154.

■ לאחר שהמנוע פעל בסל"ד גבוה או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך ביניים במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

מפתחות, נעילה ⚡ 18, השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ⚡ 153.

Car Pass

ה-Car Pass הוא כרטיס זיהוי מגנטי המכיל נתונים הקשורים לבטחון הרכב ולכן יש לשמור אותו במיקום בטוח מגניבה.

כשהרכב מובא למוסך, הנתונים המאוחסנים בכרטיס זה דרושים לביצוע פעולות מסוימות.

שלט רחוק בתדר רדיו



השלט רחוק משמש להפעלת:

- מערכת נעילה מרכזית
- מערכת נעילה נגד גניבה
- מערכת האזעקה

מפתחות, מנעולים

מפתחות

מפתחות חילופיים

מספר המפתח מפורט ב-Car Pass או על תג המושחל על טבעת המפתחות.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר"). מנעולים ⚡ 190.

מפתח עם להב מתקפל

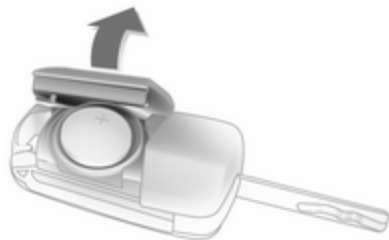


לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

מפתחות, דלתות וחלונות

18	..... מפתחות, מנעולים
23	..... דלתות
28	..... אבטחת הרכב
30	..... מראות צד
32	..... מראות פנימיות
32	..... חלונות
35	..... גג

מפתח עם להב מתקפל



פרוס את להב המפתח ופתח את השלט. החלף סוללה (סוג הסוללה CR 2032), תוך שימת לב לאופן התקנתה. סגור את השלט ובצע סינכרון.

סינכרון שלט רחוק בתדר רדיו

לאחר החלפת הסוללה, שחרר את נעילת הדלת באמצעות נעיצת המפתח במנעול דלת הנהג. השלט רחוק יסונכרן כשתעביר את מתג ההצתה למצב מופעל.

הגדרות בסיסיות

ניתן להחליף בתפריט **Settings** (הגדרות) חלק מן ההגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 100.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

- אזור המטען

- חלונות חשמליים

- חלון גג

השלט רחוק בתדר רדיו הוא בעל טווח של עד כ-50 מטרים. הטווח עלול להצטמצם בגלל השפעות חיצוניות. הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק, הבעיה עשויה להיות עקב:

- חריגה מטווח ההפעלה

- מתח הסוללה נמוך מדי

- הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.


- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר

- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר



שחרור נעילת הרכב ↵ 20.


שחרור נעילת הרכב




לחץ על הלחצן .


ניתן לבחור בשני מצבים:

- לנעילה של דלת הנהג, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק בלבד, לחץ לחיצה אחת על לחצן  לשחרור נעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן  או

- לחץ לחיצה אחת על לחצן  כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט

Settings (הגדרות) בצג המידע. התאמה אישית של הרכב  100.

השמור בזיכרון, וכאשר
Personalization by remote control
(התאמה אישית באמצעות השלט-רחוק)
 מופעלת בצג המידע הצבעוני.
 התאמה אישית של הרכב  100

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידית פנימית של דלת משחררת את נעילת אותה דלת. משיכה נוספת של הידית פותחת את הדלת.


הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון

כשמוציאים את המפתח ממתג ההצתה, ההגדרות הבאות נשמרות במפתח באופן אוטומטי:


- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
- תאורה
- מערכת מידע ובידור
- מערכת נעילה מרכזית
- הגדרות מצב נהיגה ספורטיבית
- הגדרות נוחות

ההגדרות הנשמרות בזיכרון משמשות באופן אוטומטי בפעם הבאה שהמפתח בו הן שמורות מוכנס למתג ההצתה ומסובב למצב  125.

תנאי מוקדם לכך הוא הפעלת

Personalization by driver


(התאמה אישית על-ידי הנהג) בהגדרות האישיות של צג מידע גרפי. יש להגדיר זאת עבור כל מפתח שנמצא בשימוש. בכלי רכב המצוידים בצג מידע צבעוני, ההתאמה האישית מופעלת באופן קבוע.

בזיכרון יאוחסנו גם הכוונונים של מושב הנהג ושל מראות הצד  42.

המושב החשמלי יעבור באופן אוטומטי למצב השמור בזיכרון בעת שחרור הנעילה ופתיחת דלת הנהג באמצעות מפתח

דגם סאלון 4 דלתות, רכב מסוג סטיישן עם דלת עורפית חשמלית



לחץ על לחצן  כשמתג ההצתה במצב מופסק עד שהדלת העורפית נפתחת באופן אוטומטי. כל שאר הדלתות נשארות נעולות.


דלת עורפית חשמלית  23.


לחצן הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית



לחץ על הלחצן  כשמתג ההצתה במצב מופסק. לחיצה על המתג שמתחת לקישוט הדלת העורפית מאפשרת לשחרר את נעילת הדלת העורפית ולפתוח אותה.

ניתן לאחסן את ההגדרה עבור המפתח ששימוש. הגדרות שמורות בזיכרון  20.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.




לחץ על הלחצן .

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל. התאמה אישית של הרכב  100

תקלה במערכת הנעילה המרכזית

שחרור נעילת הרכב

שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על ידי סיבוב המפתח במנעול. ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על ידי משיכה כפולה של הידיות הפנימיות. לא ניתן לפתוח את תא המטען ואת דלתית פתח התדלוק. לביטול פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל  28.

נעילת הרכב

לחץ למטה את כפתור הנעילה הפנימי בכל הדלתות מלבד בדלת הנהג. לאחר מכן, סגור את דלת הנהג ונעל אותה מחוץ לרכב באמצעות המפתח. לא ניתן לנעול את דלתית פתח התדלוק ואת הדלת העורפית.

נעילה אוטומטית

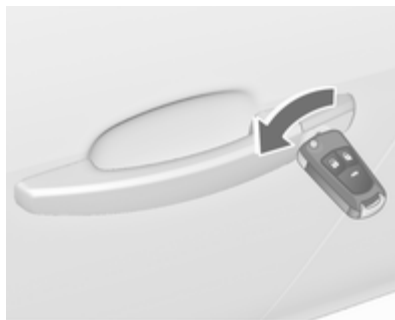
נעילה אוטומטית לאחר התחלת


התנועה

ניתן להגדיר מאפיין בטיחות זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק מייד לאחר תחילת נסיעה ולאחר שמהירות הנסיעה עלתה מעל לסף מהירות מוגדר.

תקלה במערכת השלט רחוק

שחרור נעילת הרכב





שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על ידי סיבוב המפתח במנעול. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולחץ על לחצן הנעילה המרכזית  לשחרור נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק. העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילת הרכב

נעל ידנית את דלת הנהג על ידי סיבוב המפתח במנעול.



לנעילה, לחץ על הלחצן .
לשחרור הנעילה, לחץ על הלחצן .

דלתות

אזור המטען

הדלת העורפית

פתיחה

הצ'בק 5-דלתות, דגם סטיישן



לאחר שחרור הנעילה, משוך את הכפתור שמתחת לבליטה בדלת ופתח את הדלת העורפית באופן ידני.

דגם סאלון 4 דלתות

מנעולי בטיחות ילדים



⚠ אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבים האחוריים.

העזר במפתח או במברג מתאים, סובב את מנעול הבטיחות לילדים בדלת האחורית למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את מנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

במצב עמידה לאחר נהיגה, נעילת הרכב תשתחרר באופן אוטומטי מייד לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה האוטומטית בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 100.

ניתן לשמור הגדרה זו עבור המפתח ששימוש ↵ 20.

נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

ניתן להגדיר את תצורת מאפיין זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה האוטומטית מחדש בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 100.

ניתן לשמור הגדרה זו עבור המפתח ששימוש ↵ 20.

דלת עורפית חשמלית

אזהרה ⚠

היזהר בעת הפעלת הדלת העורפית החשמלית. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

התבונן בדריכות בדלת העורפית במהלך תנועתה. ודא שדבר לא יילכד במהלך ההפעלה ושאיש אינו עומד בקרבת מסלול תנועת הדלת.

הדלת העורפית החשמלית מופעלת על ידי:

- לחצן שלט רחוק בתדר רדיו 📶
- מתג 🚗 בדופן דלת הנהג
- כרית נגיעה וכפתור 🚗 בדלת העורפית

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להפעיל את הדלת העורפית רק כאשר הרכב נייח, בלם החנייה מופעל ותיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב P. הפנסים האחוריים מהבהבים ונשמע צליל פעמון התרעה כשהדלת העורפית פועלת.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.

אל תמשוך את הכפתור שמתחת לבליטה בדלת בעודך סוגר את הדלת מפני שבעקבות זאת תשוחרר שוב נעילת הדלת העורפית.

מערכת הנעילה המרכזית 🚗 20.



לחץ על הלחצן 📶 בשלט רחוק בתדר רדיו עד לפתיחה אוטומטית של הדלת העורפית, או משוך בכפתור שמתחת לבליטה בדלת לאחר שחרור הנעילה.

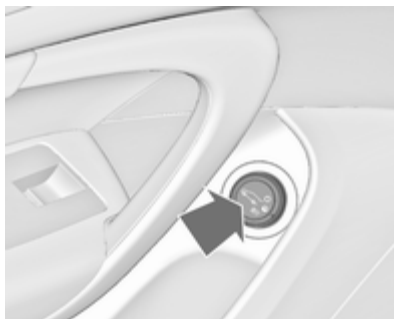
מערכת הנעילה המרכזית 🚗 20.


הפעלה באמצעות המתגים שבדלת
העורפית



לפתיחת הדלת העורפית, לחץ והחזק את המתג מסוג כרית מגע שמתחת לבליטה בדלת עד שהדלת מתחילה לנוע.

הפעלה באמצעות המתג שבדלת הנהג



החזק הלחצן  במצב לחוץ עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח או להיסגר.


הערה

הפעלת הדלת העורפית החשמלית אינה מפעילה את מערכת הנעילה המרכזית. לפתיחת הדלת העורפית באמצעות השלט רחוק, אין צורך לשחרר את נעילת הרכב. שחרר לפני כן את נעילת הרכב באמצעות כרית הנגיעה או המתג בדלת הנהג. נעל את הרכב לאחר הסגירה.

מערכת הנעילה המרכזית  20.

הפעלה באמצעות שלט רחוק בתדר רדיו



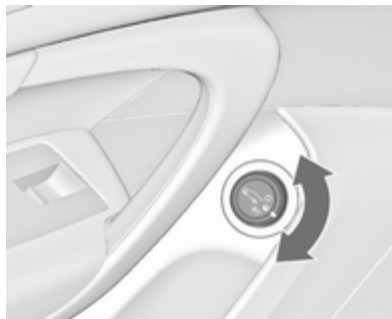
החזק הלחצן  במצב לחוץ עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח או להיסגר.

3. עצור את תנועת הדלת בגובה הרצוי בלחיצה על אחד ממתגי ההפעלה. אם נדרש, הסט ידנית את הדלת העורפית שנעצרה למצב הרצוי
4. לחץ על הלחצן שעל הצד הפנימי של הדלת העורפית הפתוחה והחזק אותו במצב לחוץ במשך 3 שניות.



התרעה קולית מושמעות לציון הקביעה החדשה.

כשתסובב את גלגל הכוונון שעל דלת הנהג למצב ביניים, פתיחת הדלת העורפית החשמלית תיעצר בנקודה החדשה שהוגדרה.



- מצב הפעלה רגיל 0: הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה המלא.
- מצב ביניים: הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה מופחת שניתן לכוונן
- מצב Off: ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני בלבד.

כוונון את גובה הפתיחה המופחתת במצב ביניים

1. סובב את מתג אופני ההפעלה למצב: 0 או למצב: ●
2. פתח את הדלת העורפית החשמלית באמצעות אחד ממתגי ההפעלה



לסגירה, לחץ את הלחצן כשהדלת העורפית פתוחה עד שהיא מתחילה לנוע.

עצירה או החלפת כיוון התנועה

לחיצה על הלחצן או על על מתג כרית המגע בעוד הדלת העורפית בתנועה תגרום לה להיעצר במיקומה הנוכחי. לחיצה חוזרת על הלחצן או על תהפוך את כיוון התנועה.

אופני הפעלה

לדלת העורפית החשמלית שלושה מצבי הפעלה הנשלטים על ידי המתג בדלת הנהג. לשינוי אופן ההפעלה סובב את המתג:

הערה

דלת עורפית חשמלית: אם יהיה אבדן לחץ בצילינדר ההגבהה ההידראוליים של דלת עורפית מתרוממת פתוחה, האורות האחוריים יבהבו וישמע צליל התרעה. הדלת העורפית המתרוממת תישאר פתוחה לפרק זמן קצר ואחרי כן תיסגר באטיות. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הערה


פעולת הדלת העורפית החשמלית מופסקת כשמתח המצבר נמוך. במקרה כזה, ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני.

הערה

כשהדלת העורפית החשמלית מנותקת ממתח ונעילת כל הדלתות משוחררת, ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני. במקרה כזה, המאמץ הידני להפעלת הדלת יהיה גבוה יותר מן הנדרש להפעלת דלת עורפית שאינה חשמלית.

הערה

התקנת אבזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

העורפית החשמלית רק באמצעות מתג כרית המגע ולסגור אותה באמצעות הכפתור  בדלת העורפית הפתוחה. וודא שאין מכשולים באזור הפתיחה של הדלת.

עצות להפעלת הדלת העורפית**אזהרה**

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית המתרוממת, בדוק קיום מכשולים מעליה, כגון דלת מוסך, כדי למנוע נזק לדלת העורפית המתרוממת. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוממת ומאחוריה.

ניתן להשאיר את הדלת העורפית במצב פתוח רק אם היא נפתחת מעבר לגובה מינימלי (זווית פתיחה מינימלית של 30°). לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה מתחת לגובה זה.

תפקוד בטיחותי

אם הדלת העורפית החשמלית נתקלת בחסימה במהלך הפתיחה או הסגירה, כיוון תנועתה יתחלף אוטומטית והיא תנוע במידה קטנה לכיוון ההפוך. התרחשות של מספר חסימות במהלך התנועה בהפעלה חשמלית אחת יגרמו לביטול התפקוד. במקרה כשה עליך לסגור או לפתוח את הדלת העורפית באופן ידני.

הדלת העורפית החשמלית מצוידת בחיישני צביטה בשני צידי הדלת. כשהחיישנים מגלים חסימה בין הדלת העורפית למרכב, הדלת העורפית תיפחת ותישאר פתוחה עד שהיא תופעל שוב או שתיסגר ידנית.

תפקוד הבטיחות מצוין באמצעות התרעה קולית.

סלק את כל החסימות לפני חזרה להפעלה חשמלית רגילה.

אם המכונת מצוידת בציוד גרירה המותקן במפעל וגרור/מגורן מחובר למערכת החשמל של הרכב, ניתן לפתוח את הדלת

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.


המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

אם מתג ההצתה היה במצב מופעל, יש לפתוח ולסגור את דלת הנהג פעם אחת כדי שהרכב יהיה מאובטח.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הניעלה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הניעלה המרכזית בשלט רחוק.

הפעלה



לחץ פעמיים בתוך 15 שניות על הלחצן  בשלט רחוק.

מערכת האזעקה


מערכת האזעקה משולבת במערכת הניעלה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- הצתה

הפעלה

■ מופעל עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב (איתחול המערכת).

■ באופן ישיר באמצעות לחיצה על לחצן  בשלט לאחר נעילת הרכב.

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או גג שמש פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



המצב לאחר שהמערכת נדרכה:


הנורית מהבהבת = המערכת לאט
 דרוכה.
 נורית הלבד מהבהבת = דריכת המערכת השתחררה.
 שלושה הבהובים
 בקצב מהיר לאחר שחרור הנעילה.

התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שחרור נעילת הרכב מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

אזעקה

כשהאזעקה מופעלת, צליל האזעקה מושמע באמצעות צופר נפרד המגובה במצבר ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות. ניתן להשתיק את האזעקה באמצעות לחיצה על הלחצן בשלט רחוק או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל. ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על לחצן  או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")





נורית לד לחיווי המצב משולבת בחיישן שעל חיפוי לוח המדמים והמחוונים.

המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה.

הנורית מאירה = בדיקה, השהיית הדריכה.

הנורית מהבהבת = דלתות, דלת עורפית או מכסה מנוע אינם סגורים כהלכה או ארעה תקלה במערכת.

נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויופקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה המנוע, החלונות וחלון הגג.
 2. לחץ על הלחצן . נורית הלחצן  תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
 3. סגור את הדלתות.
 4. הפעל את מערכת האזעקה.
- הודעות דיווח מצב (סטטוס) מוצגות במרכז המידע לנהג.

במצב 0 לא נבחרת מראה.

קיפול



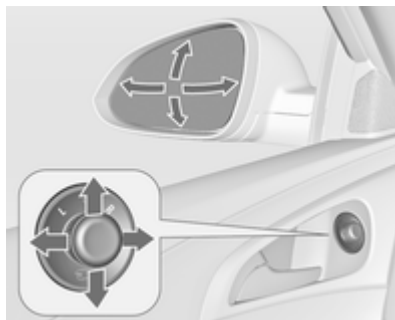
לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמה מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

מראות צד

זגוגית קמורה

מראת הצד הקמורה כוללת אזור שאינו כדורי, והיא מפחיתה את הנקודות המתות בשדה הראייה. עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

כוונון חשמלי




בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

משבת מנוע (אימוביליזר)



המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי עם שליפת המפתח ממתג ההצתה.

אם נורית החיווי  מהבהבת כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את המנוע. דומם את המנוע ונסה לחזור על תהליך ההתנעה.

אם נורית החיווי ממשיכה להבהב, נסה להתניע את המנוע באמצעות המפתח החילופי והתקשר למוסך לקבלת סיוע.

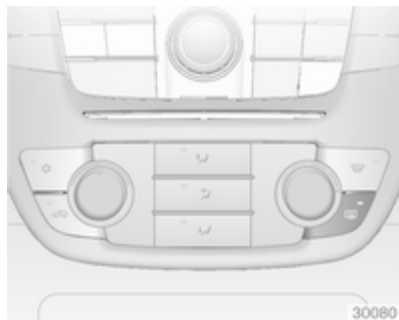
הערה


משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה  20,  28.

נורית חיווי  86.

ניתן לשנות בתפריט **Settings** (הגדרות) בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב ↵ 100.

מראות צד מחוממות

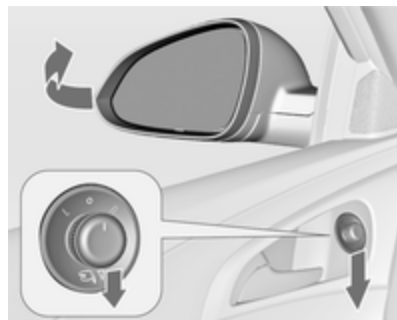


החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן . חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

סייען חניה

במראות בעלות זיכרון של מצב המראה, כשמשלבים הילוך אחורי מכוונת המראה החיצונית בצד הנוסע באופן אוטומטי לכיוון הצמיגים האחוריים כדי לסייע לחנייה, מלבד כאשר הרכב רתום לגרור/מגורן.

קיפול חשמלי



סובב את הידית ל-0, לאחר מכן, לחץ את הידית למטה. שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב על הידית למטה - שתי מראות הצד יחזרו למצבן המקורי. אם מראת צד מתקפלת חשמלית נפרסת ידנית, לחיצה על הלחצן תגרום לפריסה חשמלית רק של המראה האחרת.

חלונות

חלונות ידניים

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות הרכב באמצעות הידיות.

חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבם האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

פעולה אוטומטית נגד סנוור





הסנוור שמקורו במכוניות הנוסעות מאחור מופחת באופן אוטומטי.

מראות פנימיות

מניעת סינוור ידנית




להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.


לחץ על מתג  כדי להפסיק את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות; נורית החיווי (לד) מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לפתיחת החלונות, לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן .

לסגירת החלונות, לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן .

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון.

תפקוד בטיחות

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון יעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרה של קשיים בסגירת החלון כתוצאה מהצטברות קרה או קרח, החזק את המתג במצב משוך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא שליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, שחרר ומשוך את המתג פעם נוספת.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



הפעל את המתג של החלון הנבחר על ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן הרפיה מהמתג: החלון ממשיך לעלות או לרדת אוטומטית כשהוא נשלט על ידי התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

החלונות החשמליים יכולים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג או למשך זמן מרבי של 10 דקות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופסק.


סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.

וילונות נגללים

להפחתת חדירת קרני השמש, משוך הווילון למעלה באמצעות התפס ושלב אותו בחלק העליון של מסגרת הדלת.

חלון עורפי מחומם



החימום מופעל באמצעות לחיצה על לחצן .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם לדגם המנוע, חימום החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמתבצע ניקוי במסנן החלקיקים ברכב בעל מנוע דיזל.

סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב)

הודעות הרכב  92.


הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:


1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד 2 שניות.
4. חזור על התהליך בכל חלון.

חלון גג, דגם סטיישן







פתוח

לחץ בעדיניות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: חלון הגג נפתח על למצב אוורור ("ספויילר")



לחץ לחיצה חזקה, עד לנקודת ההתנגדות השנייה, על  והרפה: חלון הגג ייפתח אוטומטית כשהתפקוד הבטיחותי מופעל. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.


לפתיחה או סגירה

לחץ בעדיניות, עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, על  או על : חלון הגג נפתח או נסגר בשליטת התפקוד הבטיחותי כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ לחיצה חזקה, עד לנקודת ההתנגדות השנייה, על  או על  והרפה. חלון הגג ייפתח או ייסגר אוטומטית בשליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

הרמה או סגירה

לחץ על  או על : חלון הגג יוגבה או ייסגר אוטומטית בשליטת התפקוד הבטיחותי.

אם חלון הגג מוגבה, ניתן לפתוח אותו בשלב אחד על ידי לחיצה על .

וילון שמש

וילון השמש מופעל ידנית.

סגור או פתח את וילון השמש בהסטה. כשחלון הגג פתוח, וילון השמש יהיה תמיד פתוח.

גג

חלון גג

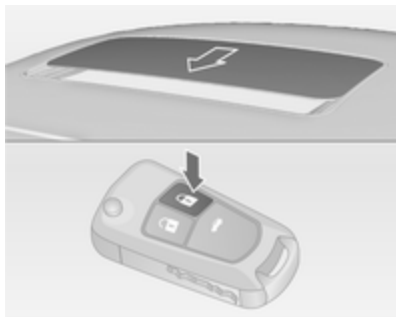
אזהרה


נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת גג השמש. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

התבונן היטב בחלקים הנעים בעת הפעלתם. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

חלון גג, הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות






לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן  לסגירת חלון הגג.

הרפה מן הלחצן כדי לעצור את התנועה.

אתחול תכנות הפעלת הגג

אם לא ניתן לסגור את חלון הגג (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הפעל את המערכת האלקטרונית של חלון הגג באופן הבא:

- אם חלון הגג סגור, לחץ על המתג  בעדיניות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה במשך 10 שניות.

תפקוד בטיחותי

כאשר וילון השמש נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

עצות כלליות


מצב הכן של התפקוד

כדי להפעיל את חלון הגג, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

תפקוד בטיחותי

כאשר חלון הגג נתקל בהתנגדות במהלך סגירה אוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.


עקיפת התפקוד הבטיחותי


במקרה של קשיים בסגירה כתוצאה מהצטברות קרה, קרח וכו', החזק את המתג  במצב לחוץ בנקודת ההתנגדות השנייה. חלון הגג נסגר ללא שליטת התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

סגירת חלון הגג מחוץ למכונית

ניתן לסגור את חלון הגג מחוץ למכונית באמצעות השלט רחוק.

סגור


לחץ בעדיניות, עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, על : חלון הגג ייסגר ממצב פתוח במלואו או מצב אוורור ("ספויילר"), כשהתפקוד הבטיחותי מופעל כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ לחיצה חזקה, עד לנקודת ההתנגדות השנייה, על  והרפה: חלון הגג ייסגר במלואו אוטומטית, כשהתפקוד הבטיחותי מופעל. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

וילון שמש

וילון השמש מופעל חשמלית.



סגור או פתח את וילון השמש באמצעות לחיצה על המתג  או .

■ אם חלון הגג פתוח, החזק את המתג ☞ במצב לחוץ עד שחלון הגג נסגר לחלוטין. לאחר מכן, שחרר את המתג ומייד לחץ עליו שוב בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה במשך 10 שניות.

לימד חוזר של התפקודי הבטיחותי

אם חלון הגג אינו נסגר כהלכה לאחר האתחול:

1. פתח לרווחה את חלון הגג באמצעות לחיצה על ☞.

2. הרפה מן המתג ולחץ שוב על מתג ☞ בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה במשך כ-30 שניות. סגור את חלון הגג על-ידי החזקת המתג ☞ במצב לחוץ עד שחלון הגג נסגר לחלוטין.

אתחול ולימד מחדש של תוכנת וילון השמש החשמלי

חזור על השלבים הקודמים תוך שימוש במתגים ☞ לסגירה וב-☞ לפתיחה.

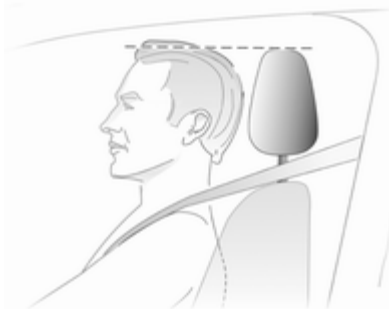
מושבים, מערכות ריסון

משענות ראש

מיקום

אזהרה ⚠

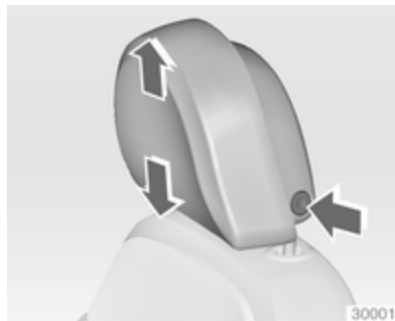
הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

כוונון

משענות ראש במושבים הקדמיים



כוונון גובה החגורה

לחץ את הלחצן, כוונן את הגובה והרפה לשילוב.

38	.....	משענות ראש
39	.....	מושבים קדמיים
44	.....	מושבים אחוריים
45	.....	חגורות בטיחות
48	.....	מערכת כריות אוויר
52	.....	מערכות ריסון ילדים

מושבים קדמיים

מיקום המושב

אזהרה ⚠

נהג ברכב רק כשמושבך מכוון כהלכה.



- שב במושב כשעכוזיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. כוון את המרחק בין המושב לדושות כך שרגליך תהיינה כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדושות. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.

משענות ראש במושבים האחוריים



כוון גובה החגורה

משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

משענות ראש פעילות

כשרכבך נחבט מאחור, החלקים הקדמיים של משענות הראש הפעילות מוזחים מעט לפנים. הן מעניקות באופן זה תמיכה לראש המפחיתה את סכנת הפציעה מסוג "צליפת שוט".

הערה

מותר לחבר אביזרים מאושרים רק אם המושב אינו בשימוש.



כוון ההרכנה

הסט בתנועה סיבובית את הקצה התחתון של משענת הראש לפנים או לאחור.

משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית.

משענות הגב



משוך בידי, כוונן את זווית הרכנת משענת הגב והרפה מן הידית. אפשר למשענת הגב להינעל בנקישה.

כוונון המושב

⚠ סכנה
אל תשב במרחק הקטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה. יש להותיר חלל להתנפחות כרית האוויר.

⚠ אזהרה
אסור בשום מקרה לכוון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

מיקום המושב



- שב במושב כשכתפריך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכין את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.
- כוונן את מצב ההגה ↵ 71.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדמים והמחוננים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- כוונן את משענת הראש ↵ 38.
- כוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות ↵ 46.
- כוונן את תומך הירכיים כך שיווצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

תמיכת גב תחתון

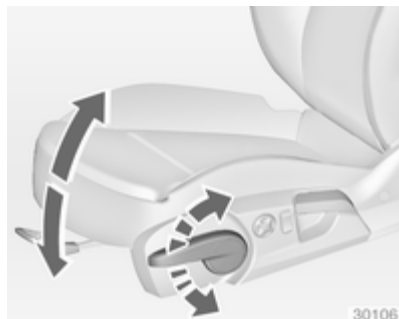


כוונן את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

הטיית כרית המושב

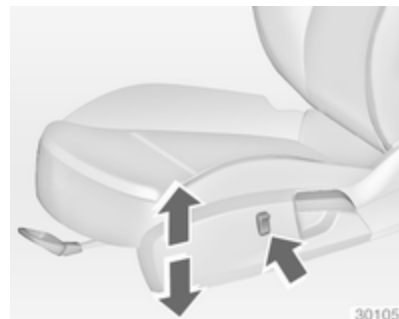


תנועת השאיבה של הידית

למעלה = הקצה הקדמי מוגבה

למטה = הקצה הקדמי מונמך

גובה המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון = המושב מוגבה

על החלק התחתון = המושב מונמך

משענות הגב

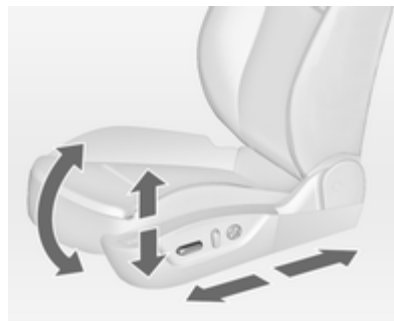


סובב את המתג לפנים/לאחור.

תפקוד הזיכרון לכוונון מושב חשמלי ומראות צד חשמליות

ניתן לאחסן בזיכרון שתי הגדרות נפרדות למושב ולמראות הצד.

הגדרות שאוחסנו בזיכרון ↵ 20, התאמה אישית של הרכב ↵ 100.



מיקום המושב

הזז את החלק הקדמי של המתג לפנים/לאחור.

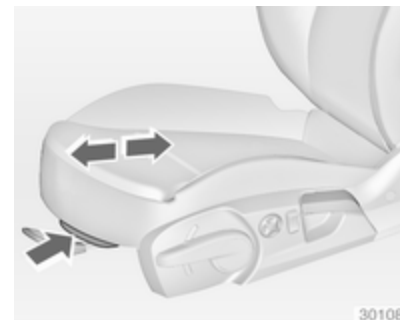
גובה המושב

הסט את המתג למעלה/למטה.

הטיית כרית המושב

הזז את הקצה הקדמי של המתג למעלה/למטה.

תמיכת ירכיים מתכווננת



לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

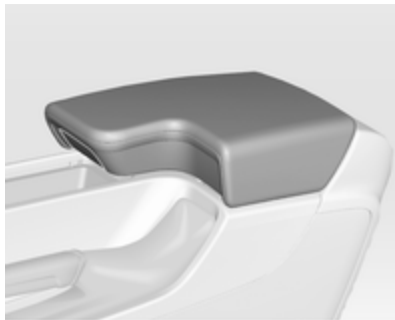
כוונון המושב החשמלי

אזהרה ⚠

נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת מושבים חשמליים. קיים סיכון לפציעה במיוחד של ילדים. חפצים עלולים להילכד.

עקוב בזהירות והתבונן במושבים במהלך הכוונון. יש ליידע את הנוסעים ברכב לגבי הסיכונים.

משענת יד



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד כלפי מעלה. מתחת למשענת היד מצוי תא אחסון.

התקני AUX, עיין בתיאור מערכת השמע.

אחזור הגדרות

■ החזק לחצן מסופרר 1 או 2 במצב לחוץ עד שהמושב ומראות הצד מגיעים למצבים שהוגדר בזיכרון.

תפקוד הקלת היציאה

להקלת היציאה מן הרכב, המושב החשמלי של הנהג נע לאחור כשהרכב נייח, המפתח אינו נעוץ במתג ההצתה ודלת הנהג נפתחת.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב ↵ 100.

עומס יתר

אם נעשה שימוש בתכיפות גדולה במנגנון כיוון המושב (יציירת עומס יתר חשמלי) המנגנון מנתק את המושב לפרק זמן קצר.

הערה

לאחר תאונה בה הופעלו כריות האוויר, יבוטלו ההגדרות השמורות בזיכרון של כל לחצן מיקום.



אחסון הגדרות

■ כוונן תחילה את מושב הנהג ולאחר מכן את מראות הצד.

■ החזק את לחצן הזיכרון **MEM** במצב לחוץ ולאחר מכן לחץ על לחצן המיקום שיש להשתמש בו **1** או **2**. אחסון ההגדרה מאושר באמצעות אות קולי.

מושבים אחוריים

משענת יד



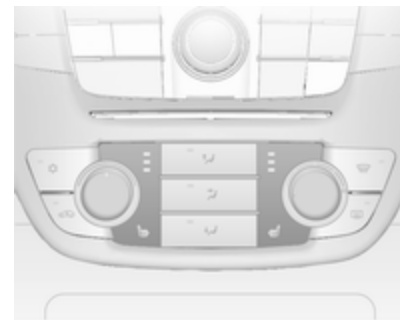
קפל את משענת היד למטה. משענת היד מכילה מחזיקי משקאות ותיבת אחסון.

אוורור



כוונן את האוורור לרמה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על לחצן עבור מושב הנהג כשמתג ההצתה במצב מופעל. נורית החיווי בצג מחווה את הערך המוגדר. מושב הנהג המאוורר פעיל כאשר המנוע פועל.


חימום



כוונן את החימום לרמה (דרגה) הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על לחצן של המושב המתאים. נורית החיווי שבלחצן או בצג מורים את המצב שהוגדר. שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ. חימום המושב פעיל כשהמנוע פועל.

אזהרה


שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה  82.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.


הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. הן אינן מתאימות לאנשים שגבהם פחות מ-150 ס"מ. מערכות ריסון ילדים  52. בדוק לעיתים מזומנות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק ותפקוד תקין. דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

דא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת כלוך למגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות  82.

מגבילי כוח בחגורות

במושבים הקדמיים, המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על-ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית או חזית-אחור בעוצמה מסוימת, אבזמי חגורות הבטיחות הקדמיות נמשכים למטה כדי להדק את החגורות.

חגורות בטיחות

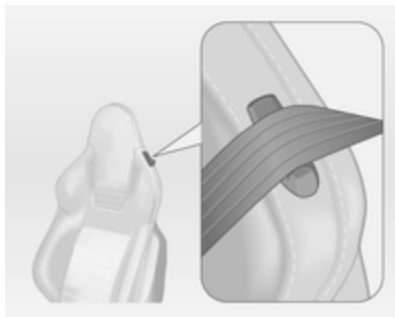
חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקה של המכונית, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה

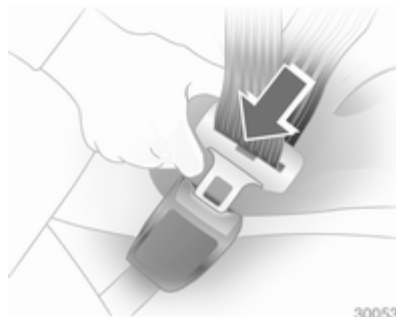
חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.

אינסיגניה OPC



בעת הידוק חגורת הבטיחות, הקפד להעביר את חגורת הבטיחות דרך מוליך החגורה המותקן על משענת הגב.



30053

פריטי ביגוד רופפים או ממושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

הידוק



30052

משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף. תזכורת לחגירת חגורת בטיחות 82

הסרה



30054

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

אינסיגנייה OPC

לאחר השחרור העבר את חגורת הבטיחות דרך מוליך החגורה המותקן על משענת הגב.

חגורות בטיחות במושבים האחוריים

ניתן למשוך החוצה את חגורת הבטיחות עבור המושב האמצעי האחורי מתוך מנגנון האיסוף רק אם משענת הגב נעולה במצבה האחורי ביותר.



כוונן את הגובה כך שהחגורה תישען על כתפך. אסור שהחגורה תמוקם לרוחב צווארך או זרועך.
אל תכוונן את החגורה במהלך נהיגה.

כוונן גובה החגורה



1. משוך החגורה מעט החוצה.
2. לחץ על הלחצן.
3. כוונן את גובה נקודת העיגון כך שהחגורה תישען על כתפך.

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכרית האוויר מופעלת, היא מתנפחת תוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

טיפול לא נכון עלול לגרום להפעלת הכריות ולהתפוצצותן.

הערה



הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תדביק דבר על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר. אל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המכשירים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינויים במערכת כריות האוויר כיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

כאשר כריות האוויר מתנפחות, נפלטים גזים חמים, העלולים לגרום לכוויות.

נורית אזהרה  של מערכת כריות האוויר  82.

מערכת כריות האוויר הקדמית

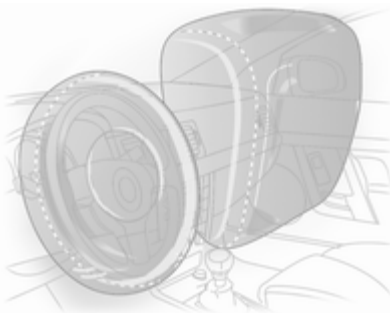
מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדים והמחוננים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות אוויר צידיות



מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי ובמשענות הגב החיצוניות של המושבים האחוריים. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

⚠️ אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון ³⁹.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.



30036

קיימת גם מדבקת אזהרה בדופן הצדדי של חיפוי לוח המדים והמחוננים שניתן להבחין בה עם פתיחת דלת הנוסע הקדמי.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הווים שעל ידי האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

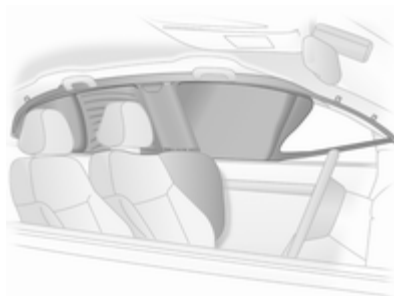
נטרול מערכת כריות האוויר

יש לנטרל את פעולת מערכות כריות האוויר הקדמית והצדית של הנוסע הקדמי כאשר מתקינים מושב בטיחות לילדים על מושב זה. מערכת כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

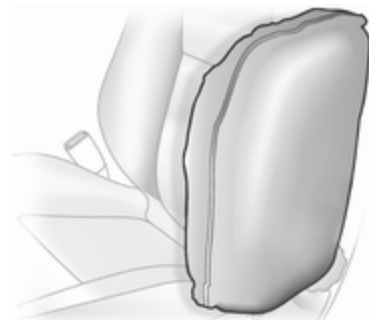
מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהותן באמצעות המילה AIRBAG על עמודי תמיכת הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פגיעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.



אזהרה


שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.



=  כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות ולא יתנפחו במקרה של התנגשות. נורית החיווי  מאירה קבוע. ניתן להתקין מושב בטיחות לילדים בהתאם לטבלה מיקומי התקנת מושבי בטיחות לילדים ζ 53. אסור למבוגר לשבת במושב הנוסע הקדמי.

=  כריות אוויר של הנוסע הקדמי פעילות. אסור להתקין מערכת ריסון לילד.

אסכנה


השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפגיעה קטלנית בילד.

מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת מסתכן בפגיעה קטלנית.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצידו הימני של לוח המכשירים.

השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל.

כל עוד הנורית  אינה מאירה, כריות האוויר של הנוסע הקדמי יתנפחו במקרה של התנגשות.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה נדלקת, פנה מיד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית חיווי נטרול כרית האוויר ζ 83.

מערכות ריסון ילדים

אנו ממליצים על מערכת ריסון ילדים של אופל המותאמת באופן מיוחד למכונית.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת ריסון ילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במערכות ריסון ילדים המוצבות במיקומים מסוימים ברכב.

⚠️ סכנה

בעת שימוש במערכת ריסון לילדים על מושב הנוסע הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי; אם לאו, הפעלת כרית האוויר מהווה סיכון לפציעה קטלנית לילד.

הדבר נכון במיוחד במקרה של מושב בטיחות הפונה לאחור שהונח על מושב הנוסע הקדמי.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנכון ביותר להתקנת מערכת ריסון ילדים. ילדים אמורים לנסוע במכונית כשפניהם מופנים

לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

ילדים מתחת לגיל 12, שגובהם מתחת ל-150 ס"מ, רשאים לנסוע רק כשהם רתומים במערכת ריסון המתאימה להם.

מערכות הריסון המתאימות הן אלה שעומדות בתקני ECE44-03 או ECE 44-04. מכיוון שקשה למקם את חגורת הבטיחות בצורה נאותה עבור ילד שגובהו מתחת ל-150 ס"מ, אנו ממליצים מאוד על השימוש במערכת ריסון ילדים מתאימה, גם אם החוק כבר אינו מחייב ילד בגיל זה להשתמש בה.

דא שמערכת ריסון ילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

דא שמיקום ואופן התקנת מערכת ריסון ילדים בתוך הרכב תואם להנחיות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת ריסון ילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תדביק דבר על מושבי בטיחות לילדים ואל תכסה אותם בחומרים אחרים כלשהם.

יש להחליף מערכת ריסון ילדים שהופעלו עליה מאמצים במהלך תאונה.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים

על מושב הנוסע הקדמי	על המושבים האחוריים	על המיקום האמצעי במושב האחורי	קבוצות משקל וגיל
כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מנוטרלת	החיצוניים	
X	U ¹	U ²	קבוצה 0: עד 10 ק"ג או עד כ-10 חודשים
X	U ¹	U ²	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג או עד כשנתיים
X	U ¹	U ²	קבוצה 9 עד 18 ק"ג או 8 חודשים עד 4 שנים לערך
X	X	U	קבוצה 15: II עד 25 ק"ג או 3 עד 7 שנים לערך
X	X	U	קבוצה 22: III עד 36 ק"ג או 6 עד 12 שנים לערך

1 = רק כאשר כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלות. כאשר מאבטחים מערכת ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון, כוונן את מנגנון כוונון גובה המושב למצבו הגבוה ביותר וודא שחגורת הבטיחות של הרכב מנותבת לפנים מנקודת העיגון העליונה.

2 = מושב המצויד במחברי התקנה למערכת ISOFIX ולרצועה עליונה.

U = תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.

X = אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו.

מיקומים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים ISOFIX

קבוצת משקל	קבוצת מידה ("גודל") התקן	על מושב הנוסע הקדמי	על המושבים האחוריים החיצוניים	על המיקום האמצעי במושב האחורי
קבוצה 0: עד 10 ק"ג	E ISO/R1	X	IL	IL
קבוצה 0+: עד 13 ק"ג	E ISO/R1	X	IL	IL
D	ISO/R2	X	IL	IL
C	ISO/R3	X	IL	IL
קבוצה 9 עד 18 ק"ג	D ISO/R2	X	IL	IL
C	ISO/R3	X	IL	IL
B	ISO/F2	X	IL ,IUF	IL ,IUF
B1	ISO/F2X	X	IL ,IUF	IL ,IUF
A	ISO/F3	X	IL ,IUF	IL ,IUF

- IL = מתאים למערכות ריסון ISOFIX מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת הריסון מסוג ISOFIX חייבת להיות מאושרת עבור סוג הרכב המסוים.
- IUF = מתאים למערכת ריסון ילדים מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו.
- X = אין מערכת ריסון ילדים ISOFIX מאושרת בקבוצת משקל זו.

קבוצת מידה ("גודל") ISOFIX והתקן המושב


מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של עד 9 ק"ג.	=	ISO/F3 - A
מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של עד 9 ק"ג.	=	ISO/F2 - B
מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של עד 9 ק"ג.	=	ISO/F2X - B1
מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים בעלי המידה המרבית בקבוצת המשקל והמידה של עד 13 ק"ג.	=	ISO/R3 - C
מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג.	=	ISO/R2 - D
מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג.	=	ISO/R1 - E



בנוסף לנקודת העיגון ISOFIX, חבר את הרצועה העליונה למערכות ריסון ילדים עם הרצועה העליונה. הרצועה אמורה לעבור בין שני מוטות משענת הראש.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF.

מערכות ריסון ילדים עם רצועה עליונה

טבעות העיגון לרצועה העליונה של מערכת ריסון לילד מסומנות בסימן .



פתח את הכיסוי של טבעת העיגון הנדרשת, המסומנת באיור של מערכת הריסון לילד.

מערכות מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX



חבר מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX המאושר לרכב זה לנקודות עיגון ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות עיגון לילד ISOFIX המאושרות לרכב זה מסומנים בטבלה באותיות IUF.

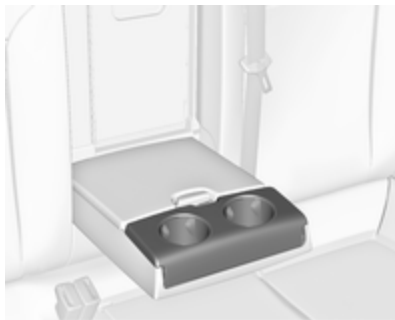
לא ניתן להתקין בו-זמנית יותר משתי מערכות ריסון ילדים ISOFIX במושבים האחוריים, ואסור למקם אותן כשהן צמודות זו לזו.

מיקום תמכי התקנה ISOFIX מסומן באמצעות תווית על משענת הגב של המושבים.

מחזיקי משקאות



מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.



תאי אחסון

תא כפפות



תא הכפפות מכיל מחזיק לעטים ומחזיק למטבעות.

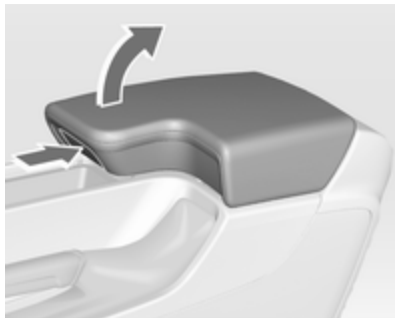
תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

אחסון

57	..... תאי אחסון
59	..... תא המטען
69	..... מערכת גגון
69	..... מידע לגבי העמסה

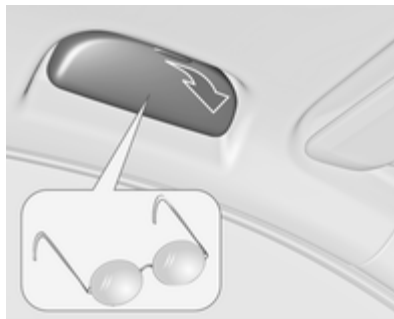
תאי אחסון במשענות היד

תא אחסון במשענת היד הקדמית



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד למעלה.

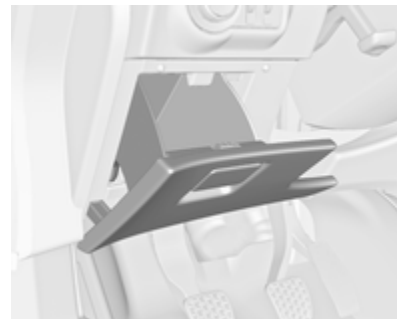
אחסון משקפי שמש



קפל למטה ופתח.
אל תאחסן בתא פריטים כבדים.

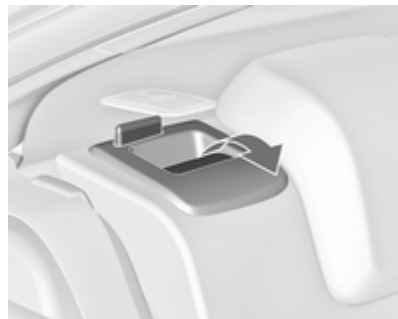
מחזיקי משקאות נוספים נמצאים במשענת היד האחורית. קפל את משענת היד.

תא אחסון קדמי



תא אחסון ממוקם ליד גלגל ההגה.

משוך את ידית השחרור בצד אחד או בשני הצדדים וקפל לפנים (למטה) את משענות הגב על כרית המושב.



להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב.

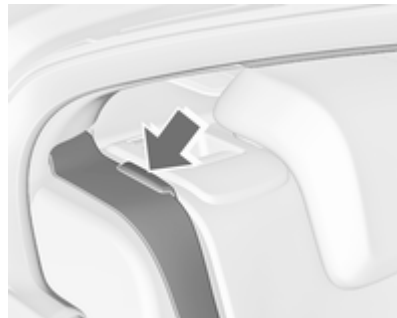
ודא שחגורות הבטיחות של המושבים החיצוניים מונחות במובילי החגורות התואמים.

תא המטען

קיפול לפנים (למטה) של משענות הגב האחוריות

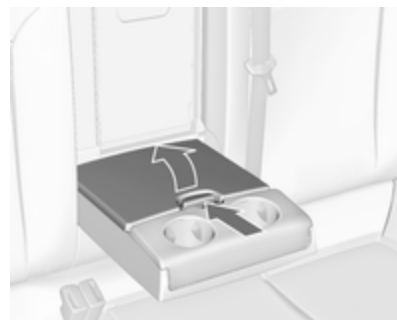
משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

הסר את כיסוי תא המטען במידת הצורך. לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ, ואז לחץ על משענת הראש כלפי מטה. קפל למעלה את משענת היד האחורית.



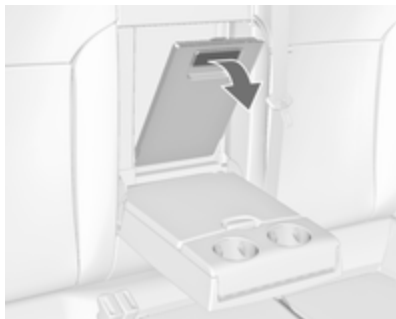
הנח את חגורות הבטיחות של המושבים החיצוניים בתוך מובילי החגורות.

תא אחסון במשענת היד האחורית

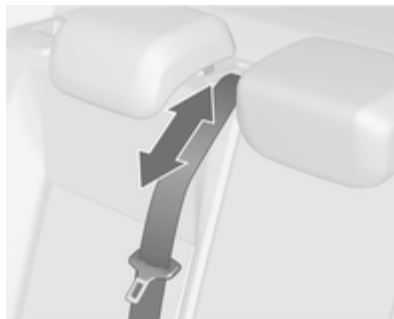


קפל למטה את משענת היד ופתח את המכסה.

סגור את המכסה לפני קיפול משענת היד למעלה.



משוך את הלולאה ופתח את המכסה.
מתאים להטענת עצמים צרים וארוכים.
ודא שהמכסה יינעל במקומו לאחר קיפולו
למעלה.



חגורת הבטיחות של המושב המרכזי עלולה
להיחסם בעקבות קיפול מהיר מדי של
המושב כלפי מעלה. כדי לשחרר את נעילת
מנגנון הגלילה, דחוף את החגורה כלפי
פנים המנגנון או משוך אותה כלפי חוץ
בכ-20 מ"מ ואז שחרר אותה.

פתיחת האשנב במשענת הגב המרכזית האחורית

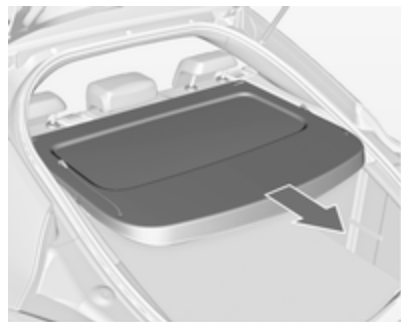
קפל למטה את משענת היד האחורית.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק
כאשר שני הסימונים האדומים בצדדים
הסמוכים לידידות השחרור אינם נראים לעין.

⚠ אזהרה

הקפד לנסוע רק לאחר שווידאת
שמשענות הגב של המושבים
מאובטחות ונעולות היטב למקומן.
אחרת יש סכנה של פציעה או נזק
למטען או לרכב במקרה של בלימה
חזקה או התנגשות.



משוך את הכיסוי תוך אחיזה במובילים הצידיים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

רכב מדגם סטיישן

סגירת הכיסוי

משוך הכיסוי לאחור באמצעות הידיות עד שהוא משתלב במרסנים הצידיים.

הצ'בק 5-דלתות

הסרת הכיסוי



שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.



ניתן לאבטח את המכסה הסגור מן הדופן הצדדית של תא המטען. סובב את הכפתור ב-90 מעלות.

הכפתור במצב = המכסה מאובטח מן אופקי הדופן הצדדית של תא הנוסעים

הכפתור במצב = המכסה אינו מאובטח אנכי

תא אחסון בתא המטען

מתחת לכיסוי תא המטען עשויים להימצא תאי אחסון, בהתאם לרמת האבזור.

כיסוי תא המטען

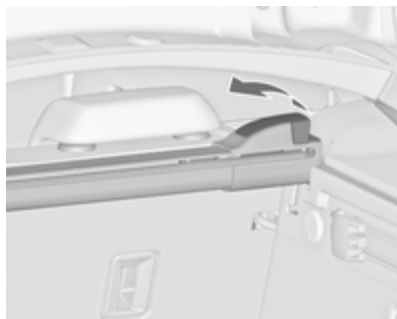
אל תניח עצמים כבדים על המגש.


מסך הדלת העורפית



לכיסוי מושלם של תא המטען, התקן את המסך בארבע נקודות ההתקנה בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

הסרת הכיסוי

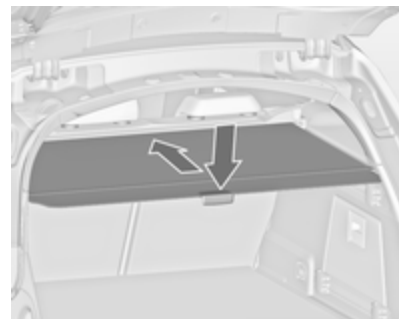


פתח את כיסוי תא המטען. משוך למעלה את ידית השחרור שבצד הימני והחזק בה. הרם תחילה את הכיסוי בצד ימין והוצא אותו מתוך המרסנים. ניתן לאחסן את הכיסוי המוסר מתחת לרצפת תא המטען  65.

התקנת הכיסוי

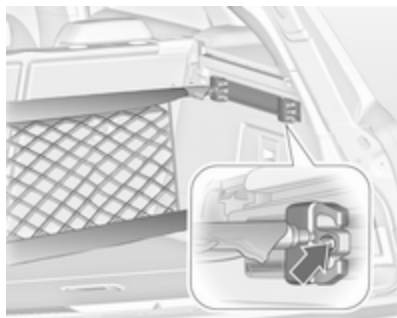
הכנס את הקצה השמאלי של כיסוי תא המטען לתוך המגרעת, משוך את ידית השחרור למעלה והחזק בה. החדר את הצד הימני של הכיסוי ושלב אותו במקומו.

פתיחת הכיסוי



דחוף את הידית שבקצה הכיסוי למטה. הכיסוי נגלל (נאסף) אוטומטית.

מחיצת רשת ניתנת להתאמה



הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. חבר את שני חצאי מוטות הרשת.

להתקנה, כוּץ מעט את המוטות והכנס אותם לפתחים המתאימים במתאמים.

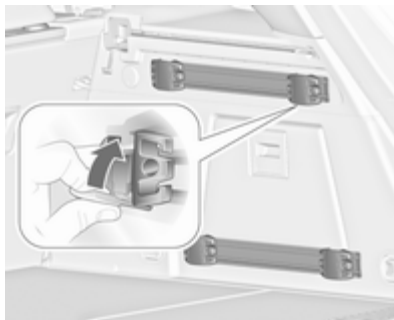
להסרה, כוּץ מעט את מוטות הרשת ושלוף אותם מהמתאמים.

■ תיבת שירות,

■ ערכת רצועות.

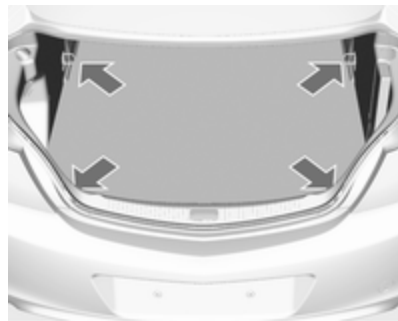
הרכיבים מותקנים בתוך מסילות בשתי דפנות הצד באמצעות וויים ומתאמים.

התקנת המתאמים במסילות



קפל את הידית למצב פתוח, הכנס את המתאם לתוך החריץ העליון והתחתון במסילה והסט אותו למיקום הרצוי. סובב את הידית למעלה לנעילת המתאם במקומו. להסרה, סובב את הידית למטה והוצא מתוך המסילה.

טבעות הקשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

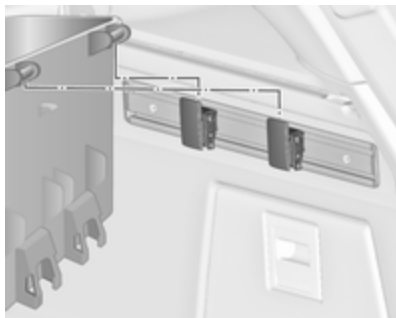
מערכת ניהול המטען

מערכת FlexOrganizer היא מערכת גמישה לחלוקה של אזור המטען.

המערכת כוללת

- מתאמים,
- כיסי רשת,
- וויים (קרסים),

תיבת שירות



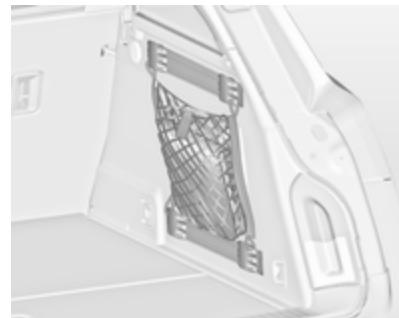
התקן שני וויים במסילה העליונה. הכנס מלמעלה את תושבות הנשיאה העליונות של התיבה לתוך הוויים.

התקנת הוויים במסילות



הכנס את הוו במיקום הרצוי, תחילה בחריץ העליון של המסילה ולאחר מכן לחץ את הוו לחריץ התחתון. להסרה, משוך החוצה תחילה מתוך החריץ העליון.

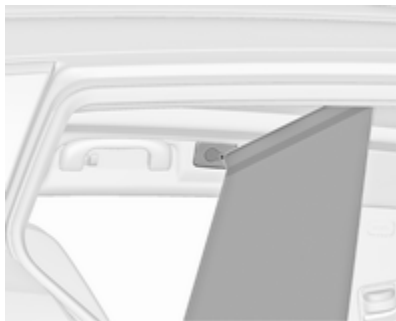
כיס מרשת



הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. ניתן לתלות את כיס הרשת על המתאמים.

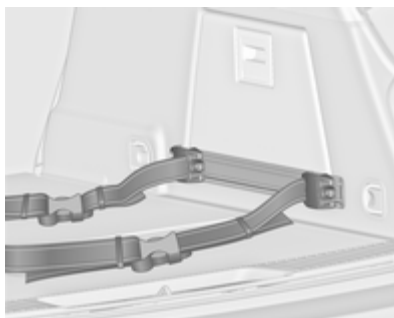
רשת ביטחון מאחורי המושבים הקדמיים

דחוף כלפי מטה את משענות הראש של המושבים האחוריים וקפל כלפי מטה את משענות הגב של המושבים האחוריים.
59 ←



פתחי התקנה קדמיים במסגרת התקרה: החדר את מוט הרשת בצד אחד, כוּץ את המוט והחדר את קצהו לפתח בצד השני.

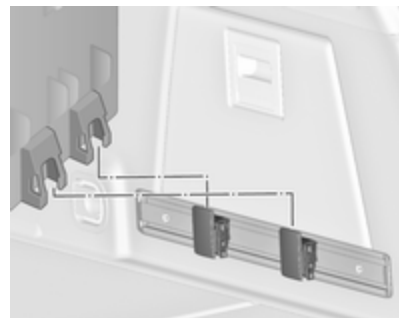
ערכת רצועות



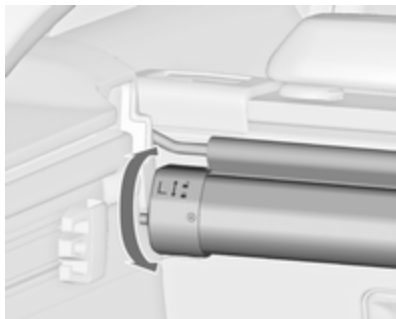
הכנס את המתאמים של ערכת הרצועות לתוך מסילה. ודא שהחגורה אינה מפותלת. לערכת הרצועות שני נועלים לפתיחה. ניתן למתוח את החגורה.

רשת ביטחון

ניתן להתקין שני סוגי רשתות ביטחון מאחורי המושבים הקדמיים או המושבים האחוריים. אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.



לחילופין, התקן את שני הווים במסילה התחתונה. תקע את התמכים התחתונים של התיבת מלמעלה לתוך הווים התחתונים.



לשחרור השרוול, סובב אותו מעט לאחור והסר אותו בתנועה למעלה מתוך המרסנים.

התקנת שרוול האחסון
הסר את כיסוי תא המטען.

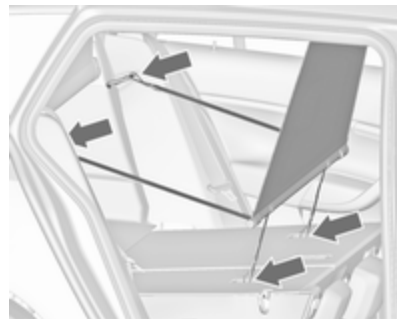
שרוול אחסון רשת הביטחון מאחורי המושבים האחוריים



משוך החוצה את הרשת מתוך שרוול האחסון והחדר את מוט הרשת לאחד מפתחי ההתקנה האחוריים במסגרת התקרה. כוּץ את המוט והחדר את צידו השני לפתח ההתקנה.

הסרת שרוול האחסון
גלול את רשת הביטחון.

הסר את כיסוי תא המטען ↶ 61.



התקן את הווים של הרצועות הקטנות לתוך טבעות ההתקנה של הרצועה העליונה בצד האחורי של משענות המושב האחוריים.

התקן את הווים של הרצועות הרחבות יותר לתוך ההתקנים הנועלים שעל צידן האחורי של משענות גב המושבים האחוריים.

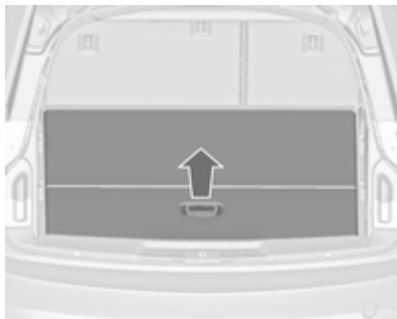
הנח את כיסוי תא המטען בשקע כשצדו העליון כלפי מטה וידית השחרור בשפה הימנית הקדמית.

משולש אזהרה

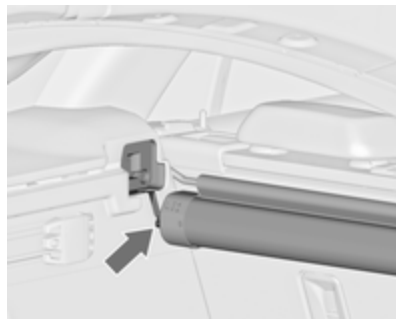
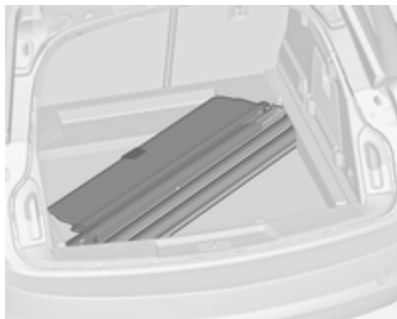
הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות



אחסן את משולש האזהרה במרווח שמאחורי הרצועה בדופן הימנית של תא המטען.



פתח את רצפת תא המטען באמצעות משיכת הידית. קפל והנח את לוח הרצפה מאחורי המושבים האחוריים.



הכנס את השרוול לתוך המרסנים בשני צידי הרכב. שים לב לסימונים L (צד שמאל) ו-R (צד ימין) המסומנים על השרוול. סובב השרוול מעט לפנים לנעילתו במקומו.

אחסון רשתות הביטחון וכיסוי תא המטען

ניתן למקם את שרוול אחסון רשת הביטחון האחורית יחד עם כיסוי תא המטען ורשת הביטחון המגולגלת מתחת לרצפת תא המטען.

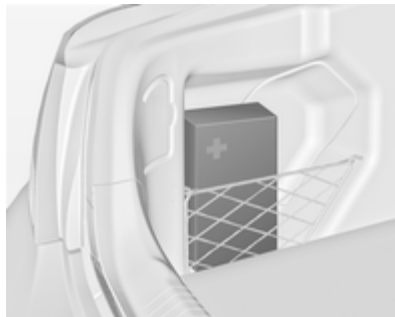
רכב מדגם סטיישן



אחסן את ערכת העזרה הראשונה בחלל מאחורי רצועה בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

ערכת עזרה ראשונה

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות



אחסן את ערכת העזרה ראשונה בחלל שמאחורי הרשת בצידו השמאלי של תא המטען.


רכב מדגם סטיישן



אחסן את משולש האזהרה במרווח שמאחורי הרצועות בצידה הפנימי של הדלת העורפית.

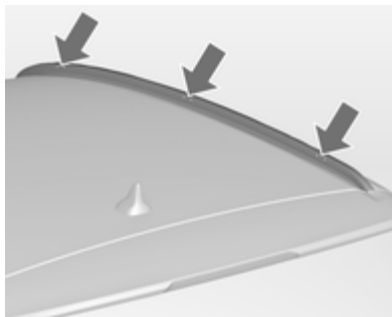
מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב נעולות בבטחה, זאת אומרת שלא ניתן לראות את הסימונים האדומים בצד הסמוך לידידת השחרור. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- אבטח את פריטי המטען באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות הקשירה  63.
- אבטח את החפצים המאוחסנים בתא המטען כדי למנוע את החלקתם.

נתק את הכיסוי מכל נקודת התקנה והדק את גגון המטען באמצעות הברגים המצורפים.

רכב מדגם סטיישן עם מסילות גג



להתקנת הגגון, הכנס את בורגי ההתקנה בקדחים המופיעים באיור.

מערכת גגון

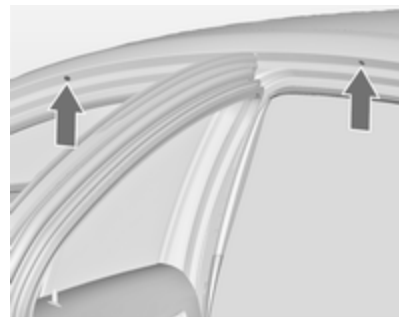
גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן.

עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

התקנת גגון מטען

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות



פתח את כל הדלתות.

נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

- בעת הסעת חפצים בתא המטען, אסור שמשענות הגב של שורת המושבים השניה יהיו מורכנים לפנים.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.
- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על חיפוי לוח המדים והמחוננים. ואל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדים והמחוננים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

אזהרה ⚠

הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי ⚠ 195) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג).

לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

בהתאם לתקנות הקהיליה האירופאית, המשקל המוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), מטען (7 ק"ג) וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

העומס המותר על הגג הוא 100 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

אמצעי השליטה והבקרה על ההגה

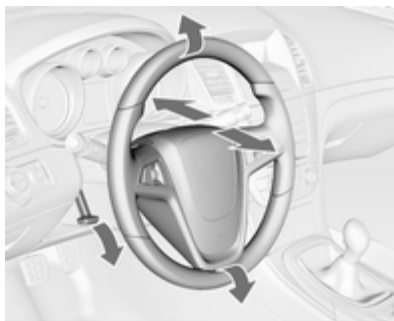


ניתן להפעיל את מערכת השמע ואת מערכת בקרת השיוט באמצעות מתגי הבקרה שבהגה.

למידע נוסף, עיין בספר ההנחיות של מערכת ה-Infotainment.

בקרת שיוט ↵ 139.

אמצעי בקרה כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מדים ואמצעי בקרה

71	..... אמצעי בקרה
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
78	..... ומחוונים
87	..... צגי מידע
92	..... הודעות הרכב
98	..... מחשב דרך
100	..... התאמה אישית של הרכב

צופר




לחץ 

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית




- 2 = מהר
- 1 = איטי
-  = ניגוב לסירוגין
- = מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה.
אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.
הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

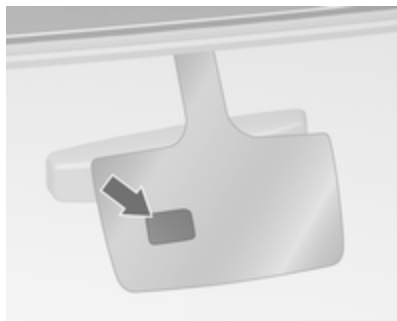
כוונון השהיית המגב



ידית המגב במצב 

סובב את כפתור הכוונון לכוונון השהיית הניגוב הרצויה:

- השהייה קצרה = סובב את כפתור הכוונון למעלה
- השהייה ארוכה = סובב את כפתור הכוונון למטה



שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

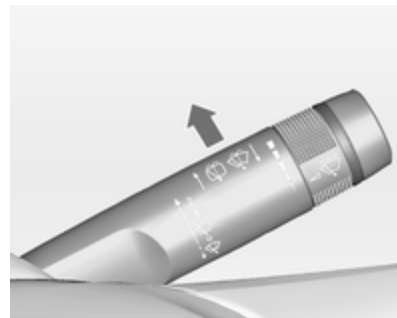
כוונון רגישות חיישן הגשם



סובב את כפתור הכונון לויסות הרגישות:

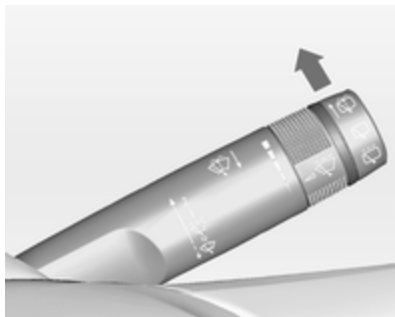
סובב את כפתור	=	רגישות
הכוונון למטה		נמוכה
סובב את כפתור	=	רגישות
הכוונון למעלה		גבוהה

ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם



ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם = 

חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת אוטומטית את תדירות פעולת המגב.



דחף הידית. נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

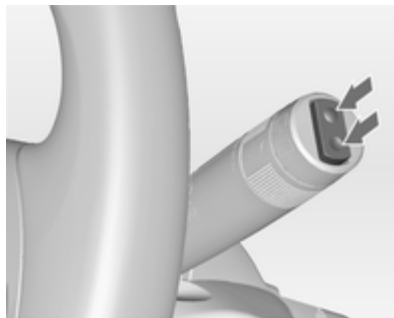
מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה.

התאמה אישית של הרכב 100 ↺

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפסל הנוזל נמוך.

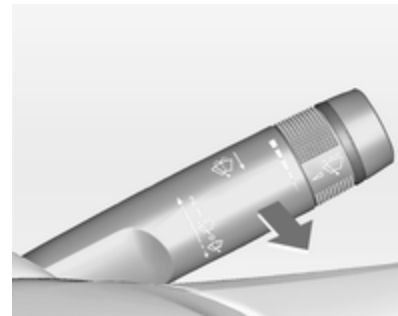
מערכת מגב ומתז בשמשה האחורית



לחץ את מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

- מצב עליון = פעולה רציפה
- מצב תחתון = פעולה לסירוגין
- מצב אמצעי = מופסק

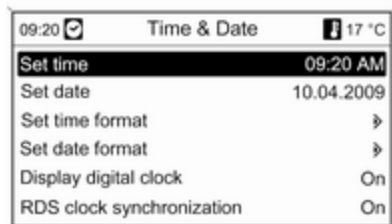
מערכות רחיצת השמשה הקדמית ופנסי החזית



משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

אם פנסי החזית מאירים, נוזל רחיצה מותז גם עליהם. לאחר מכן מערכת רחיצת פנסי החזית מושבתת למשך שתי דקות.

בחר ב-Time & Date (שעה ותאריך).

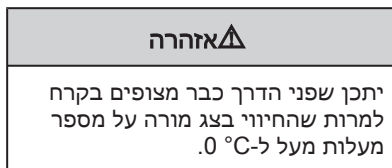


הגדרות תצוגה ניתנות לבחירה:

- **Set time (הגדר השעה):** משנה את הזמן המופיע בתצוגה.
- **Set date (הגדר התאריך):** משנה את התאריך המופיע בתצוגה.
- **Set time format (הגדר פורמט הצגת השעה):** משנה את חיווי השעות בין **12 hours (12 שעות)** לבין **24 hours (24 שעות)**.
- **Set date format (הגדר פורמט הצגת התאריך):** משנה את חיווי התאריך בין **MM/DD/YYYY** לבין **DD.MM.YYYY**.



בנוסף, מוצגת הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג בכלי רכב ברמת אבזור גבוהה.



שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע.

הגדר את התאריך והשעה
לחץ על לחצן **CONFIG**. התפריט **Settings (הגדרות)** מוצג.

ממפרטורה חיצונית



20153

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה. אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל- 3°C , הסימון מאיר במרכז המידע לנהג ברכב בעל רמת אבזור גבוהה או בצג המידע כאזהרה לנוכחות קרח על הדרך. הסימון ממשיך להאיר עד שהטמפרטורה מגיעה לפחות ל- 5°C .

שקע מתח של 230 וולט ממוקם בקונסולה המרכזית האחורית. כשמתג ההצתה במצב מופעל ואבזר כלשהו מחובר לשקע מתח, נורית לד בשקע מאירה בגוון ירוק. אל תחרוג מהספק מרבי של 150 וואט.

אסכנה

שקע המתח פועל במתח חשמלי גבוה.

כשמתג ההצתה במצב מופסק, שקעי המתח מנותקים ממתח. בנוסף, שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.

אל תפגע בשקעים על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

שקעי מתח 12 וולט ממוקמים בקונסולה המרכזית הקדמית והאחורית.



אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.



Display digital clock

(הצג השעון הדיגיטלי): מפעיל/מנתק את חיווי השעה בתצוגה.

RDS clock synchronization

(סינכרון שעון ה-RDS): אות ה-RDS של מרבית המשדרים בתדר VHF קובע את השעה באופן אוטומטי. סינכרון השעה באמצעות RDS עשוי להימשך מספר דקות. חלק מן המשדרים אינו שולח אות זמן נכון. במקרים כאלה, אנו ממליצים להפסיק את פעולת סינכרון הזמן האוטומטי.

התאמה אישית של הרכב 100

שקעי מתח





לחץ על מכסה המאפרה לפתיחתה.



לריקון, אחוז בשני הצדדים של גוף המאפרה ושלוף אותה.



לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לווהט. משוך את המצית החוצה.

מאפרות

זהירות

נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.

מצית סיגריות



מצית הסיגריות ממוקם מתחת למכסה המאפרה.

לחץ על מכסה המאפרה לפתיחתה.

מונה מהירות סיבובי המנוע ("טכומטר")



מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגיזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.

מונה מרחק ("אודומטר")



השורה התחתונה מציגה את המרחק המצטבר.

מונה מרחק נסיעה

השורה העליונה מציגה את מספר הקילומטרים שעבר הרכב מאז אופס המונה לאחרונה.

לאיפוס, החזק את כפתור האיפוס במצב לחוץ במשך מספר שניות כשמתג הצתה במצב מופעל.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוונים

מד מהירות



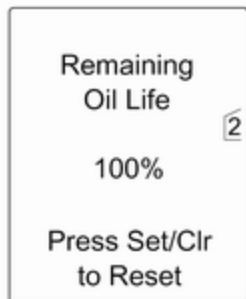
מורה את מהירות הרכב.

זהירות

כשטמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב, דומם המנוע. מצב מסוכן בדוק את מפלס נוזל הצינון.

צג הטיפולים

מערכת חייווי אורך חיי שמן המנוע מודיעה לך מתי עליך להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן. בהתבסס על תנאי הנהיגה, פרק הזמן להחלפת שמן ומסנן השמן שעליו תצביע המערכת עשוי להיות שונה משמעותית.



מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

הגזרה = טמפרטורת הפעולה
של המנוע טרם הושגה
השמאלית = טמפרטורת הפעולה
האמצעית = הרגילה
הגזרה הימנית = הטמפרטורה גבוהה
מדי

מד כמות דלק



מורה את מפלס הדלק במיכל.

נורית אזהרה ● מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך. תדלק מייד כשהנורית מהבהבת.

בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

כיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת המיכל המפורטת.

להשתנות, בהתאם לציוד. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

פירוש גווני הנוריות:

- גוון אדום = סכנה, תזכורת חשובה
- גוון צהוב = אזהרה, מידע, תקלה
- גוון ירוק = אישור הפעלה
- גוון כחול = אישור הפעלה
- גוון לבן = אישור הפעלה

סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור את **Remaining Oil Life** (אורך חיי השמן הנותרים).

יש לאפס את המערכת לאחר כל החלפת שמן מנוע, כדי שתפעל כהלכה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לנעילה, לחץ על הלחצן **SET/CLR**. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

כשהמערכת חישבה שחיי שמן המנוע פחתו,

Change Engine Oil Soon

(החלף שמן בהקדם) או שמופיע צופן (קוד) אזהרה במרכז המידע לנהג. ודא ששמן המנוע ומסנן השמן יוחלפו במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ (האירוע הקודם מביניהם).

מרכז מידע לנהג ⇨ 87.

מידע לגבי שירות/טיפולים ⇨ 192.

נוריות חיווי ואזהרה

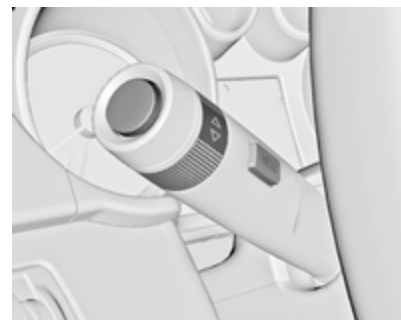
נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוונים. מיקום נוריות החיווי והאזהרה עשוי

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה, אורך חיי השמן הנותרים מוצג ב-**Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב).

ברכב בעל רמת אבזור בינונית, אורך חיי השמן הנותרים מוצג באמצעות נורית חיווי. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

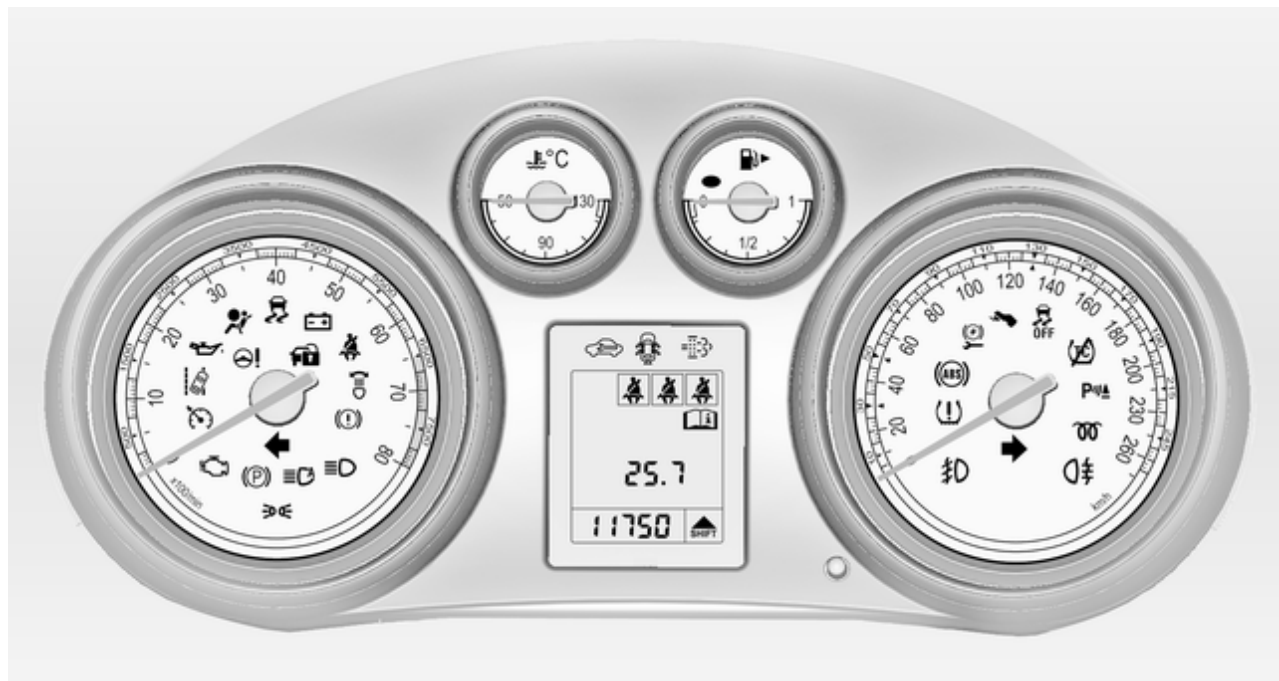
ניתן לבחור את התפריט והתפקוד באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.

להצגת אורך חיי השמן הנותרים:



לחץ על לחצן **MENU** לבחירת **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב).

נוריות חיווי ואזהרה בריכוז המדדים והמחוונים



נוריות חיווי ואזהרה בקונסולה המרכזית



מחווני כיוון

☞ החץ מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחווני כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחווני הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחווני הכיוון בגרור/מגורון.

החלפת נורות ☞ 159, נתיכים ☞ 167.
מחווני כיוון ☞ 111.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים

הנורית ☞ עבור מושב הנהג מהבהבת בגוון אדום.

הנורית ☞² עבור מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת בגוון אדום כשהמושב תפוס.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

הנורית מהבהבת

לאחר התנתעת המנוע, למשך 100 שניות לכל היותר, עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

מצב חגירת חגורות הבטיחות

במושבים האחוריים

☞ הנורית מהבהבת או מאירה.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל כאשר חגורת הבטיחות נחגרה.

הנורית מהבהבת

לאחר התחלת הנהיגה כשהחגורה אינה חגורה.

חגירת חגורת הבטיחות ☞ 46.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

☞ הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור 4 שניות או מאירה בשעת הנהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית ☞.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדוושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

טפל ברכב בהקדם

↔ הנורית מאירה בגוון צהוב. בנוסף מוצגים גם הודעת אזהרה או קוד אזהרה. יש לבצע טיפול ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. הודעות הרכב ↪ 92.

מערכת בלמים ומצמד**מפּלס נזל הבלמים והמצמד**

Ⓢ הנורית מאירה בגוון אדום. מפּלס נזל הבלמים והמצמד נמוך מדי ↪ 157.

מערכת הטעינה

Ⓢ הנורית מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. המצבר אינו נטען. יתכן שצינון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

אזהרה ⚠

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מותחני הקדם של החגורות, מערכת כריות האוויר ↪ 45, ↪ 48.

נטרול כריות אוויר

⚠ הנורית מאירה בגוון צהוב. כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה. ⚠ הנורית מאירה בגוון צהוב. כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת ↪ 50.

אסכנה ⚠

השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפציעה חמורה או קטלנית של הילד. מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת מסתכן בפציעה חמורה או קטלנית.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS)

Ⓜ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג
ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת
מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר
שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה,
ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת
הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-
ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה
↩ 133.

העלאת הילוך

⚙ הנורית מאירה.

מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון
בדלק.

היגוי במאמץ משתנה

Ⓜ הנורית מאירה בגוון צהוב.

תקלה במערכת היגוי במאמץ משתנה.
התקלה עשויה לגרום למאמץ היגוי גבוה או
נמוך יותר. היוועץ במוסך.

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה
מלאה או הוא משוחרר. לחץ על דוושת
הבלמים ונסה לאפס את המערכת על-ידי
שחרור בלם החניה החשמלי והפעלתו. אם
הנורית Ⓜ ממשיכה להבהב, אל תמשיך
בנהיגה. התקשר למוסך לקבלת סיוע.

תקלה בבלם החניה החשמלי

Ⓜ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי פועל בכושר בלימה
מופחת ↩ 134.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי במצב שירות. עצור
את הרכב, לאיפוס הבלם, הפעל ושחרר את
בלם החניה החשמלי.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת
התקלה.

אזהרה

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ
במוסך.

הנורית מאירה לאחר שמתג ההצתה מועבר
למצב מופעל כשבלם החניה מופעל
↩ 134.

לחץ על הדוושה

⚡ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

יש להפעיל את דוושת הבלמים כדי לשחרר
את בלם החניה החשמלי ↩ 134.

הנורית מהבהבת

יש להפעיל את דוושת הבלמים כדי להתניע
את המנוע ↩ 125.

בלם חניה חשמלי

Ⓜ החץ מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה קבוע

בלם חניה חשמלי מופעל ↩ 134.

המערכת מופסקת.

קדם חימום

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

קדם החימום מופעל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

יש צורך בניקוי של מסנן חלקיקים במנוע דיזל.

המשך בנהיגה עד שנורית ☞ כבית. אם ניתן, אל תאפשר למהירות סיבובי המנוע ליפול מתחת ל-2000 סל"ד.

הנורית מאירה קבוע

מסנן חלקיקים במנוע דיזל מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

הנורית מהבהבת

המסנן הגיע למפלס המילוי המרבי שלו. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל ☞ 127.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית מופסקת

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית ומערכת בקרת אחיזה

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית ☞ 136,
מערכת בקרת אחיזה ☞ 135.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

אזהרת סטייה מנתיב

!☞ מאירה בגוון ירוק או צהוב או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה סטייה מנתיב לא מכוונת.

הנורית מאירה בגוון צהוב.

לא זוהו סימוני נתיב.

סייען חניה על-קולי

▲P☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

תקלה במערכת

או

תקלה כתוצאה מחיישנים מלוכלכים או המכוסים בקרח או שלג

או

הפרעות כתוצאה מאותות על-קוליים חיצוניים. לאחר הרחקת מקור ההפרעה, המערכת תפעל כרגיל.

דאג לתיקון סיבת התקלה במערכת במוסך.

סייען חניה על-קולי ☞ 140.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אובדן לחץ אוויר בצמיגים. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת או שהותקן צמיג ללא חיישן לחץ (לדוגמה, שימוש בגלגל החליף). לאחר 90 - 60 שניות, נורית האזהרה מאירה קבוע. היוועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

☞ הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.
2. בחר בהילוך ביניים ("ניוטרל"), הצב את ידית הבור במצב N.
3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
4. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי.

אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב ניח. אם לא כן, מנעול ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

בדוק את מפלס השמן לפני שתפנה לקבלת סיוע במוסך ☞ 155.

מפלס דלק נמוך

● הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

הנורית מהבהבת

הדלק אזל. תדלק מייד. בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

ממיר קטליטי ☞ 128.

ניקח מערכת הדלק במנוע דיזל ☞ 158.

משבת מנוע ("אימוביליזר")

☞ הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

תקלה במערכת בקרת משבת המנוע. לא ניתן להתניע את המנוע.

הפעל את הבלמים

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

יש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לשחרר את בלם החנייה החשמלי ☞ 134.

תאורה חיצונית

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

צגי מידע

מרכז המידע לנהג



מרכז המידע לנהג (DIC) נמצא בלוח המכשירים, בין מד המהירות למד הסל"ד. קיימים שני סוגי תצוגות: תצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים או תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה.

מערכת תאורה אוטומטית ↵ 107.

פנס ערפל

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.
פנסי הערפל הקדמיים מאירים ↵ 111.

פנס ערפל אחורי

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.
פנס הערפל האחורי מאיר ↵ 111.

בקרת שיוט

☞ מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

מהירות מסוימת שמורה בזיכרון.

בקרת שיוט ↵ 139

דלת פתוחה

☞ הנורית מאירה בגוון אדום.
דלת או הדלת העורפית פתוחה.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים ↵ 106.

אור דרך

☞ הנורית מאירה בגוון כחול.
הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים ובעת הבהוב פנסי החזית ↵ 107.

בקרת אורות דרך

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.
בקרת אורות דרך מופעלת ↵ 108.

תאורה קדמית מסתגלת

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

תקלה במערכת.
התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת מתמתגת לתאורה סימטרית של אורות המעבר.

נורית החיווי ☞ מהבהבת במשך כ-4 שניות לאחר שמתג ההצתה הועבר למצב מופעל כתזכורת שהמערכת הופעלה ↵ 108.



סובב את גלגל הכוונון לסימון ("הארת") אפשרות בתפריט או להגדרת ערך מספרי.



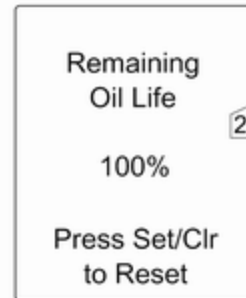
לחץ על לחצן **SET/CLR** לבחירת תפקוד או לאישור הודעה.

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** כדי לעבור בין התפריטים או לחזור מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבא.



ניתן לבחור בתפריטים הבאים, בהתאם לתצורת המכונית:

- **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב)
- **Trip/Fuel Information Menu** (תפריט מידע נסיעה/דלק)
- **Performance Menu** (תפריט ביצועים)

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת, וחלק מהתפקודים פעילים רק כשהרכב נמצא בנסיעה.

התאמה אישית של הרכב ל-100 הגדרות שמורות בזיכרון ל-20.

Trip/Fuel Information Menu (תפריט מידע נסיעה/דלק)



- Trip/Fuel Information Menu (תפריט מרחק נסיעה/דלק), מחשב דרך 98.
- סייען גילוי תמרורים 95.
- מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים 176.
- מערכת סיוע מתקדמת לחניה 140.

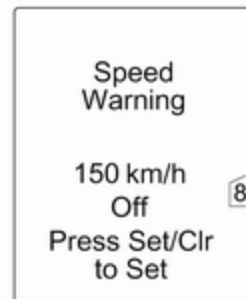
תפריטי משנה אפשריים:

- **Unit (יחידה):** ניתן לשנות את יחידות המידה המוצגות.
 - **Tire Pressure (לחץ אוויר בצמיגים):** 176.
 - **Remaining Oil Life (אורך חיי השמן הנותרים):** 79.
 - **Speed Warning (התראת מהירות):** חריגה מן המהירות הנוכחית תגרום להפעלת פעמון התרעה.
 - **Language (שפה):** ניתן לשנות את השפות המוצגות.
- הבחירה והחיווי עשויים להיות שונים בין התצוגה ברכב ברמת אבזור ביניים לבין התצוגה ברכב ברמת אבזור גבוהה.

Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)

לחץ על לחצן MENU לבחירת
Vehicle Information Menu
(תפריט מידע לגבי הרכב).

סובב את גלגל הכוונון לבחירת אחד מתפריטי המשנה. לחץ על לחצן SET/CLR לאישור.



בצע את ההנחיות המופיעות בתפריטי המשנה.



20153

על גבי צג המידע הגרפי מופיעים:

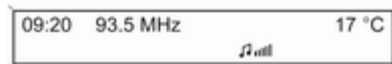
- השעה ↵ 75
- הטמפרטורה החיצונית ↵ 75
- התאריך ↵ 75
- מערכת השמע, עיין בתיאור מערכת השמע
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב ↵ 100

- Coolant Temp. (טמפ' נוזל הצינון): תצוגת הטמפרטורה של נוזל הצינון.
- Battery Volt. (מתח המצבר): תצוגת מתח המצבר.

צג מידע גרפי, צג מידע צבעוני

הרכב מצויד בצג מידע גרפי או צבעוני בהתאם לתצורת הרכב. צג המידע ממוקם בלוח המכשירים מעל למערכת השמע.

צג מידע גרפי



בהתאם למערכת השמע, צג המידע הגרפי זמין בשתי גרסאות.

Performance Menu (תפריט ביצועים)



תפריטי המשנה הם:

- Oil Temp. (טמפ' השמן): תצוגת טמפרטורת השמן.
- Oil Pres. (לחץ השמן): תצוגת לחץ השמן.
- Boost Pres. (לחץ הגידוש): תצוגת לחץ מגדש הטורבו.
- Lap Timer (קוצב זמן הקפה): תצוגת זמני הקפה, מהירות מרבית, מהירות ממוצעת וזמן ממוצע. בצע את ההנחיות המופיעות בתפריט המשנה.

ביצוע הבחירה באמצעות לחצני מערכת השמע



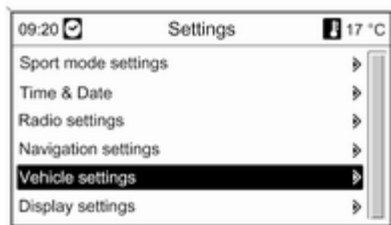
30017

בחר בתפקוד באמצעות כפתורי מערכת השמע. תפריט התפקוד שנבחר מוצג. הכפתור הרב-תפקודי משמש לבחירת פריט ולאישור.

סוג המידע וכיצד הוא מוצג תלוי בציוד שהוזמן עבור הרכב וההגדרות שנקבעו.

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.



הבחירות מתבצעות באמצעות:

- תפריטים
- לחצני התפקודים והכפתור הרב-תפקודי של מערכת השמע
- לחצני תפקודים וכפתור התקלות של היחידה הרב-תפקודית בקונסולה המרכזית.

צג מידע צבעוני

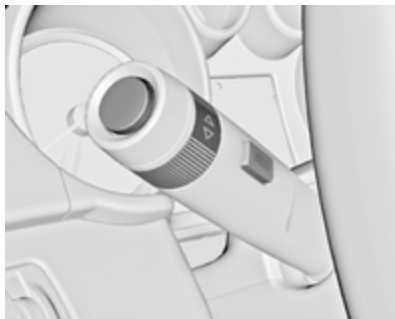


על גבי צג המידע הגרפי מופיעים בצבע:

- השעה 75 ↵
- הטמפרטורה החיצונית 75 ↵
- התאריך 75 ↵
- מערכת השמע, עיין בתיאור מערכת השמע
- מערכת ניווט, עיין בתיאור מערכת השמע
- הגדרות המערכת
- הודעות הרכב 92 ↵
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב 100 ↵

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בעיקר במרכז המידע לנהג (DIC), במקרים מסוימים בשילוב עם חיזוי התרעה ואות קולי.



לאישור הודעה, לחץ על כפתור **SET/CLR**, כפתור **MENU** או סובב את גלגל הכוונון.

לחץ (על הטבעת החיצונית)

- לבחירה או הפעלה של האפשרות המסומנת
 - לאישור ערך שהוגדר
 - להפעלה/ניתוק של תפקוד מערכת
- כפתור BACK.**
- לחץ על הלחצן כדי:
- לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרות
 - לחזור מתפריט משנה לרמת תפריט גבוהה יותר
 - למחוק את התו האחרון ברצף של תווים
- לחץ על הכפתור והחזק אותו במצב לחוץ למשך מספר שניות למחיקת הרשומה כולה.
- התאמה אישית של הרכב ≤ 100, הגדרות שתוכנתו בזיכרון ≤ 20.

בחירה באמצעות הכפתור הרב-תפקודי



בחר בתפקוד באמצעות כפתורי היחידה הרב-תפקודית. תפריט התפקוד שנבחר מוצג.

הכפתור הרב-תפקודי משמש לבחירת פריט ולאישור.

כפתור רב-תפקודי

הכפתור הרב-תפקודי הוא רכיב הבקרה המרכזי של התפריטים:

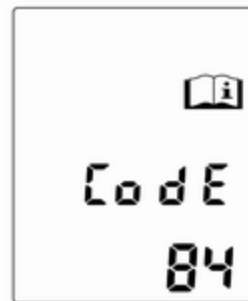
סובב

- לסימון אפשרות בתפריט
- לקביעת ערך מספרי או לסימון אפשרות בתפריט

מס'	הודעות הרכב
26	תקלה במחווני כיוון שמאלי אחורי
27	תקלה במחווני כיוון ימני קדמי
28	תקלה במחווני כיוון ימני אחורי
29	בדוק אור בלם הגרור/מגורון
30	בדוק אור הנסיעה לאחור בגרור/ מגורון
31	בדוק את מחווני הכיוון השמאלי בגרור/מגורון
32	בדוק את מחווני הכיוון הימני בגרור/ מגורון
33	בדוק את פנס הערפל האחורי בגרור/ מגורון
34	בדוק את האור האחורי בגרור/ מגורון
35	החלף סוללה בשלט רחוק
48	נקה את מערכת התראת השטח המת בצד הרכב
49	אזהרת סטייה מנתיב אינה זמינה

מס'	הודעות הרכב
7	סובב את גלגל ההגה, העבר את מתג ההצתה למצב מופסק ולאחר מכן למצב מופעל
9	סובב את גלגל ההגה, התנע שוב את המנוע
12	הרכב עמוס מדי
13	התחממות יתר של המדחס
15	תקלה באור בלם עליון
16	תקלה באור בלם
17	תקלה בפילוס פנסי החזית
18	תקלה באור מעבר שמאלי
19	תקלה בפנס ערפל אחורי
20	תקלה באור מעבר ימני
21	תקלה בפנס צד שמאלי
22	תקלה בפנס צד ימני
23	תקלה בפנס אור נסיעה לאחור
24	תקלה בתאורת לוחית רישוי
25	תקלה במחווני כיוון שמאלי קדמי

הודעות הרכב בתצוגה ברכב ברמת אבזור ביניים



הודעות הרכב מוצגות כמספרי צופן (קוד)

מס'	הודעות הרכב
2	השלט רחוק לא זוהה, לחץ על דושת המצמד להתנעה חוזרת
3	מפלס נוזל צינור המנוע נמוך
4	המיוזג מופסק
5	גלגל ההגה נעול
6	לחץ על דושת הבלמים לשחרור בלם החניה החשמלי

מס' הודעות הרכב	מס' הודעות הרכב	מס' הודעות הרכב
81 טפל בתיבת ההילוכים	62 פתח ולאחר מכן סגור את החלון האחורי ימני	50 מערכת הגנת הולכי רגל מופעלת, החזר את מכסה תא המנוע למצב פעולה
82 החלף שמן מנוע בהקדם	65 נעשה נסיון לגניבת הרכב	51 המצפן לא זמין
83 טפל במערכת בקרת שיוט מסתגלת	66 טפל במערכת האזעקה	53 הדק את מכסה פתח התדלוק
84 הספק המנוע מופחת	67 טפל במנועול לגלל ההגה	54 מים במסנן הסולר
94 שלב מצב חניה לפני היציאה	68 טפל במערכת היגוי כוח	55 מסנן חלקיקים במנוע דיזל מלא 127 ↵
95 טפל בכריית האוויר	69 טפל במערכת המתלים	56 חוסר איוון בלחצי האוויר בצמיגי הסרן הקדמי
128 מכסה תא מנוע פתוח	70 דרוש טיפול במערכת בקרת המפלט	57 חוסר איוון בלחצי אוויר בצמיגי הסרן האחורי
145 בדוק מפלס נוזל רחיצת שמשות	71 טפל בסרן האחורי	58 זוהו צמיגים ללא חיישני מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים
174 מתח מצבר נמוך	73 טפל במערכת הינע כל הגלגלים	59 פתח ולאחר מכן סגור את חלון הנהג
	74 דרוש טיפול ב-AFL	60 פתח ולאחר מכן סגור את חלון הנוסע הקדמי
	75 טפל במערכת מיזוג האוויר	61 פתח ולאחר מכן סגור את החלון האחורי שמאלי
	76 דרוש טיפול במערכת התראת השטח המת בצד הרכב	
	77 טפל במנגנון אזהרת סטיה מנתיב	
	78 טפל במערכת הגנת הולכי רגל	
	79 השלמת שמן מנוע	

- אם קיימת חריגה ממהירות שתוכנתה.
- כאשר מופיעה הודעת אזהרה או צופן (קוד) אזהרה במרכז המידע לנהג.
- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.
- אם מסנן החלקיקים במנוע דיזל הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

כשהרכב חונה דלת הנהג נפתחת

- כשהמפתח נעוץ במתג ההצתה.
- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.
- כאשר וו הגרירה אינו מחובר לגרור/מגורון.

סייען גילוי תמרורי דרכים

אופן התפקוד

מערכת סייען גילוי תמרורי דרכים מגלה את תמרורי הדרכים הנבחרים באמצעות מצלמה קדמית ומציגה אותם במרכז המידע לנהג.

- תמרורי הדרכים שיתגלו הם
- הגבלת מהירות
- איסור עקיפה
- סוף קטע הגבלת מהירות
- סוף קטע איסור עקיפה

- תאורה, החלפת נורות
- מערכת מגב/מתזים
- דלתות, חלונות
- שלט רחוק בתדר רדיו
- חגורות בטיחות
- מערכות כריות אוויר
- מנוע ותיבת הילוכים
- לחצי אוויר בצמיגים
- מסנן חלקיקים במנוע דיזל

הודעות הרכב בצג המידע הצבעוני

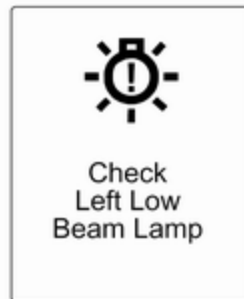
הודעות חשובות מסוימות מופיעות בנוסף גם בצג המידע הצבעוני. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור ההודעה. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

צלצולי אזהרה

בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.

הודעות הרכב בתצוגה ברכב ברמת אבזור גבוהה



הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות. המערכת מציגה הודעות בנוגע לנושאים הבאים:

- מפלסי דלק
- מערכת האזעקה
- בלמים
- מערכות הנהג
- מערכות בקרת נסיעה
- בקרת שיוט
- מערכת גילוי מכשולים

חיווי התצוגה



תמרורי דרכים מוצגים בעמוד **גילוי תמרורי דרכים ב-**

Trip/Fuel Information Menu

(תפריט מידע נסיעה/דלק), שנבחר

באמצעות טבעת הכוונון שעל ידית מחווי הכיוון⁸⁷.

כאשר נבחר תפקוד אחר להצגה בצג המידע לנהג ולאחר מכן נבחר שוב עמוד **גילוי**

תמרורי דרכים, תמרורי הדרכים האחרון

שנתגלה יופיע בצג.

אם פעולת המערכת מופסקת, תכולת עמוד

תמרורי הדרכים נמחקת והוא מסומן

באמצעות הסמל הבא:



סימן קריאה במסגרת מראה כי קיים תמרויר נוסף, שהמערכת אתרה אולם היא אינה מזהה אותו.

המערכת פעילה ממהירות נסיעה של 14 קמ"ש ועד למהירות נסיעה של 200 קמ"ש, בהתאם לתנאי התאורה.

בלילה, המערכת פעילה עד למהירות של 160 קמ"ש.

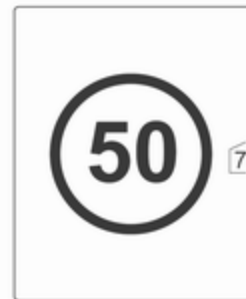
בעקבות ירידת המהירות מתחת

ל-55 קמ"ש, התצוגה תאופס וכל תוכן

עמוד התמרוירים יימחק. בתצוגה יופיע ציון

המהירות הבא שיזוהה.

תמרוירי הגבלת מהירות מוצגים במרכז המידע לנהג עד שמתגלה תמרויר קטע הגבלת מהירות הבא או תמרויר סוף קטע הגבלת מהירות.



לתמרוירי איסור עקיפה יש עדיפות על-פני תמרוירי הגבלת המהירות.

בתצוגה עשויים להופיע צירופים של שני התמרוירים.



לאחר הצגת דף ההגדרות, בחר את **Off (כבוי)** כדי להפסיק את תפקוד הודעות קופצות (pop-up). ניתן להפעיל את התפקוד מחדש על-ידי בחירת **On (פועל)** או בכל הפעלה של מתג ההצתה.

ההודעה הקופצת תוצג למשך כ-8 שניות במרכז המידע לנהג.

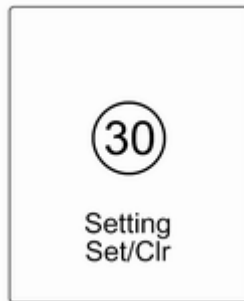
תקלה

מערכת סייען גילוי תמרורי הדרכים עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- האזור בשמשה הקדמית שבו ממוקמת המצלמה הקדמית, אינו נקי
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם

תמרורי הגבלת מהירות ותמרורי איסור עקיפה מופיעים כהודעות קופצות (pop-ups) בכל אחד מעמודי התפריט.

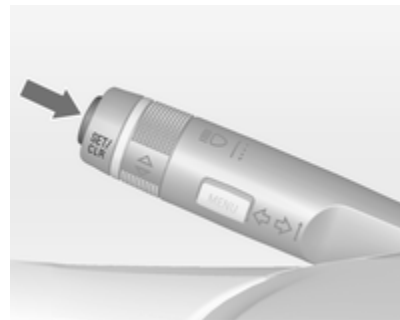
תפקוד הודעות קופצות (pop-up)



ניתן להפסיק את פעולת תפקוד הודעות קופצות (pop-up) בדף התמרורים על-ידי לחיצה על הלחצן **SET/CLR** בידיית מהבהבי הפנייה.



ניתן למחוק את תכולת עמוד תמרורי הדרכים גם במהלך הנהיגה על-ידי לחיצה על לחצן **SET/CLR** שעל ידיית מחווני הכיוון.



מחשב דרך

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווני הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** לבחירת **Trip/Fuel Information Menu** (תפריט מידע נסיעה/דלק).

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.

מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.

מתח הסוללה

כאשר מתח המצבר יורד, יופיעו הודעת אזהרה או קוד אזהרה 174 במרכז המידע לנהג.

1. הפסק באופן מיידי את פעולת הצרכנים החשמליים שאינם נדרשים לנסיעה בטוחה, כגון חימום מושבים, חלון עורפי מחומם או צרכנים ראשיים אחרים.

2. טען את המצבר בנסיעה רציפה למשך זמן מה או באמצעות התקן טעינת מצברים מתאים.

הודעה האזהרה או קוד האזהרה ייעלמו לאחר התנעת המנוע פעמיים ברציפות ללא ירידה במתח.

אם לא ניתן לטעון את המצבר, דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

■ תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים. במקרה כזה, הכתובת

No Traffic Sign Detection due to Weather

(גילוי תמרורי דרכים אינו אפשרי עקב תנאי מזג אוויר) מופיעה בצג

■ תמרורי הדרכים אינם מותקנים כהלכה או שהם פגומים

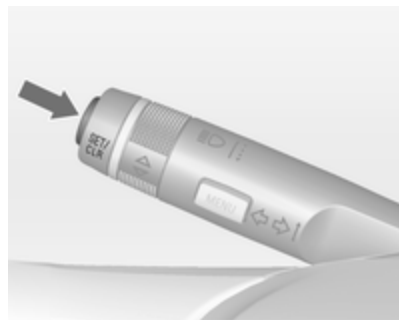
■ התמרורים אינם תואמים למפרט אמנת וינה לתמרורי דרכים.

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג להבחין בתמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על-ידי המערכת.

המערכת אינה מבחינה בתמרורי דרכים אחרים מלבד התמרורים הקונבנציונאליים העשויים להציג הגבלת מהירות או סיום קטע הגבלת מהירות.

אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.



טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם לתכולה הנוכחית של מיכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים. בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר שהייה קצרה.

כשמפלט הדלק במיכל נמוך, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג ובצג המידע. בנוסף, נורית האזהרה ● במד כמות הדלק מאירה.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל.



ניתן לאפס את המידע של שני מחשבי הדרך בנפרד, ובכך לאפשר לבחון מידע משני פרקי זמן שונים.

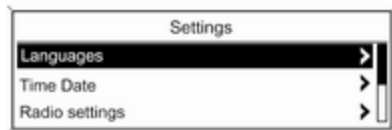
לאיפוס, לחץ על לחצן האיפוס או לחץ על לחצן **SET/CLR** במשך מספר שניות.



סובב את גלגל הכונון לבחירת אחד מתפריטי המשנה.

- מונה מרחק נסיעה 1
- מונה מרחק נסיעה 2
- טווח נסיעה
- צריכת דלק ממוצעת
- צריכת דלק רגעית
- מהירות ממוצעת
- מהירות דיגיטלית
- סייען גילוי תמרורי דרכים

לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.



ניתן לבחור בהגדרות הבאות על-ידי סיבוב של הכפתור הרב-תפקודי ולחיצה עליו.

■ Sport mode settings (הגדרות מצב ספורט)

■ Languages (שפות)

■ Time Date (זמן תאריך)

■ Radio settings (הגדרות הרדיו)

■ Phone settings (הגדרות הטלפון)

■ Vehicle settings (הגדרות הרכב)

בתפריטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. ניתן לשמור חלק מההגדרות האישיות של נהגים שונים באופן נפרד במפתחות שונים. הגדרות שמורות בזיכרון 20.

בכפוף לציוד הכלול ברכב ובתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, חלק מן התפקודים המפורטים להלן אינם זמינים. תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

הגדרות אישיות בצג המידע הגרפי



לאיפוס, לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.

צריכת דלק רגעית

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על לחצן SET/CLR במשך מספר שניות.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

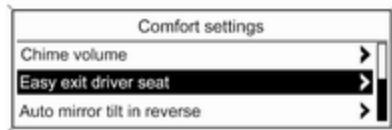
סייען גילוי תמרורי דרכים

מציגה תמרורי דרכים שזוהו עבור קטע המסלול הנוכחי 95.

Climate control mode
(מצב בקרת אקלים): הפעלת או הפסקת פעולת הקירור או בחירה בהגדרות קודמות.

Auto demist (סילוק אדים אוטומטי): תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

Auto rear demist
(סילוק אדים אוטומטי מאחור): הפעלה אוטומטית של חימום החלון העורפי.



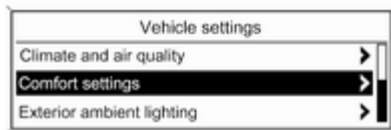
20327

■ **Comfort settings** (הגדרות נוחות)
Chime volume
(עוצמת צליל פעמון ההתרעה): שנה את עוצמת צלצולי ההתרעה.

Radio settings (הגדרות הרדיו)
עיין בתיאור מערכת השמע.

Phone settings (הגדרות הטלפון)
עיין בתיאור מערכת השמע.

Vehicle settings (הגדרות הרכב)



■ **Climate and air quality**
(אקלים ואיכות האוויר)

Auto fan speed
(מהירות המניפה האוטומטית): משנה את ויסות המניפה.

Temperature zone at start
(אזור הטמפרטורה בהתנעה): שינוי בין הגדרות טמפרטורה לאיזור אחד או שני ציורים.

Sport mode settings
(הגדרות מצב ספורט)

הנהג יכול לבחור את התפקודים שיופעלו במצב נהיגה ספורטיבית \hookleftarrow 137.

■ **Sport suspension**
(מתלים ספורטיביים): השיכוך הופך קשיח יותר.

■ **Sport powertrain performance**
(ביצועים ספורטיביים של חטיבת ההינע): מאפייני דוושת והאצה והעברת ההילוכים הופכים להיות נמרצים יותר.

■ **Sport steering** (היגוי ספורטיבי): הסיוע בהיגוי מופחת.

■ **Sport All-Wheel-Drive**
(הינע כל הגלגלים ספורטיבי): מומנט המנוע מחולק במידה גדולה יותר לסרן האחורי.

■ **Swap backlight colour main instr**
(החלף צבע רקע של לוח המכשירים הר (אשי): שינוי גוון תאורת המדים.

Languages (שפות)
בחירת השפה הרצויה.

Time Date (זמן תאריך)
ראה שעון \hookleftarrow 75.

ט): הפעל או הפסק את ההיזון החוזר של
מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote door unlock
(שחרור נעילת דלתות מרחוק): שנה את
ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד
או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Auto relock doors
(נעילה חוזרת אוטומטית של הדלתות):
הפעל או הפסק את פעולת תפקוד
הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה
מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

■ **Restore factory settings**
(שחזר הגדרות היצרן)

Restore factory settings
(שחזר הגדרות היצרן): איפוס כל
ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

Exterior lighting by unlocking
(תאורה חיצונית באמצעות שחרור הנעי
לה): הפעל או הפסק את פעולת התאורה
המקדימה.

■ **Power door locks**
(מנעולי דלתות חשמליים)

Auto door unlock
(שחרור נעילת דלת אוטומטית): הפעלה
או הפסקה של תפקוד שחרור נעילת
הרכב לאחר הדממת הרכב.

Auto door lock (נעילת דלת
אוטומטית): הפעלה או הפסקה של
תפקוד נעילת הרכב לאחר תחילת
נסיעה.

Stop door lock if door open
או הפסקה של תפקוד נעילת הדלתות
כאשר דלת פתוחה.

Delayed door lock
(נעילת דלת מושהית): הפעלה או
הפסקה של תפקוד נעילה אוטומטית
מושהית של הדלתות.

■ **Remote locking, unlocking, starting**
(נעילה באמצעות השלט, שחרור נעילה,
התנעה)

Remote unlock feedback
(משוב של שחרור נעילה באמצעות השל

Easy exit driver seat (מושב נהג מסוג
יציאה קלה): הפעל או הפסק את תפקוד
הקלת היציאה של המושב החשמלי.

Auto mirror tilt in reverse
(הטיה אוטומטית של מראות הצד בנסיע
ה לאחור): הפעל או הפסק את פעולת
תפקוד הסיוע לחנייה של המראה
החיצונית בצד הנוסע הקדמי.

Personalization by driver
(התאמה אישית על-ידי הנהג): הפעל או
הפסק את תפקוד ההתאמה האישית.

Rear auto wipe in reverse
(הפעלת מגב אחורי אוטומטית בנסיעה
לאחור): הפעל או הפסק את ההפעלה
האוטומטית של המגב העורפי
כשמשלבים הילוך אחורי.

■ **Park assist / Collision detection**
(סייען חניה/התראה לפני התנגשות)
Park assist (סייען חניה): הפעל או
הפסק את פעולת סייען החניה העל-
קולי.

■ **Exterior ambient lighting**
(תאורת סביבה חיצונית)

Duration upon exit of vehicle
(משך הזמן ביציאה מן הרכב): הפעל או
הפסק את ושנה את משך הארת תאורת
היציאה.

Sport mode settings
(הגדרות מצב ספורט)

הנהג יכול לבחור את התפקודים שיופעלו במצב נהיגה ספורטיבית 137.

■ **Sport suspension**

(מתלים ספורטיביים): השיכוך הופך קשיח יותר.

■ **Sport powertrain performance**

(ביצועים ספורטיביים של חטיבת ההינע): מאפייני דוושת ההאצה והעברת ההילוכים הופכים להיות נמרצים יותר.

■ **Sport steering** (היגוי ספורטיבי): סיוע מופחת להיגוי.

■ **Sport All-Wheel-Drive**

(הינע כל הגלגלים ספורטיבי): מומנט המנוע מחולק במידה גדולה יותר לסרן האחורי.

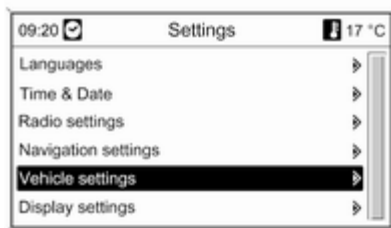
■ **.Swap backlight colour main instr**
(החלף צבע רקע של לוח המכשירים הר אשי): שינוי גוון תאורת המדים.

Languages (שפות)

בחירת השפה הרצויה.

Time & Date (שעה ותאריך)

ראה שערון 75.



ניתן לבחור בהגדרות הבאות על-ידי סיבוב של הכפתור הרב-תפקודי ולחיצה עליו.

■ **Sport mode settings**
(הגדרות מצב ספורט)

■ **Languages** (שפות)

■ **Time & Date** (שעה ותאריך)

■ **Radio settings** (הגדרות הרדיו)

■ **Phone settings** (הגדרות הטלפון)

■ **Navigation settings** (הגדרות ניווט)

■ **Vehicle settings** (הגדרות הרכב)

■ **Display settings** (הגדרות התצוגה)

בתפריטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

הגדרות אישיות
בצג המידע הצבעוני



לחץ על לחצן CONFIG. התפריט Settings (הגדרות) מוצג.

■ **Comfort settings** (הגדרות נוחות)

Chime volume

(עוצמת צליל פעמון ההתרעה): שנה את עוצמת צלצולי ההתרעה.

■ **Easy exit driver seat** (מושב נהג מסוג

יציאה קלה): הפעל או הפסק את תפקוד הקלת היציאה של המושב החשמלי.

Auto mirror tilt in reverse

(הטיה אוטומטית של מראות הצד בנסיעה לאחור): הפעל או הפסק את פעולת תפקוד הסיוע לחנייה של המראה החיצונית בצד הנוסע הקדמי.

Comf. closing mirror fold

(קיפול מראות נוח לסגירה): הפעלה או הפסקה של תפקוד קיפול מראות אוטומטי לאחר נעילת הרכב.

Rear auto wipe in reverse

(הפעלת מגב אחורי אוטומטי בנסיעה לאחור): הפעל או הפסק את ההפעלה האוטומטית של המגב העורפי כשמשלבים הילוך אחורי.

■ **Park assist / Collision detection**

(סייען חניה/התראה לפני התנגשות)

Park assist (סייען חניה): הפעל או הפסק את פעולת סייען החניה העל-קולי.

Temperature zone at start

(אזור הטמפרטורה בהתנעה): שינוי בין הגדרות טמפרטורה לאיזור אחד או שני איזורים.

Climate control mode

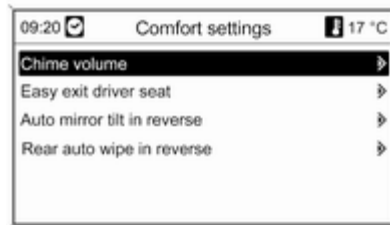
(מצב בקרת אקלים): הפעלת או הפסקת פעולת הקירור או בחירה בהגדרות קודמות.

Auto demist (סילוק אדים אוטומטי):

תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

Auto rear demist

(סילוק אדים אוטומטי מאחור): הפעלה אוטומטית של חימום החלון העורפי.



■ **Radio settings** (הגדרות הרדיו)

עיין בתיאור מערכת השמע.

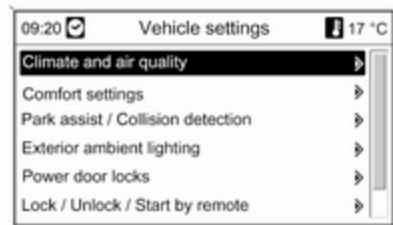
■ **Phone settings** (הגדרות הטלפון)

עיין בתיאור מערכת השמע.

■ **Navigation settings** (הגדרות ניווט)

עיין בתיאור מערכת השמע.

■ **Vehicle settings** (הגדרות הרכב)



■ **Climate and air quality**

(אקלים ואיכות האוויר)

Auto fan speed

(מהירות המניפה האוטומטית): משנה את ויסות המניפה.

- Display settings (הגדרות התצוגה)**
 הגדרות תצוגה ניתנות לבחירה:
 - Day mode (תצוגת יום):** אופטימיזציה לתנאי תאורת יום.
 - Night mode (תצוגת לילה):** אופטימיזציה לתנאי חשיכה.
 - Automatic mode (מצב אוטומטי):** מצב התצוגה משתנה כאשר מפעילים/מכבים את פנסי הרכב.

- הפסקה של תפקוד נעילה אוטומטית מושהית של הדלתות.
 - Lock / Unlock / Start by remote (נעילה / שחרור נעילה / התנעה מרחוק)**
Remote unlock feedback (משוב של שחרור נעילה באמצעות השל ט): הפעל או הפסק את ההיוון החוזר של המהבבי החירום בעת שחרור הנעילה.
 - Remote door unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק):** שנה את ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.
 - Auto relock doors (נעילה חוזרת אוטומטית של הדלתות):** הפעל או הפסק את פעולת תפקוד הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.
 - Personalization by remote control (התאמה אישית באמצעות השלט-רחוק):** הפעלה או ביטול הפעלה של הגדרות שתוכנתו ביכרון עבור כוונן המושב החשמלי ומראות הצד.
 - Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן)**
 - Restore factory settings (שחזר הגדרות היצרן):** איפוס כל ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

- Exterior ambient lighting (תאורת סביבה חיצונית)**
 - Duration upon exit of vehicle (משך הזמן ביציאה מן הרכב):** הפעל או הפסק את ושנה את משך הארת תאורת היציאה.
 - Exterior lighting by unlocking (תאורה חיצונית באמצעות שחרור הנעי לה):** הפעל או הפסק את פעולת התאורה המקדימה.
 - Power door locks (מנעולי דלתות חשמליים)**
 - Auto door unlock (שחרור נעילת דלת אוטומטית):** הפעלה או הפסקה של תפקוד שחרור נעילת הרכב לאחר הדממת הרכב.
 - Auto door lock (נעילת דלת אוטומטית):** הפעלה או הפסקה של תפקוד נעילת הרכב לאחר תחילת נסיעה.
 - Prevent doorlock while door open (מנע נעילת הדלתות כשדלת פתוחה):** הפעלה או הפסקה של תפקוד נעילת הדלתות כאשר דלת פתוחה.
 - Delayed door lock (נעילת דלת מושהית):** הפעלה או

תאורה

פנסי תאורה חיצונית 106
 תאורת הפנים 112
 מאפייני תאורה 114

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

AUTO = מערכת תאורה אוטומטית:

פנסי החזית מופעלים

ומופסקים אוטומטית בהתאם

לתנאי התאורה החיצונית.

= הפעלה או כיבוי של בקרת

התאורה האוטומטית. המתג

חוזר למצב **AUTO**.

= פנסי צד

= פנסי חזית

ברכב ברמת אבזור גבוהה, מרכז המידע לנהג מציג את המצב הנוכחי של בקרת התאורה האוטומטית.

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל, בקרת התאורה האוטומטית פעילה.

נורית חיווי 86.

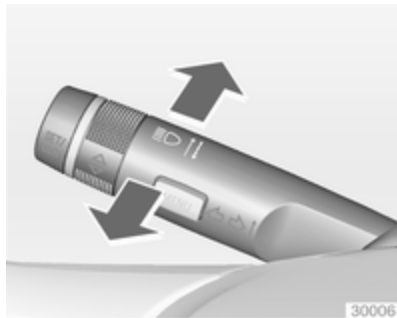
אורות אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם פנסי החזית ופנסי הצד.

אורות אחוריים ברכב מדגם סטיישן

מכלולי פנסים אחוריים נוספים, פנסים אחוריים קיימים ומהבהבי חירום ממוקמים במסגרת הדלת העורפית. הם מאירים כשהדלת העורפית נפתחת והתפקוד שלהם מופעל. הפנסים האחוריים הנוספים נועדו רק כפנסי סימון כשהדלת העורפית פתוחה ולא נועדו לשימוש במהלך נהיגה.

אורות דרך



למעבר מתאורת אורות מעבר לאורות דרך, דחף הידית.

למעבר לתאורת אורות מעבר, דחף שוב את הידית או משוך.

הבהוב פנסי החזית

להפעלת הבהוב פנסי החזית, משוך הידית.



כאשר פנסי נסיעה ביום פועלים, האורות האחוריים יופעלו או יופסקו בהתאם לדגם הנמכר במדינה.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים
בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים.

תאורה קדמית מסתגלת  108.

בקרת תאורה אוטומטית



תפקוד בקרת התאורה האוטומטית

כשתפקוד התאורה האוטומטית מופעל והמנוע פועל, המערכת עוברת בין מצב תאורה לנסיעה ביום למצב תאורה ראשית, בהתאם לתנאי תאורת הסביבה.

פנסי נסיעה ביום

פנסי החזית המאירים באור יום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

כוונן זווית הארת פנסי החזית

כוונן ידני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, סובב את גלגל הכוונן ⚙️ למצב הדרוש.

- 0 = המושבים הקדמיים תפוסים
- 1 = כל המושבים תפוסים
- 2 = כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען
- 3 = מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית ⚡ 108.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

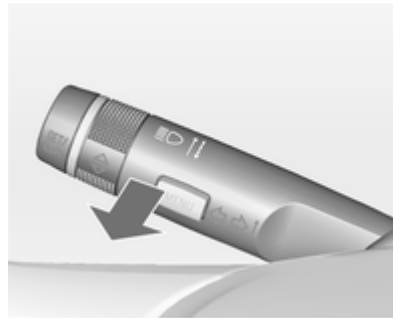
אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראיה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

כלי רכב עם מערכת פנסי הלוגן

הבא הרכב למוסך לכיוון פנסי החזית.

כלי רכב עם מערכת פנסי קסנון



1. סובב את המפתח למצב 0.

2. משוך את ידית מחווני הכיוון והחזק אותה במקומה.

3. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

4. לאחר כ-5 שניות מתחילה נורית החיווי ⚡ להבהב ונשמע אות קולי (אקוסטי).

נורית חיווי ⚡ ⚡ 87.

בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, הנורית ⚡ מהבהבת במשך כ-4 שניות כתזכורת.

להפסקת הפעולה בצע את הנוהל שפורט לעיל. הנורית ⚡ לא תהבהב כשהתפקוד מופסק.

תאורה קדמית מסתגלת

תפקודי התאורה הקדמית המסתגלת זמינים רק עבור פנסי חזית מסוג בי-קסנון. טווח אלומת האור, פיזור האור ועוצמת האור ניתנים לשינוי ומושפעים על-ידי תנאי התאורה החיצונית, מזג האוויר וסוג הדרך.

כל תפקודי התאורה זמינים כשמתג התאורה נמצא במצב **AUTO**.

אלומת האור סובבת בהתאם לזווית סיבוב גלגל ההגה ומשפרת את הראות בעקומות הדרך.

נורית חיווי § 87.

תאורת פינות

בנהיגה בעיקולים חדים או בעת ביצוע פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי או לפנס מחוץ הכיוון, מופעל מחזיר אור (רפלקטור) נוסף, ימני או שמאלי, המאיר את הדרך בזווית ישרה לכיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש.

נורית חיווי § 87.

תאורה בנסיעה לאחור

כאשר אורות החזית מופעלים ומשולב הילוך אחורי, שני האורות בפינות הרכב מופעלים. האורות ממשיכים להאיר במשך 20 שניות לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או בעת נהיגה לפנים במהירות גבוהה מ-17 קמ"ש.

בקרת אורות דרך

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כתאורה העיקרית לנהיגה בלילה וכאשר מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש.

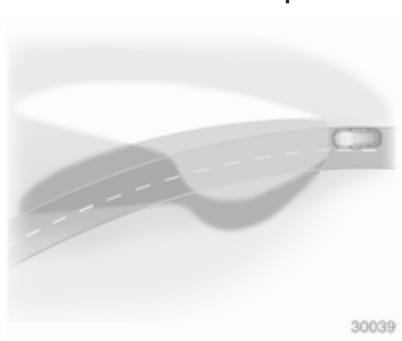
תאורה בנהיגה בכביש מהיר

מופעלת אוטומטית במהירויות מעל לכ-115 קמ"ש וכשתנועות ההיגוי מזעריות. מופעלת לאחר השהיה או מידית כשהרכב מואץ האצה חזקה. אלומת התאורה ארוכה יותר ועוצמתה גדולה יותר.

תאורה במזג אוויר גרום

מופעלת אוטומטית עד למהירות של כ-70 קמ"ש, כשחיישן הגשם מזהה רטיבות או כשהמגב פועל קבוע. הטווח, הפיזור ועוצמת האור מווסתים בהתאם לתנאי הראות.

תאורת עקומות דינמית



כשמתג התאורה נמצא במצב D זמינים תפקודי התאורה הבאים:

- תאורת עקומות דינמית
- תאורת פינות
- תאורה בנסיעה לאחור
- פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית.

זמינים גם כשמתג התאורה נמצא במצב D.

תאורה לנהיגה בכביש המוגדר "כביש מותר למשחקי ילדים"

האורות מופעלים אוטומטית במהירות נמוכה של עד 30 קמ"ש. אלומת האור מוסטת בזווית של 8° לכיוון שול הדרך.

תאורה עירונית

מופעלת אוטומטית בטווח המהירויות שבין כ-40 לבין כ-55 קמ"ש וכאשר חיישן האור מזהה תאורת רחוב. עצמת התאורה מופחתת באמצעות הרחבת פיזור התאורה.

תאורה בדרך שאינה עירונית

מופעלת אוטומטית בתחומי מהירויות שבין כ-55 ו-115 קמ"ש. אלומת האור והבהירות שונים בין הפנס השמאלי והפנס הימני.

מהבהבי חירום



מופעל באמצעות לחצן .

במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מופעלת, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך כבויים, מערכת הסיוע לאורות הדרך תמשיך לפעול.

הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית.

כדי למנוע סינוור מרכב מתקרב, מערכת פילוס אורות הדרך מתכווננת אוטומטית בהתבסס על מידע לגבי זווית הנטיה של הרכב הנמדדת בסרון הקדמי והאחורי, נתוני ההאצה או ההאטה ומהירות הרכב.



תקלה במערכת התאורה הקדמית המסתגלת

כשהמערכת מזהה תקלה במערכת התאורה הקדמית המסתגלת, המערכת עוברת לזווית הארה שנקבעה מראש כדי למנוע סינוור של התנועה המתקרבת. אם דבר זה אינו אפשרי, פנס החזית המושפע מהתקלה ייכבה באופן אוטומטי. בכל מקרה ימשיך להאיר אחד מפנסי החזית. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה.

התאורה עוברת לאורות מעבר כאשר:

- המצלמה בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים
- אם מהירות הרכב נמוכה מ-20 קמ"ש
- כששורר ערפל או יורד שלג
- בעת נהיגה באזורים עירוניים

אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

נורית החיווי הירוקה  מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה  מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי   87.

מערכת הסיוע של אורות הדרך מופעלת באמצעות לחיצה כפולה על ידית מחווני הכיוון.

להפסקת הפעולה, לחץ פעם אחת על ידית מחווני הכיוון. פעולת המערכת מופסקת גם כאשר פנסי הערפל הקדמיים או פנס הערפל האחורי מופעלים.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך מאירים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך.

פנסי ערפל אחוריים



מופעל באמצעות לחצן D .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה במצב D : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מנוטרל כשהרכב רתום לגרור.

הסט הידית לנקודת ההתנגדות והחזק בה במצב זה להבהוב ממושך יותר.

הפסק את פעולת מחוון הכיוון באופן ידני על ידי הסטת הידית למיקומה המקורי.

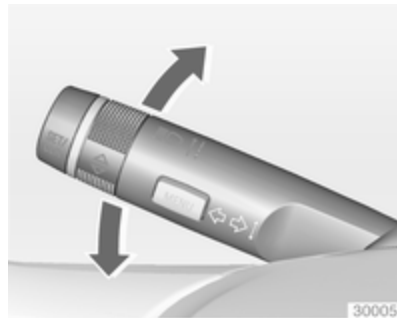
פנסי ערפל קדמיים



מופעל באמצעות לחצן D .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

איתותי פנייה וסטייה מנתיב



הידית למעלה = מחוון כיוון ימני
ידית למטה = מחוון כיוון שמאלי

אם הידית מוסטת מעבר לנקודת ההתנגדות, מחוון הכיוון מופעל קבוע. כשגלגל ההגה חוזר למצבו המקורי, מחוון הכיוון מפסיק להבהב אוטומטית.

לביצוע שלושה הבהובים, לדוגמה: בעת שינוי/סטייה מנתיב, לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה.


בעת חיבור גרור/מגורון, סובב את מהבהבי הפנייה שש פעמים תוך כדי לחיצה על הידית, עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדמים והמחוונים



ניתן לכוונן את בהירות התאורה של הפנסים הבאים כשהתאורה החיצונית מופעלת:

- תאורת לוח המחוונים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- סובב את גלגל הכוונון  והחזק בו עד להשגת הבהירות הרצויה.

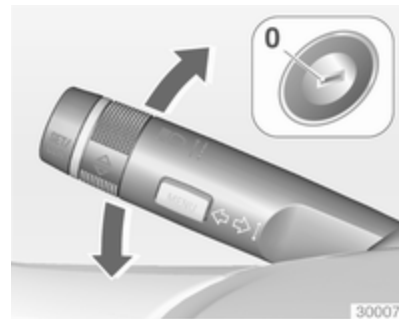
אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ונבחר הילוך אחורי.

התעבות במכסי פנסים

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה





כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב.

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות אות ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

פנסי קריאה






מופעלים באמצעות הלחצנים  ו- לפני ומאחורי פנסי התאורה הפנימית.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

הפעל את מתג הנדנד:

-  = הפעלה והפסקה אוטומטית.
-  = מופעל.
-  = מופסק.

תאורה פנימית אחורית



מאירים בשילוב עם פנסי התאורה הקדמיים בהתאם למצב מתג הנדנד.

ברכבים המצוידים בחיישן אור, ניתן לכוונן את הבהירות רק כשפנסי התאורה החיצונית מוארים וחיישן האור מזהה תנאי לילה.

פנסי התאורה הפנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

פנס תאורה קדמי





פנסי החזית, האורות האחוריים, ותאורת לוחית הרישוי מאירים את סביבת הרכב לאחר יציאתך ממנו במשך פרק זמן הניתן לכוונון.

הפעלה

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
 2. שלוף את מפתח ההצתה.
 3. פתח את דלת הנהג.
 4. משוך את ידית מחווי הכיוון.
 5. סגור את דלת הנהג.
- אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו לאחר שתי דקות.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- כל המתגים
- מרכז המידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

הארת היציאה

הפנסים הבאים מופעלים כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה:

- תאורה פנימית
 - תאורת לוח המדמים והמחווים
 - תאורת שלוליות
- הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה. תפקוד זה יפעל רק בחושך. תאורת התיאטרון (דעיכה איטית של התאורה) תופעל אם דלת הנהג נפתחת במועד זה.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

פנס ממוקד ("ספוט") המשולב בתאורה הפנימית מאיר כשפנסי החזית מופעלים.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

פנסי החזית, הפנסים האחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המדמים והמחווים, התאורה הפנימית ותאורת השלוליות מופעלים לפרק זמן קצר בעקבות שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. תפקוד זה יפעל רק בחושך ויסייע באיתור הרכב.

התאורה כבית מיד עם העברת מתג ההצתה למצב 1 התחלת נהיגה 16

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב 100.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש 20.

הפסקת הארת הפנסים

כדי למנוע את פריקת המצבר כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

הארת היציאה כבית מייד אם מושכים את ידיית מחווני הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.

ניתן לשנות את ההפעלה, הפסקת הפעולה ומשך הפעולה של תפקוד זה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 100.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש ↵ 20.

הגנה מפריקת המצבר

תפקוד ניטור מצב הטעינה של המצבר

התפקוד מבטיח אורך חיים ארוך למצבר על-ידי שימוש בגנרטור בעל מוצא מתח הניתן לבקרה וחלוקת הספק מיטבית.

כדי למנוע את פריקת המצבר בעת נהיגה, פעולת המערכות הבאות מצומצמת בשני שלבים ולבסוף הן מופסקות לחלוטין:

- מחמם עזר
- חימום חלון עורפי ומראות צד
- חימום מושבים
- מניפה

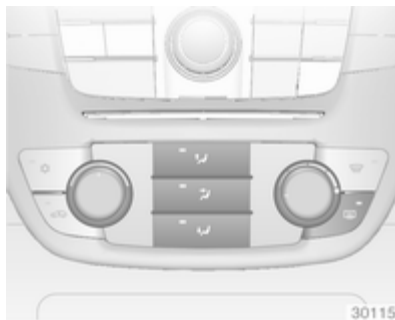
בשלב השני, מופיעה במרכז המידע לנהג הודעה המאשרת שמנגנון הגנת המצבר מפריקה הופעל.

בקרת אקלים


116	מערכות בקרת אקלים
122	פתחי אוויר
123	תחזוקה

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
- חלון עורפי מחומם  34.

טמפרטורה

- גוון אדום = חמים
- גוון כחול = קר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

פיזור האוויר

- 🌀 = לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
- 🌀 = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים
- 🌀 = לחלל הרגליים

ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי הצבת מתג המניפה במהירות הרצויה.

פיזור אוויר אל : סחרור האוויר מופסק.

קירור מרבי

פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

■ קירור 

■ מערכת סחרור אוויר  מופעלת.

■ לחץ על לחצן אופן פיזור האוויר .

■ קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.

■ הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.

■ פתח את כל פתחי האוויר.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מטמפרטורת הקפיאה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.


כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור כדי לחסוך בדלק.

מערכת סחרור אוויר

מופעל באמצעות לחצן .

אזהרה


במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.


בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם מצטברים אדים על החלק החיצוני של השמשה הקדמית, הפעל את מגבי השמשה הקדמית והפסק את פעולת .


מערכת מיזוג האוויר





בנוסף למערכת החימום והאוורור, מערכת מיזוג האוויר מצוידת גם ביכולת:


 = קירור

 = סחרור אוויר

 = סילוק אדים והפשרה

מושבים מחוממים  44, מושבים מאווררים  44.

קירור

הקירור מופעל באמצעות לחצן ה- והוא מתפקד רק כשהמנוע ומניפת המזגן פועלים.



30084

אמצעי בקרה לשני אזורים:

- הטמפרטורה בצד הנהג
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
 - הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי
- AUTO** = מצב הפעלה אוטומטית
- = סחרור אוויר
- = סילוק אדים והפשרה

חלון עורפי מחומם 34 ☞.

הטמפרטורה שנבחרה מראש מווסתת אוטומטית. במצב הפעלה אוטומטית מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים אוטומטית את זרימת האוויר.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

שתי גרסות של בקרת אקלים: הגדרה לאיזור יחיד או הגדרה לשני אזורים. בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות של אוויר ממוג עבור הנהג ועבור הנוסע הקדמי.



30083

אמצעי הבקרה לאזור יחיד:

- טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
- AUTO** = מצב הפעלה אוטומטית
- = סחרור אוויר
- = סילוק אדים והפשרה

סילוק אדים והפשרת החלונות



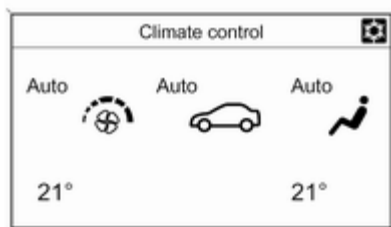
30078

- לחץ על לחצן : המניפה עוברת אוטומטית לפעול במהירות המירבית, זרם האוויר מכוון לכיוון השמשה הקדמית.
- הפעל את מתג הקירור למצב מופעל.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את חימום החלון העורפי .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדתות.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



- הגדרה בסיסית לנוחות מירבית:
- לחץ על לחצן **AUTO**, מיזוג האוויר מופעל אוטומטית.
- פתח את כל פתחי האוורור.
- בקרת אקלים של אזור יחיד: הגדר מראש את הטמפרטורה באמצעות הכפתור השמאלי.
- טמפרטורת הנוחות המומלצת היא 22 °C.



כל שינוי בהגדרות מופיע בצג המידע למשך מספר שניות.

הגדרות מערכת בקרת האקלים נשמרות במפתח ומשמשות לנעילת הרכב.

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

ניתן להתאים את פעולת המערכת באופן ידני על ידי שימוש בכפתור בורר אופני פיזור האוויר ובכפתור בורר מהירות המניפה.







הנתונים מופיעים בצג מערכת בקרת האקלים.

המידע עשוי להופיע באופן שונה בהתאם לסוג המערכת - חד אזורית או דו-אזורית.

בקרת אקלים דו-אזורית: להגדרת טמפרטורה זהה העזר בתפריט **Settings** (הגדרות).

סילוק אדים והפשרת החלונות

- לחץ על הלחצן .
- לחץ על לחצן הקירור .
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את חימום החלון העורפי .
- לחזרה למצב הפעולה הקודם: לחץ על לחצן .

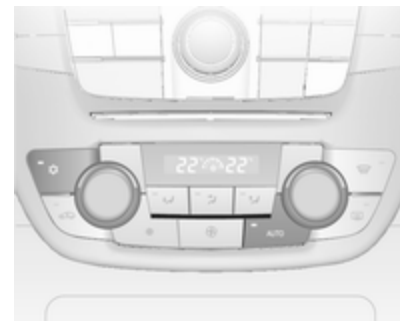
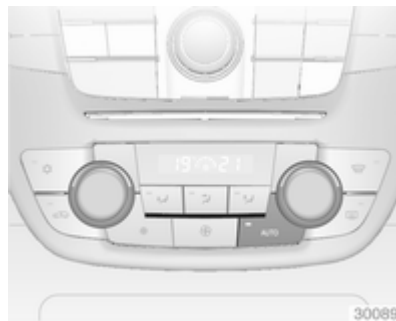
הגדרות דיניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת הלחצנים והכפתורים כלהלן: שינוי הגדרה יגרם להפסקת מצב ההפעלה האוטומטית.

בחירת מראש של הטמפרטורה



ניתן להגדיר את הטמפרטורה לערך הרצוי.



■ בקרת אקלים דו-אזורית: הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת הכפתור הימני השמאלי.

ניתן לשנות בתפריט **Settings** (הגדרות) את ויסות מהירות המניפה במצב הפעלה אוטומטית.

התאמה אישית של הרכב  100

כל פתחי האוורור מופעלים אוטומטית במצב ההפעלה האוטומטית. לכן על פתחי האוורור להיות פתוחים כל העת.

פיזור האוויר


לחץ על **1**, **2** או **3** לביצוע הכוונונים הרצויים. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

- 1** = לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
- 2** = לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים.
- 3** = לחלל הרגליים

ניתן לקבוע מצבי ביניים.

חזרה לפיזור אוויר אוטומטי: הפסק את הפעולות שהוגדרו ולחץ על לחצן **AUTO**.

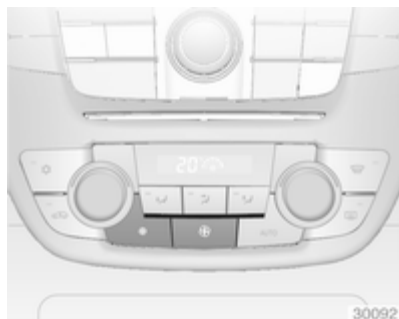
קירור

הפעל או הפסק הפעולה באמצעות לחצן 

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מטמפרטורת הקפיאה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור כדי לחסוך בדלק.

מהירות המניפה בבקרת אקלים דו-אזורית



לחץ על הלחצן * להפחתת מהירות המניפה או על הלחצן * להגברת מהירות המניפה. מהירות המניפה מצוינת על ידי מספר הסגמנטים בצג.

להפסקת פעולת המניפה והקירור, לחץ לחיצה ממושכת יותר על הלחצן השמאלי.

להפעלת המניפה במהירות המרבית, לחץ לחיצה ממושכת יותר על הלחצן הימני.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על הלחצן **AUTO**.

מהירות המניפה בבקרת אקלים חד-אזורית



סובב את הכפתור הימני. מהירות המניפה שנבחרה מצוינת על ידי מספר הסגמנטים בצג.

אם פעולת המניפה מופסקת, המזגן מדומם גם כן.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על הלחצן **AUTO**.

פתחי אוויר

פתחי אוורור מתכווננים



לפתיחת פתח האוורור, סובב את גלגל הכונון ל-1. סובב את גלגל הכונון וכוון את כמות האוויר היוצא מהפתח.

הגדרות בסיסיות

ניתן להחליף בתפריט Settings (הגדרות) חלק מן ההגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 100.

מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

סחרור אוויר אוטומטי בבקרת אקלים דו-אזורית


מערכת סחרור האוויר האוטומטית מצוידת בחיישן לחות אוויר הממתג את המערכת למצב החדרת אוויר חיצוני כאשר הלחות בתא הנוסעים גבוהה מדי.

מצב סחרור אוויר דני

מופעל באמצעות לחצן .

⚠ אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שייטכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם מצטברים אדים על החלק החיצוני של השמשה הקדמית, הפעל את מגבי השמשה הקדמית והפסק את פעולת .

מסנן פחם פעיל

בנוסף למסנן החלקיקים, מסנן הפחם הפעיל מפחית את הריחות.

יש לבצע את החלפת המסנן במועד הטיפול התקופתי.

הפעלה רגילה של מיזוג האוויר

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את המזגן כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

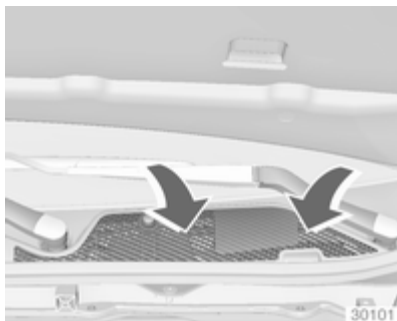
טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

תחזוקה

פתח כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אבקת פרחים

סינון האוויר בתא הנוסעים
מסנן חלקיקים מנקה את האוויר בתא הנוסעים מאבק, פיח, אבקת צמחים ונבגים.



כוון את זרימת האוויר על-ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב את גלגל הכוונון ל-0.

אזהרה ⚠

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוורור קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

נהיגה והפעלה

עצות לנהיגה	124
התנעה והפעלה	124
מערכת הפליטה	127
תיבת הילוכים אוטומטית	128
תיבת הילוכים ידנית	132
מערכות הנעה	132
בלמים	133
מערכות בקרת נסיעה	135
בקרת שיוט	139
מערכת גילוי מכשולים	140
דלק	146
גרירה	149

עצות לנהיגה

השליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה: מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

במהלך הנסיעה הראשונה עם הרכב החדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. החנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן מסוים לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה, צריכת הדלק ושמן המנוע עשויה להיות גבוהה מן המפורט, ותהליך הניקוי של מסנן החלקיקים במנוע דיזל עשוי להתרחש בתכיפות גבוהה יותר. מסנן חלקיקים במנוע דיזל ↵ 127.

מנוע דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום עד שנורית החיווי **00** כבית.

סובב את המפתח לפרק זמן קצר למצב 3 והרפה: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהייה קצרה עד שהמנוע פועל. ראה נושא "בקרת מתנע אוטומטי".

לפני התנעה חוזרת או הדממת המנוע, סובב את המפתח חזרה למצב 0.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

ניתן להתניע את המנוע ללא שימוש במחממי עזר עד לטמפרטורה של -25°C במנועי דיזל ועד לטמפרטורה של -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועד ומצבר טעון במידה מספקת.

כשהטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת ההילוכים האוטומטית זקוקה לשלב התחממות של כ-5 דקות. ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב **P**.

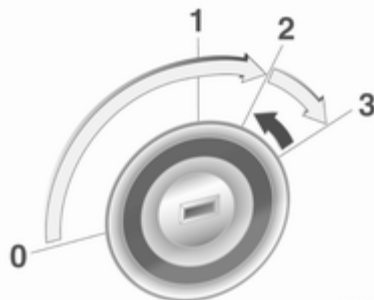
בקרת מתנע אוטומטי

תפקוד זה מפקח על נוהל ההתנעה של המנוע. הנהג אינו נדרש להחזיק את המפתח במצב **3**. לאחר הפעלת המערכת,

- חלונות חשמליים
- חלון גג
- שקעי מתח

המצבר ימשיך לספק מתח למערכת המידע ובידור למשך 30 דקות או עד להוצאת המפתח ממתג ההצתה, ואין זה משנה האם נפתחה דלת כלשהי.

התנעת המנוע

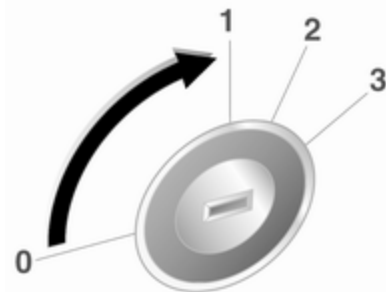


30047

תיבת הילוכים ידנית: הפעל את המצמד. תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מצבי מתג ההצתה



30051

- 0 = מתג ההצתה במצב מופסק
- 1 = מנעול ההגה משוחרר, מתג ההצתה במצב מופסק
- 2 = מתג ההצתה במצב מופעל, ברכב בעל מנוע דיזל: מצב קדם חימום
- 3 = התנעה

פעולה במצב מתח מופסק

המערכות האלקטרוניות הבאות יכולות לפעול עד לפתיחת דלת הנהג או למשך זמן מרבי של 10 דקות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופסק.

- נעל את הרכב ודרוך את מערכת האזעקה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר מדומם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

חניה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החניה. הפעל את בלם החניה הידני מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- בכלי רכב בעלי בלם חניה חשמלי משוך את הידית ©.
- דומם את המנוע והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק. סובב את ההגה עד שמנועול ההגה משתלב.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הדממת המנוע. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הדממת המנוע. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- היא תמשיך לבצע התנועות באופן אוטומטי עד שהמנוע יופעל. עקב תהליך הבדיקה, המנוע מתחיל לפעול לאחר השהיה קצרה. סיבות אפשריות לכך שהמנוע אינו מתניע:
- דוושת המצמד לא נלחצה (תיבת הילוכים ידנית)
- דוושת הבלמים לא נלחצה או ידית בורר ההילוכים אינה במצב P או במצב N (תיבת הילוכים אוטומטית)
- פרק הזמן הקצוב לפעולה הסתיים

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

ניתוק אספקת הדלק כשמהירות המנוע עולה

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

נורית החיווי ☸ מהבהבת כאשר מסנן החלקיקים במנוע דיזל הגיע למפלס המילוי המרבי שלו. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

תהליך הניקוי

להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2000 סל"ד. הורד הילוך במקרה הצורך. תהליך הניקוי במסנן החלקיקים במנוע דיזל יתחיל.

אם נורית החיווי 🚗 מאירה גם היא או מופיעה הודעת אזהרה בתצוגה של רכב בעל רמת אבזור גבוהה, לא ניתן לנקות את מסנן החלקיקים; פנה למוסך.

זהירות
אם תהליך הניקוי מופסק, קיימת סכנה של גרימת נזק חמור למנוע.

הניקוי מתבצע מהר יותר במהירויות מנוע ובעומסים גבוהים.

אל תדומם את המנוע עד להשלמת תהליך הניקוי. תהליך הניקוי הושלם כשנורית החיווי ☸ כבית.

7 ל-12 דקות. צריכת הדלק במהלך פעולת הריענון עשויה להיות גבוהה יותר. צפוייה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.



בתנאי נהיגה מסוימים, לדוגמה: נהיגה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

אם יש צורך לנקות את המסנן, ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ניקוי אוטומטי, הדבר יצוין על-ידי נורית החיווי ☸ והופעת **Code 55** במרכז המידע לנהג. ברכב ברמת אבזור גבוהה תופיע הודעת אזהרה בתצוגה.

נורית החיווי ☸ מאירה כאשר מסנן החלקיקים במנוע דיזל מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

מערכת הפליטה

גזי פליטה

סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית.

כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

מערכת מסנן החלקיקים במנוע דיזל מסננת חלקיקי פיח מזיקים מגזי הפליטה.

המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל אוטומטית במהלך הנהיגה, ללא כל הודעה. המסנן מתנקה על-ידי שריפה מעת לעת של חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה. התהליך מתבצע אוטומטית בכפוף לקיום תנאים מסוימים במהלך הנהיגה ועשוי להימשך עד 25 דקות. משך התהליך הוא בדרך כלל בין

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 146, 200 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.

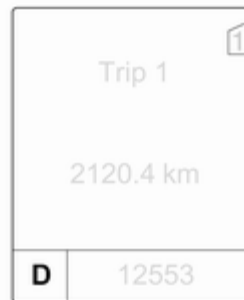
דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת ההילוכים מאפשרת החלפת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (מצב ידני).

צג תיבת ההילוכים



מצב ההפעלה או ההילוך הנבחר מוצגים בצג תיבת ההילוכים.

ידית בורר הילוכים



P = מצב חניה, הגללים נעולים. הפעל רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל

R = הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח

N = מצב ביניים ("נייטרל")

D = מצב הפעלה אוטומטית בכל ההילוכים

ידית הבורר נעולה במצב **P** וניתן להסיטה רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודוושת הבלמים לחוצה.

מצב ידני



הוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** לצד שמאל ולאחר מכן לפניים או לאחור. **+** = שלב הילוך גבוה יותר.
- = שלב הילוך נמוך יותר.

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב ההילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה בצג המידע של הנהג. במצב ידני, לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לחול לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דוושת הבלמים.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב ידני.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידית בורר ההילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**. ניתן לשלוף את מפתח ההצתה רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P**.



אם דוושת הבלמים אינה לחוצה, נורית האזהרה (P) מאירה.

אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב **P** כשמתג ההצתה מועבר למצב מופסק, הנוריות (P-R) יבהבו.

לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דוושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

אל תלחץ על דוושת ההאצה כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

תכניות נהיגה אלקטרוניות

- לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.
- תפקוד שילוב מצב ביניים אוטומטי מעביר אוטומטית את המנוע לסל"ד סרק כשהרכב נייח ומשולב בהילוך קדמי, ודוושת הבלמים לחוצה.
- כשתוכנית Sport מופעלת, תיבת ההילוכים משלבת הילוך במהירויות מנוע גבוהות יותר (אלא אם מערכת בקרת שיוט פעילה). תוכנית Sport¹³⁷.
- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.


הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

כאשר לוחצים על דווש ההאצה עד לקצה מהלכה במצב אוטומטי, תיבת ההילוכים מעבירה להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע.

הגנה מפני חום-יתר

במקרה של התחממות-יתר של תיבת ההילוכים עקב טמפרטורה חיצונית גבוהה או סגנון נסיעה ספורטיבי, ייתכן שהמומנט והמהירות המרבית של המנוע יופחתו באופן זמני.

תקלה

במקרה של תקלה, הנורית  מאירה. בנוסף, מוצג במרכז המידע לנהג מספר צופן או הודעת רכב. הודעות הרכב ⁹².

תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי. ניתן להמשיך בנהיגה עם העברת הילוכים ידנית.

רק ההילוך הגבוה ביותר זמין. בהתאם לאופי התקלה, גם ההילוך השני עשוי להיות זמין במצב הפעלה ידנית. שלב רק כשהרכב נייח.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

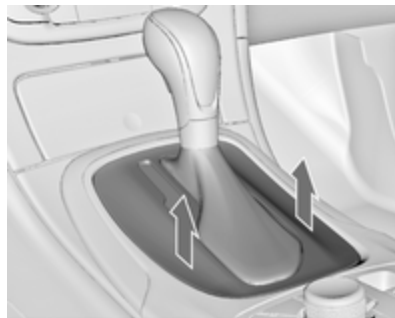
הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

אם מתח המצבר נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה ¹⁸⁶.
אם המצבר אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים ושלוף את המפתח ממתג ההצתה.

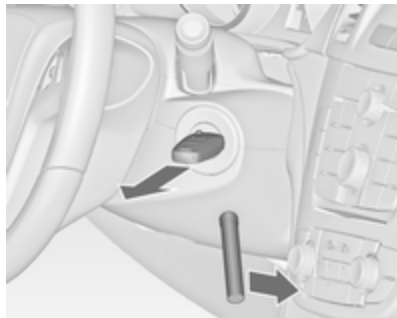
שחרר את ידית בורר ההילוכים

1. הפעל את בלם החניה.



2. שחרר את החיפוי בבסיס ידית בורר ההילוכים מן הקונסולה המרכזית, קפל החיפוי למעלה וסובב אותו שמאלה.

2. הכנס את הכלי המיוחד לתוך החור שמתחת למתג ההצתה עד סוף מהלכו וסובב אותו מעט.



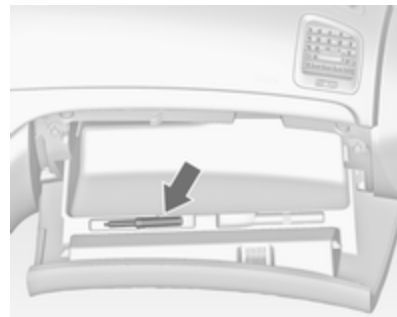
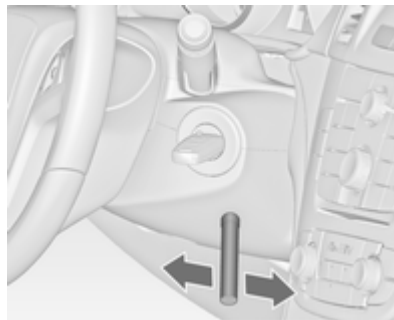
3. סובב את הכלי המיוחד לכיוון החזית ושלוף את המפתח ממתג ההצתה. ייתכן שידרשו מספר נסיונות לשלוף בהצלחה את המפתח מן המתג.

4. הכנס אותו לתוך הפתח עד לסוף מהלכו והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P או ממצב N. אם נבחר שוב מצב P או מצב N, ידית בורר ההילוכים תינעל שוב במצבים אלה. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.

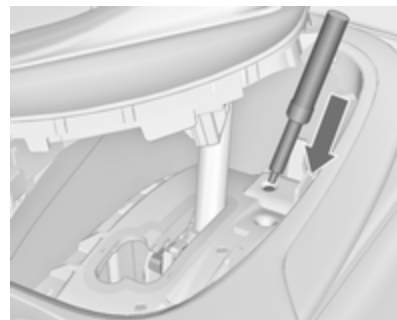
5. הנח את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

שלוף את מפתח ההצתה ממתג.

1. הוצא את הכלי המיוחד המאוחסן בצידה הפנימי של דלת תא הכפפות.



3. הוצא את הכלי המיוחד המאוחסן בצידה הפנימי של דלת תא הכפפות.



תיבת הילוכים ידנית



לשילוב הילוך אחורי כשהרכב נייח, לחץ על כפתור השחרור שעל ידית הבורר ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר חיכוך מיותר של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דושת המצמד. אל תשתמש בדושה כמשענת לרגלך.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

מערכות הנהעה

הנהעה לכל הגלגלים

מערכת הנהעה כל הגלגלים משפרת את מאפייני הנהיגה ואת היציבות ומסייעת להגיע להתנהגות נהיגה טובה ביותר ללא קשר לפני הדרך. המערכת פעילה באופן קבוע ולא ניתן להפסיק את פעולתה.

המומנט מחולק באופן רציף בין הגלגלים של הסרן הקדמי והאחורי, בהתאם לתנאי הנהיגה. בנוסף, המומנט בין הגלגלים האחוריים מתחלק בהתאם לפני הדרך.

לביצועים מיטביים, צמיגי הרכב אמורים להיות שחוקים במידה שווה.

אם מופיעה במרכז המידע לנהג הודעת טיפול, ייתכן שתפקוד המערכת מוגבל (או שהיא מופסקת לחלוטין במקרים מסוימים, כלומר הרכב עובר להינע קדמי). התקשר לקבלת סיוע ממוסך. גרירת הרכב ↵ 187.

תקלה

⚠ אזהרה

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שיישמעו קולות פעולה.

נורית חייווי (ABS) ⚡ 84.

אור בלם מסתגל

במהלך בלימה חזקה, כל שלושת אורות הבלמים המהבהבים במשך פעולת מערכת ה-ABS.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדוושת הבלמים נלחצת בחזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היוועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דוושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

נורית חייווי (ABS) ⚡ 83.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

בלם חניה

בלם חניה ידני



הפעל תמיד את בלם החניה בחוזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חניית הרכב במעלה או במורד מדרון.

לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

נורית חיווי © 83

בלם חניה חשמלי



הפעלה כשהרכב נייח

משוך את המתג ©, בלם החניה החשמלי יפעל אוטומטית בכוח מספיק. לכוח בלימה מרבי, לדוגמה בעת חניה כשהרכב רתום לגרור/מגורון או על שיפוע, משוך את המתג © פעמיים.

ניתן תמיד להפעיל בלם החניה החשמלי, אפילו כשמתג ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החניה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל כיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח המצבר.

לפני צאתך מן הרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי.

נורית חיווי © 83.

שחרור

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן לחץ על המתג ©.

תפקוד התחלת הנהיגה

לחיצה על דוושת המצמד (תיבת הילוכים דינמית) או שילוב הילוך נסיעה (תיבת הילוכים אוטומטית) ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררת את בלם החניה החשמלי באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם בו-זמנית מושכים את המתג.

תפקוד זה מסייע גם בהתחלת נהיגה במעלה שיפועים.

התחלת נהיגה נמרצת מדי תגרום לקיצור חיי החלקים המתבלים.

בלימה דינמית כשהרכב בתנועה

כשהרכב נמצא בנסיעה ומתג © נשאר במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב, אולם בלם החנייה לא יופעל באופן סטטי.

מייד לאחר שחרור המתג ©, הבלימה הדינמית תיפסק.


מערכות בקרת נסיעה


מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) היא רכיב של המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות.

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.


ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.

מערכת בקרת האחיזה מופעלת ברגע שהנורית  כבית.

כשמערכת בקרת האחיזה פעילה הנורית  מהבהבת.

אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  85.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות גבוהה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.



שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבית מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.



סייען לזינוק במדרון



המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.


בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במעלה מדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מיד כשהרכב מתחיל בהאצה.

תקלה

חיווי מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית  וכמספר צופן ("מספר קוד") או כהודעת רכב המוצגים בצג מרכז המידע לנהג. הודעות הרכב  92.

הפעל את בלם החניה החשמלי: משוך והחזק את המתג  במשך יותר מ-5 שניות. כאשר נורית האזהרה  מאירה, בלם החניה החשמלי מופעל.

שחרור בלם החניה החשמלי: לחץ והחזק את המתג  במצב לחוץ במשך יותר מ-2 שניות. כאשר נורית האזהרה  כבית, בלם החניה החשמלי משוחרר.

נורית האזהרה  מהבהבת: בלם החניה החשמלי אינו מופעל כהלכה/משוחרר לחלוטין. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

כאשר דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחוזקה, מופעל כוח הבלימה המרבי באופן אוטומטי (בלימה מלאה).

הפסקת הפעולה



לנהיגה בביצועים גבוהים מאוד ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת היציבות: החזק את הלחצן **ESC** במצב לחוץ במשך 7 שניות.

הנורית **ESC** מאירה.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן **ESC**. אם פעולת מערכת בקרת האחיזה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחיזה ומערכת בקרת היציבות יופעלו שוב.

מערכת בקרת היציבות (ESC) מופעלת שוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיזה הצמיגים. התוכנית מונעת גם את סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת ברגע שהנורית **ESC** כבית.

כשמערכת בקרת היציבות (ESC) פעילה, הנורית **ESC** מהבהבת.

⚠ אזהרה
אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חייווי **ESC** 85.

הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחיזה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ על הלחצן **ESC** לחיצה קצרה. הנורית **ESC** מאירה.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחיזה לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן **ESC**.

מערכת בקרת האחיזה מופעלת בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

- עיתויי העברת הילוכים בתיבת הילוכים האוטומטית מתרחשים מאוחר יותר.
- בעת הפעלת אופן הנהיגה SPORT, גוון תאורת ריכוז המדים והמחווונים משתנה מלבן לאדום.

מצב תיור

- הגדרות המערכות מותאמות לסגנון נהיגה נינוח:
- שיכוך בולמי הזעזועים מגיב ביתר רכות.
- דושת ההאצה מגיבה בהתאם להגדרות הרגילות.
- הסיוע להיגוי נמצא במצב ההפעלה הסטנדרטי.
- מומנט המנוע במערכת הינע כל הגלגלים מנותב בעיקר לסרן הקדמי.
- נקודות העברת הילוכים בתיבת הילוכים האוטומטית מתרחשות מאוחר יותר.
- תאורת ריכוז המדים והמחווונים לבנה.

מצב נהיגה רגילה (NORMAL)

במצב NORMAL, כאשר הלחצן SPORT או TOUR אינו לחוץ, כל הגדרות המערכת ייקבעו לערכים הרגילים.

- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ובקרת בלימה בפנייה (CBC).
- תיבת הילוכים אוטומטית.



תוכנית נהיגה ספורטיבית

- הגדרות המערכות מותאמות לסגנון הנהיגה הספורטיבית:
- שיכוך בולמי הזעזועים מגיב ביתר קשיחות כדי לספק מגע טוב יותר עם פני הדרך.
- המנוע מגיב מהר יותר לתנועות דושת ההאצה.
- הסיוע בהיגוי מופחת.
- מומנט המנוע במערכת הינע כל הגלגלים מנותב במידה גדולה יותר לסרן האחורי.

מערכת נהיגה אינטראקטיבית

מערכת Flex Ride

מערכת הנהיגה Flex Ride מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה SPORT: לחץ על לחצן SPORT, נורית ה-LED מאירה.
- מצב נהיגה TOUR: לחץ על לחצן TOUR, נורית ה-LED מאירה.
- מצב NORMAL: שני הלחצנים SPORT ו-TOUR אינם לחוצים ושום נורית LED אינה מאירה.

הפסק את מצב SPORT ומצב TOUR, באמצעות לחיצה נוספת על הלחצן התואם.

בכל מצבי הנהיגה, מערכת Flex Ride מתקשרת עם המערכות האלקטרוניות הבאות:

- בקרת שיכוך רציפה.
- בקרת דושת ההאצה.
- בקרת ההיגוי.
- הנעה לכל הגלגלים.
- מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC).

מערכת הנהיגה OPC Flex Ride מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה OPC: לחץ על לחצן OPC, נורית ה-LED מאירה.
 - מצב נהיגה SPORT: לחץ על לחצן SPORT, נורית ה-LED מאירה.
 - מצב NORMAL: לחצן SPORT או לחצן OPC אינם לחוצים, ושום נורית LED אינה מאירה.
- הפסק את מצב SPORT ומצב OPC, באמצעות לחיצה נוספת על הלחצן התואם. בכל מצבי הנהיגה, מערכת OPC Flex Ride מתקשרת עם המערכות האלקטרוניות הבאות:
- בקרת שיכון רציפה.
 - בקרת דוושת ההאצה.
 - בקרת ההיגוי.
 - הנעה לכל הגלגלים.
 - מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC).
 - מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ובקרת בלימה בפנייה (CBC).

הגדרות אישיות במצב נהיגה ספורטיבית
 הנהג יכול לבחור את התפקודים של מצב SPORT כאשר לחצן SPORT לחוץ. ניתן לשנות הגדרות אלה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ← 100

מערכת Flex Ride - גרסת OPC
 גרסת OPC של מערכת Flex Ride פועלת בצורה דומה לזו של מערכת Flex Ride הסטנדרטית, אך עם מאפיינים ספורטיביים יותר.




בקרת אופן הנהיגה
 בכל מצב נהיגה, בקרת אופן הנהיגה (DMC) מזהה ומאבחנת באופן רציף את המאפיינים האמיתיים של הנהיגה, תגובות הנהג והמצב הדינמי הפעיל של הרכב. אם נדרש, יחידת הבקרה של ה-DMC משנה אוטומטית את ההגדרות הנכללות באופן הנהיגה שנבחר או כאשר היא מזהה שינויים משמעותיים יותר, היא משנה את אופן הנהיגה כל עוד השינויים נמשכים.



אם לדוגמה נבחר אופן נהיגה NORMAL וה-DMC מזהה סגנון נהיגה ספורטיבית, ה-DMC תשנה מספר הגדרות מתוך מצב נהיגה רגילה (NORMAL) להגדרות בעלות סגנון ספורטיבי יותר. ה-DMC מעבירה את הרכב למצב SPORT במקרה שסגנון הנהיגה הופך להיות ספורטיבי מאד.

כדוגמה נוספת, אם כשמצב TOUR פעיל, הרכב נוסע בדרך מתפתלת ונדרשת בלימה פתאומית חזקה, ה-DMC תזהה את המצב הדינמי של הרכב ותשנה את הגדרות המתלים, למצב SPORT כדי לשפר את יציבות הרכב.


כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, ה-DMC תשנה את ההגדרות למצב הנהיגה שנבחר מראש.

ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הפעל את בקרת השיוט רק כשהתיבה נמצאת באופן ההפעלה האוטומטי. נורית חיויי  87.

הפעלה

לחץ על החלק העליון של מתג הנדנד , נורית החיויי  תאיר בגוון לבן.

הפעלה

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**, המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית החיויי  מאירה בגוון ירוק. ניתן להרפות מדרושת ההאצה.

ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דרושת ההאצה. עם שחרור דרושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

בכלי רכב בעלי מנוע דיזל, ניתן להחליף הילוכים כאשר בקרת השיוט פעילה.

הגברת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב או **RES/+** סיבובים **RES/+** סובב אותו לשניה לכיוון חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות.

בקרת שיוט

מערכת בקרת שיוט יכולה לאגור ולשמר נתוני מהירות נסיעה בתחום שבין כ-30 קמ"ש עד ל-200 קמ"ש. סטיות מן המהירויות האגורות בזיכרון עשויות להתרחש במהלך נסיעה במעלה או במורד מדרון.

משיקולי בטיחות, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת שיוט אלא לאחר הפעלת בלמי השירות פעם אחת. הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.



אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

מצב נהיגה רגילה (NORMAL)

במצב NORMAL, כאשר אף אחד מהלחצנים SPORT או OPC אינו לחוץ, כל הגדרות המערכות יותאמו לערכים הרגילים.

תוכנית נהיגה ספורטיבית

הגדרות המערכות מותאמות לסגנון הנהיגה הספורטיבית.

מצב OPC

המאפיינים הדינמיים של הנהיגה מותאמים להגדרות של ביצועים גבוהים.

במצב זה, גוון תאורת ריכוז המדמים והמחווים משתנה לאדום.

הגדרות אישיות במצב OPC

נהג יכול לבחור את התפקודים של מצב OPC כאשר לחץ **OPC** לחוץ. ניתן לשנות הגדרות אלה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב  100.

מערכת גילוי מכשולים סייען חניה



סייען החניה מקל על ביצוע חניה על ידי מדידת המרחק בין הרכב למכשול והשמעת אותות שמע (אקוסטיים). ברם, הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה. המערכת כוללת ארבעה חיישנים על-קוליים המותקנים בכל אחד מן הפגושים. נורית חיווי **P** 85.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה
סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 30 קמ"ש. מהירות השיוט הרצויה תאוחסן במערכת.

הפסקת הפעולה
לחץ על החלק התחתון של מתג הנדנד **(N)**, נורית החיווי **(N)** תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק. גם העברת מתג ההצתה למצב מופסק מוחקת את המהירות המאוחסנת בזיכרון.

לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן את המהירות בזיכרון המערכת על ידי סיבוב הגלגל לכיוון **RES/+**.

הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **SET/-** או סובב אותו לשניה לכיוון **SET/-** סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

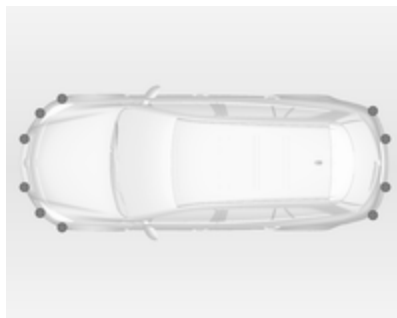
הפסקת הפעולה

לחץ על לחצן **(N)**, נורית החיווי **(N)** תאיר בגוון לבן. בקרת שיוט אינה פעילה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תישמר.

הפסקה אוטומטית של הפעולה

- מהירות הרכב נמוכה מכ-30 קמ"ש,
- דושת הבלמים נלחצה,
- דושת המצמד לחוצה בכלי רכב בעלי מנוע בניין,
- דושת המצמד נלחצה למשך מספר שניות במכונית עם מנוע דיזל,
- ידית בורר ההילוכים במצב **N**,
- מהירות המנוע בתחום נמוך מאוד,
- מערכת בקרת האחיזה או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.

מגנון סיוע מתקדם לחניה



מערכת סייען החנייה המתקדם מתמרנת את הנהג למקום החניה באמצעות הצגת הודעות בצג מרכז המידע לנהג המלוות באותות קוליים (אקוסטיים). ברם, הנהג הוא הנושא באחריות להסכמתו לקבל את מרווח החניה המוצע על ידי המערכת ושל תמרוני החניה.

המערכת משתמשת בחיישנים של מערכת סייען החניה בשילוב שני חיישנים נוספים משני צידי הפגוש הקדמי.

הפסקת הפעולה

הפסק את פעולת המערכת באמצעות לחיצה על לחצן **P** לנהג.

נורית הלב בלחצן תכבה וההודעה **Park Assist Off** (סייען חניה כבוי) תוצג במרכז המידע לנהג.

המערכת מנוטרלת באופן אוטומטי במהירות נסיעה מסוימת.

תקלה

במקרה של תקלה במערכת, הנורית **P** מאירה או מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת עקב תנאי סביבה זמניים כגון חיישנים מכוסים בשלג או בוץ, הנורית **P** מאירה או מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.
הודעות הרכב **92**.

הפעלה



המערכת מופעלת אוטומטית עם שילוב ההילוך האחורי.

ניתן להפעיל את המערכת גם בעת נהיגה במהירות איטית באמצעות לחיצה על לחצן **P**.

נורית לב המאירה בלחצן סייען החניה מורה שהמערכת מוכנה לפעולה.

מכשול מזוהה באמצעות צליל זמזום. פסק הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשהמרחק הוא פחות מ-30 ס"מ, הזמזום הופך להיות רצוף.



הצעת המערכת נחשבת כמתקבלת כשהרכב נעצר על-ידי הנהג בתחום של 10 מטר לאחר מתן ההודעה. המערכת מחשבת את הנתיב האופטימלי לכניסה לתא החניה. לאחר מכן, היא מתמרנת את הנהג לכניסה לתוך התא באמצעות מתן הנחיות מפורטות.


אופן התפקוד



כשהרכב עובר על פני שורת מכוניות כשהמערכת מופעלת, מערכת סייען החנייה המתקדמת תתחיל לנסות לאתר מרווח (תא) חניה מתאים. כשתא מתאים מתגלה, היזון חוזר חזותי ואיתות אקוסטי מופיעים במרכז המידע לנהג.


הפעלה



כשברצונך לאתר מקום חניה, עליך להפעיל את המערכת באמצעות לחיצה על לחצן . המערכת פועלת רק במהירויות של עד 30 קמ"ש. המרחק המקביל המרבי המותר בין הרכב לשורת כלי הרכב החונים הוא 1.8 מטר.

הפסקת הפעולה

פעולת המערכת מופסקת באמצעות:

- לחיצה על לחצן 
 - תמרון החניה הסתיים בהצלחה
 - הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש
 - העברת מתג ההצתה למצב מופסק
- הפסקת הפעולה על ידי הנהג או על ידי המערכת מצוינת באמצעות **Parking Deactivated (מצב חניה מנוטרל)** במרכז המידע לנהג.


תקלה

- הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר:
- ארעה תקלה במערכת
 - הנהג לא סיים בהצלחה את תמרון החניה
 - המערכת אינה פעילה




אם הנהג אינו עוצר את הרכב בתחום של 10 מטר לאחר שהוצע תא חניה, המערכת מתחילה בחיפוש תא חניה מתאים אחר.

שינוי צד החניה

המערכת הוגדרה לגלות תאי חניה בצד הנוסע. לגילוי תאי חניה בצד הנהג, לחץ על הלחצן  במשך כ-2 שניות.

עדיפויות בתצוגה

לאחר הפעלת סייען החנייה המתקדם, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג. יופיעו חיוויי הודעות בעלות עדיפות גבוהה יותר כגון הודעות הרכב  92. לאחר אישור ההודעה באמצעות לחיצה על לחצן **SET/CLR**, הודעת סייען החניה מופיעה שוב וניתן להמשיך בביצוע החניה.



ההנחיות מורות:

- רמז כשמהירות הרכב גבוהה מ-30 קמ"ש,
 - הדרישה לעצירת הרכב, כשמתגלה תא חניה,
 - כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה,
 - מצב גלגל ההגה במהלך החניה,
 - עבור חלק מן ההנחיות מוצג סרגל התקדמות (גרפי).
- תמרון חניה מוצלח מוצג על ידי סמל המטרה.

החיישן עשוי לגלות עצם שאינו קיים (הפרעת הד); תופעה הנגרמת על-ידי הפרעות אקוסטיות או מכאניות חיצוניות. מערכת סייען חניה מתקדמת עלולה לא להגיב לשינויים במרווח שנועד לחניה לאחר שהוחל בתמרון לביצוע חניה כפולה.

אזהרת סטייה מנתיב

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מבחינה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע באמצעות המצלמה הקדמית. המערכת מגלה שינויי נתיב ומזהירה את הנהג במקרה של שינוי נתיב בלתי מכוון באמצעות אותות חזותיים ואקוסטיים (אותות שמע).

הקריטריונים לגילוי שינוי נתיב בלתי מכוון הם

- מחווני הכיוון לא הופעלו
- דושת הבלמים לא הופעלה
- דושת ההאצה מופעלת או לא בוצעה האצה
- לא בוצעה פעולת היגוי

כאשר הנהג פעיל לא תופק אזהרה כלשהי.

זהירות

ביצועי החיישנים עשויים להיפגם במקרה שהם מכוסים לדוגמה, בקרח או בשלג.

ביצועי מערכות סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה לא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכת סייען החניה לא תמנע התגשויות עם עצמים שהם מחוץ לתחום הזיהוי של החיישנים.

הערה

מערכת סייען החניה מגלה אוטומטית את ציוד הגרירה שהותקן במפעל היצור. פעולת המערכת מופסקת כשהמחבר תקוע בשקע.




Parking Failed

אם מתגלה עצם במהלך קבלת הנחיות החניה, המילה **STOP** מופיעה בצג מרכז המידע. סילוק העצם יגרום לחזרה לביצוע תמרון החניה. אם העצם אינו מסולק, המערכת תפסיק לפעול. לחץ על הלחצן  להפעלת המערכת לחיפוש תא חניה חדש.

עצות חשובות לשימוש במערכות סייעני חניה


אזהרה

בתנאים מסוימים, משטחים מחזירי אור שעל עצמים או פריטי ביגוד שונים כמו גם מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום לכשל המערכת בגילוי מכשולים.

כאשר מערכת זיהוי סטייה מנתיב מגלה את אחד התנאים האלה, נורית האזהרה  מאירה בגוון צהוב. בנוסף, מוצג במרכז המידע לנהג קוד אזהרה או הודעת אזהרה.



הפסקת הפעולה



פעולת המערכת מופסקת באמצעות לחיצה על לחצן . החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג. המערכת אינה ניתנת להפעלה במהירויות נמוכות מ-60 קמ"ש.

תקלה

מערכת התרעת הסטייה מנתיב עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:


- השמשה הקדמית אינה נקייה
- תנאי סביבה המקשים על הראייה כגון גשם חזק, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.
- לא ניתן לזהות סימוני נתיבים

הפעלה

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מופעלת באמצעות לחיצה על לחצן . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כחיווי שהמערכת מופעלת. כשנורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים מאירה בגוון ירוק, המערכת מוכנה להפעלה.

ניתן להפעיל את המערכת רק במהירויות מעל 60 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים על הדרך.



כשהמערכת מזהה שינוי לא מכוון של נתיב, גוון נורית האזהרה  משתנה לצהוב והנורית מהבהבת במקביל, מושמעת התרעה קולית.

דלק

דלק למנועי בניזין

השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לתקן DIN EN 228⁽¹⁾.

ניתן להשתמש בדלק תקני שווה ערך, עם תכולת אתנול מרבית בנפח 10%. במקרה זה השתמש רק בדלק התואם לתקן DIN 51625.

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ ≤ 200 . השימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך מדי עלול לגרוע מהספק המנוע ומן המומנט ולהגדיל במקצת את צריכת הדלק.

זהירות

שימוש בדלק בעל אוקטן נמוך מדי עלול לגרום לבעירה לא מבוקרת ולנזק למנוע.

דלק למנועים המותאמים לאתנול (E85)

אם הזמינות של E85 מוגבלת, ניתן לתדלק בדלק בעל אחוז אתנול אחר או בדלק RON 95. מערכת הבקרה של המנוע תתאים את עצמה באופן אוטומטי לכמות האתנול בדלק.

דלק E85 חייב לעמוד בתקנים CWA 15293 או SS 155480.

כאשר הטמפרטורה היא כ- 10°C ומטה, יש להשתמש באחוז בניזין גבוה יותר. הצירוף של E85 וטמפרטורות נמוכות עלול לגרום לקשיים בהתנעת הרכב. אחוז מעט גבוה יותר של בניזין ישפר באופן משמעותי את ביצועי ההתנעה הקרה.

במהלך שלב ההתחממות של המנוע (מתחת ל- 50°C), מומנט המנוע מוגבל בעת נסיעה תוך שימוש בדלק המכיל אתנול.

כמות האנרגיה בכל ליטר אתנול נמוכה מזו של בניזין, ולכן צריכת הדלק עולה בעת נסיעה תוך שימוש ב-E85 בהשוואה לנסיעה תוך שימוש בבניזין. כתוצאה מכך,

מרחק הנסיעה הכולל שניתן לעבור עם מיכל דלק של E85 קטן יותר מזה של מיכל דלק בבניזין.

זהירות

יש מספר תוספי דלק היכולים, בשילוב עם אתנול, לגרום להפחתת יכולת הניהוג ברכב. מסיבה זו, תדלק את מיכל הדלק במלואו מדי 10000 ק"מ. השתמש ברוב הדלק הזה לפני תדלוק נוסף.

דלק למנועי דיזל

השתמש רק בסולר התואם לתקן DIN EN 590⁽²⁾. הדלק חייב להיות בעל תכולת גפרית נמוכה (10 ppm לכל היותר). מותר להשתמש בדלק תקני עם תכולת ביודיזל (=FAME) בהתאם לתקן EN14214 של 7% לפי נפח לכל היותר (בהתאם לתקן 51628 או תקנים מקבילים שווי ערך).

ייחודי למרוקו: השתמש אך ורק בסולר 50 ppm.

⁽¹⁾ רוסיה בלבד: שימוש בדלק באיכות שאינה תואמת לתקנות הטכניות התקפות (הוראה מס' 118 מתאריך 27.02.2008 והתיקונים מתאריך 30.12.2008 מס' 1076) עלול לגרום לנזק למנוע ולביטול תוקף כל התחייבויות האחריות.

⁽²⁾ רוסיה בלבד: שימוש בדלק באיכות שאינה תואמת לתקנות הטכניות התקפות (הוראה מס' 118 מתאריך 27.02.2008 והתיקונים מתאריך 30.12.2008 מס' 1076) עלול לגרום לנזק למנוע ולביטול תוקף כל התחייבויות האחריות.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

גרסאות במזין וסולר

כדי לפתוח, סובב את המכסה באטיות לשמאל.

אסכנה

לפני תדלוק, דומם את המנוע ומחממים חיצוניים כלשהם המצוידים בתאי בעירה. הפסק את פעולתם של טלפונים ניידים בתוך ובסביבת הרכב. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

אסכנה

הדלק הוא חומר דליק ונפיץ. אסור לעשן. אסור לתדלק בסביבת להבות גלויות או ניצוצות. כאשר אתה מבחין בריח של דלק במכונית, הבא הרכב מייד למוסך לתיקון הסיבה.

זהירות

במקרה של תדלוק שגוי, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצידו הימני אחורי של הרכב.

אסור להשתמש בסולר ימי, בסולר לחימום או בסולר תעשייתי כגון שמן המיוצר מגרעיני ענבים או ביו-דיזל, אקווחול ותמיסות דומות של סולר ומים. אסור לדלל סולר בבנזין.

תדלוק



צריכת דלק - פליטת CO₂

קביעת צריכת הדלק מפוקחת על-ידי הדירקטיבה האירופאית 715/2007 692/2008 A.

התקנה מכוונת לנהולי נהיגה בפועל: נהיגה עירונית מסווגת כ-1/3 ונהיגה בינעירונית מסווגת כ-2/3 התנעות קרות ושלבי האצה נלקחים גם כן בחשבון.

המפרט של פליטת CO₂ מהווה גם הוא מרכיב בתקנה.

אין אפשרות להתיחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים. יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה.

כל הערכים מתבססים על דגם EU (אירופאי) בסיסי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל המוכן לנסיעה של הרכב שאומת בהתאם לתקנות. הציוד האופציונלי עשוי לתרום לצריכת דלק גבוהה במקצת, לרמה גבוהה יותר של פליטת CO₂ ולמהירות מרבית נמוכה יותר.

צריכת דלק - פליטות CO₂ ↻ 207.



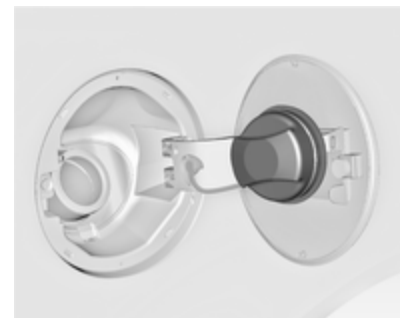
כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק לימין (בכיוון השעון) עד שתשמע שלוש נקישות, כרבע סיבוב.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק. כלי רכב בעלי מנועי דיזל ובעלי מנועי אתנול מצוידים במכסה פתח תדלוק מיוחד.



ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק לימין עד שתשמע נקישה.

גרסת דלק אתנול E85

כדי לפתוח, סובב את מכסה פתח התדלוק רבע סיבוב לשמאל.

ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

עומס הגרור/מגורון המותר ישים עד לשיפוע המפורט ועד לגובה של 1000 מטר מעל פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה בגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון, מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה בגובה של 1000 מטר מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי $\text{ק"ג } 195$.

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון בעל יציבות נסיעה נמוכה ועם גרורים/מגורונים בעלי משקל מרבי מותר של יותר מ-1400 ק"ג מומלץ מאוד להשתמש בקורת ייצוב בעת נהיגה במהירויות מעל 80 קמ"ש.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא $\text{ק"ג } 225$.

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

גרירה

מידע כללי

ציוד הגרירה המותקן במפעל היצור מקופל למעלה מתחת לחיפוי הפגוש האחורי.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר. השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

כדי למנוע נזק לרכב, לא ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו כאשר גורר/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב.

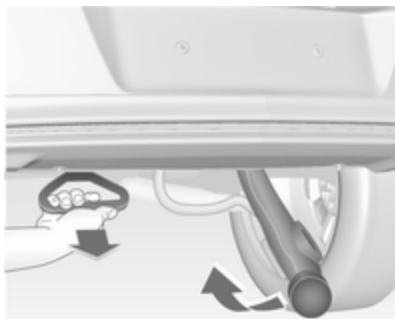
התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה.

מידות התקנה של ציוד גרירה מקורי המותקן על-ידי יצרן הרכב $\text{ק"ג } 277$.

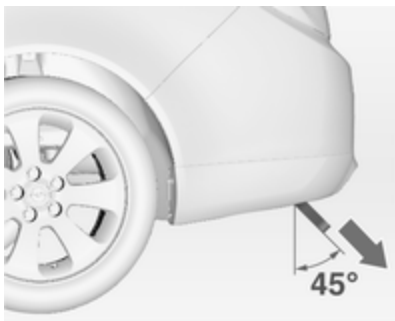
מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

שחרר את תפוח הגרירה המאוחסן



משוך את הידית מתחת לפגוש האחורי בזווית של כ-45° לקרקע.



ציוד גרירה

זהירות
לא ניתן להסיר את תפוח הגרירה המתקפל מן הרכב. בעת נהיגה ללא גרור/מגורון, קפל את תפוח הגרירה פנימה.
אזהרה
ודא שניתן לקפל את תפוח הגרירה מבלי להיתקל בעצם כלשהו. סכנת פציעה. בעת שחרור תפוח הגרירה ממצב מאוחסן, הקפד לעמוד משמאל לידיה האחירה.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר (85 ק"ג) מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב. השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהרכב רתום לגרור/מגורון והרכב עמוס בעומס מלא, ניתן לחרוג מן העומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או במסמכי הרכב) ב-90 ק"ג ברכב מדגם הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות וב-85 ק"ג ברכב מדגם סטיישן. כמו-כן, ניתן לחרוג מן המשקל המרבי המותר ב-65 ק"ג ברכב מדגם הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות וב-60 ק"ג ברכב מדגם סטיישן. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

בעזרת כף ירך, טובב ימינה את תפוח הגרירה המשוחרר עד שהוא משתלב מתחת לרצפה. ודא שידית השחרור חזרה למקומה הראשוני המוסתר, אחרת זמזום ההתרעה לא ייפסק.

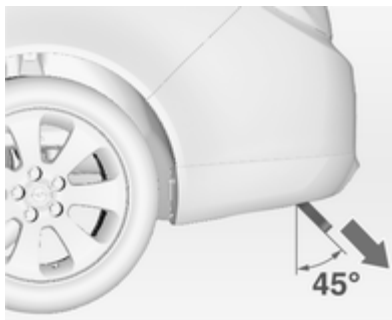
אזהרה ⚠

גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שתפוח הגרירה מותקן כהלכה. אם תפוח הגרירה אינו משתלב כהלכה, או כאשר אין אפשרות לנתב את ידית השחרור למיקומה הראשוני המוסתר בחיפוי או אם צליל הזמזום נשמע לאחר שילוב תפוח הגרירה, פנה לקבלת עזרה במוסך.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון
חבר את כבל האבטחה לטבעת.

סייען יציבות הגרור/מגורון

כאשר המערכת מזהה תנועת סטייה מצד לצד ("זנב נחש") של הגרור/מגורון, הספק המנוע מופחת והשילוב של רכב/גרור נבלם באופן פרטני עד שסטיות הגרור/מגורון נפסקות. כשהמערכת פועלת אחוז בגלגל ההגה מבלי להזיזו עד כמה שניתן.



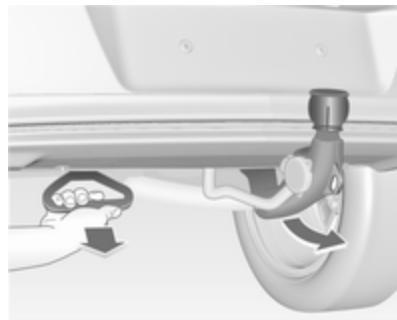
כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה



כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה החזק בתפוח הגרירה המשוחרר והרם אותו עד שהוא משתלב.

ודא שוו הגרירה ישולב כהלכה והידית המשוחררת תנוב חזרה למיקומה המוסתר שאם לא כן, צליל הזמזום לא יפסק.

אחסן/הסתר את תפוח הגרירה



משוך את הידית מתחת לפגוש האחורי בזווית של כ-45° לקרקע.

סייען יציבות הגרור (TSA) הוא אחד
התפקודים של המערכת האלקטרונית
לבקרת יציבות ↵ 136.

טיפול ברכב

153	מידע כללי
154	בדיקות ברכב
159	החלפת נורות
167	מערכת החשמל
174	כלי עבודה
174	חישוקים וצמיגים
186	התנעה באמצעות כבלי התנעה
187	גרירה
190	טיפוח מראה הרכב

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים ובחלקים ייחודיים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים.

אל תבצע שינוי כלשהו במערכת החשמל, לדוגמה, שינוי ביחידות או ברכיבי יחידות בקרה אלקטרוניות (Chip tuning).

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

- כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:
- רחץ אץ הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
 - דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
 - נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
 - החלף שמן מנוע.
 - נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
 - בדוק את תכולת המרכיב הנוגד קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
 - התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
 - חנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
 - אל תפעיל את בלם החניה.
 - פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.

⚠️ סכנה

מערכת ההצתה ופנסי חזית מסוג קסנון מופעלים במתחים גבוהים מאד. אל תיגע.

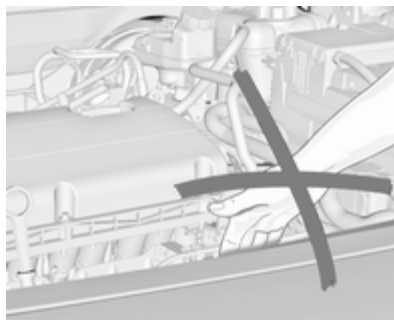
מכסה מנוע

פתיחה



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

בדיקות ברכב ביצוע עבודות ברכב



⚠️ אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.
מניפת הצינון עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

■ נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, כיוון שכל המערכות אינן פעילות לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

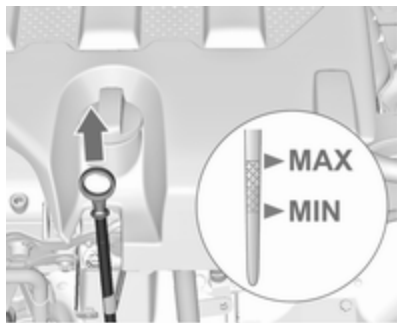
החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינון.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

הנצלת הרכב בתום חיי השירות

מידע לגבי מרכזי הנצלה של כלי רכב בסוף תקופת חיי הרכב ומרכזי מיחזור של כלי רכב בסוף חייהם נמצא באתר האינטרנט שלנו. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מחזור מורשים.

מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



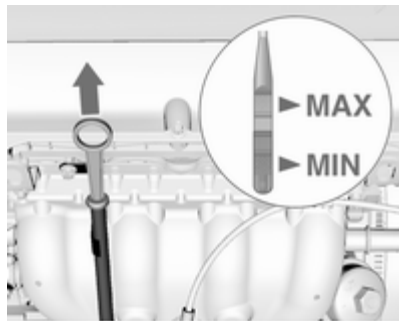
כשמפלס שמן המנוע יורד לסימן ה-MIN, יש להוסיף שמן.

שמן מנוע

בדוק את מפלס שמן המנוע באופן ידני באופן קבוע כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נזילים וחומרי סיכה מומלצים. 193

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך 5 דקות לפחות.

משוך והוצא את המדיד, נגב אותו והחדר אותו שנית עד לעוצר שעל הידית, משוך המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע. החדר את המדיד עד לעוצר וסובב אותו חצי סיבוב.



לחץ את תפס הבטיחות ימינה לפתיחה מכסה תא המנוע.

מכסה המנוע נותר מוחזק במצב פתוח מעצמו.

פתח כניסת אוויר 123.

סגירה

הנמך את מכסה המנוע והנח לו ליפול ולהינעל. בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לקו המצביע על הצורך בהוספת נוזל. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.



בגרסה אחרת, סימן קו המילוי הוא בתוך פתח המילוי. לבדיקה פתח את המכסה.

⚠ אזהרה

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח את המכסה בזהירות, שחרר את הלחץ באיטיות.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל קירור מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל קירור מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה

נוזל הקירור של המנוע

נוזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -28°C .

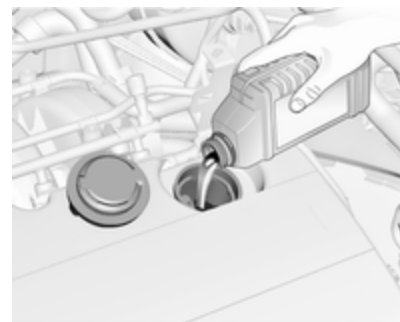
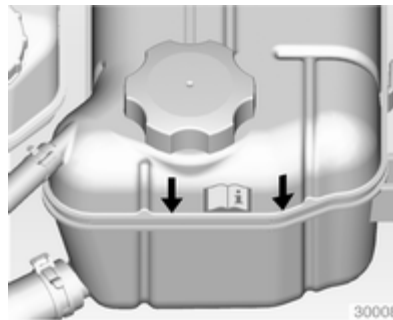
זהירות

השתמש אך ורק בנוזל מונע קפיאה מאושר.

מפלס נוזל צינון

זהירות

מפלס נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

זהירות

יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע.

קיבולת ≈ 224 , איכות/צמיגות שמן המנוע ≈ 193 .

התקן את המכסה ישר והדק אותו.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

השתמש רק בנוזל בלמים בעל ביצועים גבוהים המאושר לרכב שלך - התייעץ במוסך מוסמך. ⚡ 193.

מצבר

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שישמעו חריקות במהלך בלימה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבלע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נוזל בלמים

⚠ אזהרה

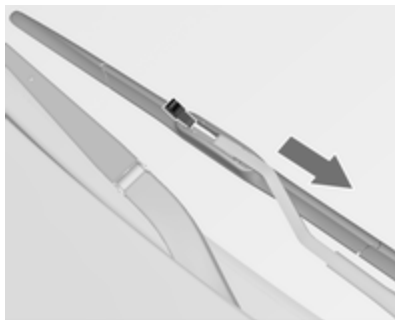
נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים.

למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הקירור ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

נוזל רחיצת השמשה

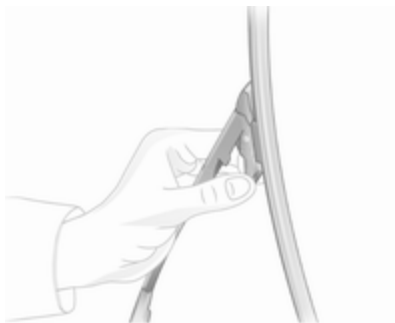


מלא במים נקיים המעוררבים בכמות מתאימה של נוזל לרחיצת שמשות המכיל חומר נוגד קפיאה. להכנת נוזל רחיצת שמשות ביחס הערבוב המתאים, קרא את המידע שעל מיכל הנוזל.



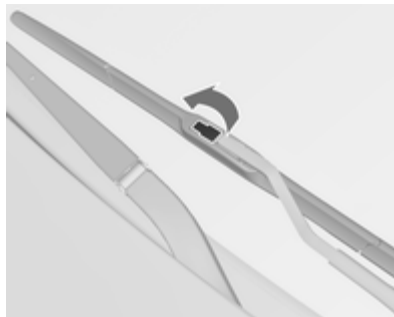
נתק את להב המגב והסר אותה.

להב המגב של החלון העורפי



החלפת להב מגב

להב המגב של השמשה הקדמית



הרם את זרוע המגב, פתח את תפס הריסון.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מ-4 שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח המצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר ⚡ 115.

ניקוח אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, התנע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר לא פחות מ-5 שניות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") כוללים מערכות נפרדות לאורות דרך 2 הנורות הפנימיות) ולאורות מעבר 1 (הנורות החיצוניות).

אורות מעבר/פנסי חזית המאירים באור יום



1. סובב את הכיפה 1 נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה.

החלפת נורות

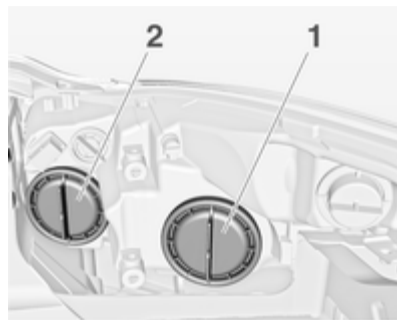
העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את המתג הרלוונטי למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגית הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

פנסי חזית עם נורות הלוגן



הרם את זרוע המגב, לחץ על שני התפסנים שעל הזרוע, נתק את להב המגב והסר אותה.



3. שחרר את התפס הקפיצי מהתקן הריסון על ידי לחיצה לפניים ולאחר מכן הסטנו למטה.
4. שלוף את הנורה ממחזיר האור.
5. בעת התקנת נורה חדשה, הכנס את הלשוניות לשקע שבמחזיר אור ושלב את התפס הקפיצי במקומו.
6. התקן את תקע החיווט על הנורה.
7. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

3. נתק את הנורה מתושבת הנורה והחלף בנורה חדשה.
4. הכנס את תושבת הנורה, שלב את שתי הבליטות במחזיר האור וסובב בכיוון השעון לקביעת הנורה במקומה.
5. סובב את בית הנורה בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכה.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

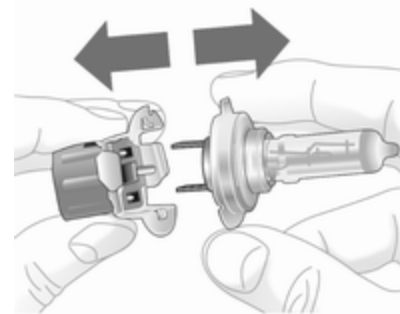
אור דרך



1. סובב את הכיפה 2 נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה.
2. נתק את מחבר החיווט מן הנורה.



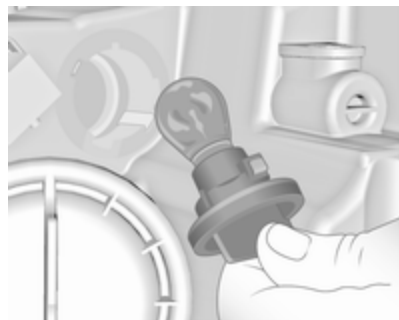
2. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון כדי לשחרר אותה. שלוף את תושבת הנורה ממחזיר האור.



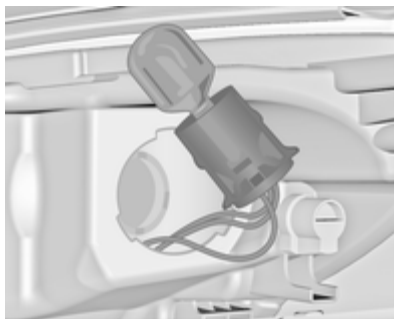
פנסי הצד



1. סובב את תושבת הנורה נגד כיוון השעון ושחרר אותה.



2. כווץ את התפסנים ושלוף את תושבת הנורה מתוך מחזיר האור.



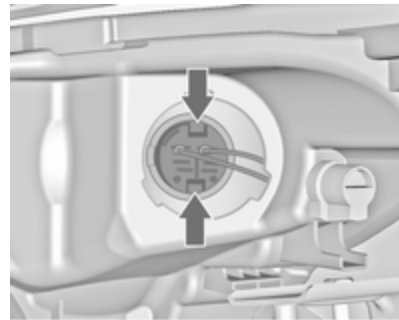
3. הוצא את הנורה מתוך השקע והחלף אותה.

4. הכנס את שקע הנורה למקומו. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

פנס מחוון כיוון קדמי

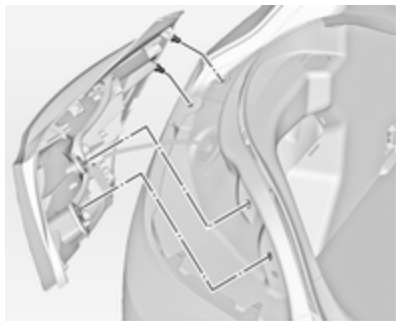


1. סובב את הכיפה נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה.





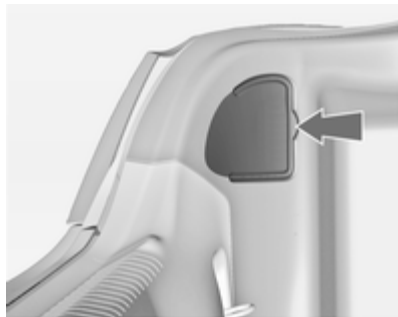
2. שחרר ידנית שתי אומי אבטחה מן הצד הפנימי.



3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.

אורות אחוריים

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות



1. שחרר את המכסה והסר.

2. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

3. הכנס את תושבת הנורה למחזיר האור, סובב בכיוון השעון ושלב.

פנסי חזית מסוג קסנון

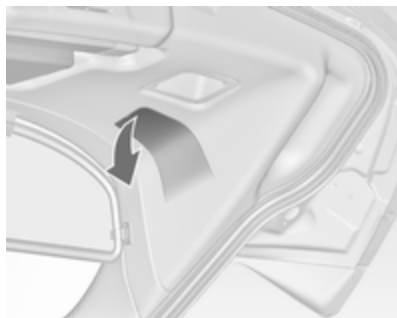
⚠ סכנה

פנסי חזית מסוג קסנון פועלים במתחים חשמליים גבוהים מאד. אל תיגע. הנורות יוחלפו במוסך.

פנסי ערפל

הנורות יוחלפו במוסך.

רכב מדגם סטיישן



1. שחרר ופתח את החיפוי בדלת העורפית.



5. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

אור אחורי/אור בלם (1)

פנס מחוץ כיוון (2)

פנסים אחוריים (3)

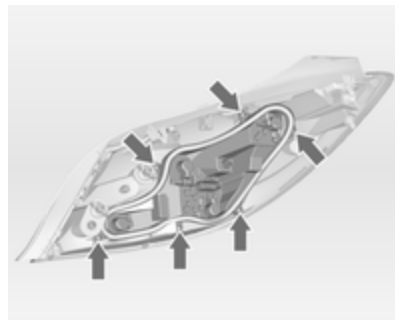
אור נסיעה לאחור/אור ערפל אחורי, עשויים להיות מותקנים רק בצד אחד (4)

6. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו

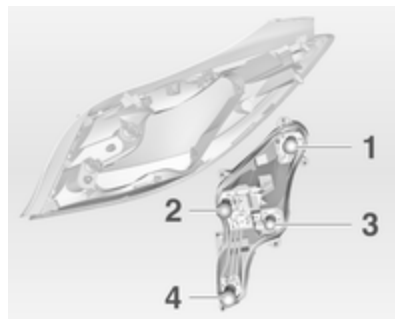
למקומו. חבר את תקע החיווט. התקן את מכלול הפנסים האחוריים במרכב והדק באמצעות אומי ההידוק. סגור את המכסה ושלב אותו במקומו.

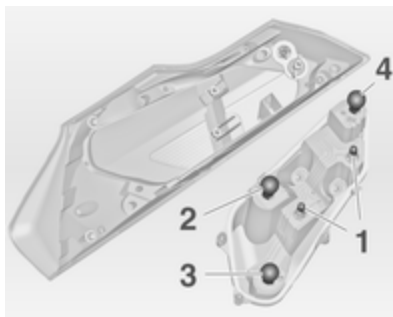
7. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

נתק את תקע הכבל מבית הנורות.



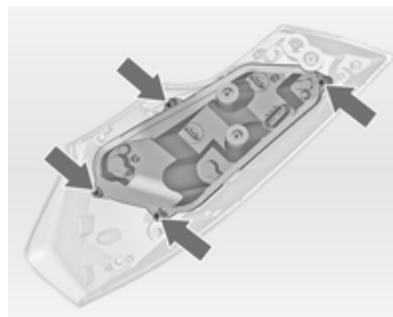
4. שחרר את הברגים והסר את בית הנורות.





4. האורות האחוריים מכילים שתי נורות. להחלפת אחת מן הנורות, סובב את אום הפלסטיק (1) נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה מבית הנורה.

לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה. הכנס את אום הפלסטיק לתוך בית הנורה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.



5. להחלפת הנורות האחרות, שחרר את הברגים והסר את בית הנורות.

6. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה.

פנסים אחוריים (1)

פנס מחוון כיוון (2)

אור בלם (3)

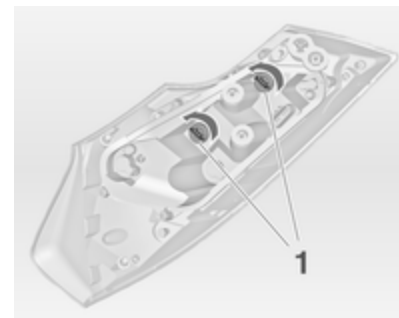
אור נסיעה לאחור/אור ערפל אחורי, עשויים להיות מותקנים רק בצד אחד (4)

7. הכנס את בסיס שקעי הנורות למכלול הפנסים האחוריים והברג אותו למקומו. חבר את תקע החיווט. התקן את מכלול הפנסים האחוריים בדלת

2. שחרר ידנית שלוש אומי פלסטיק.



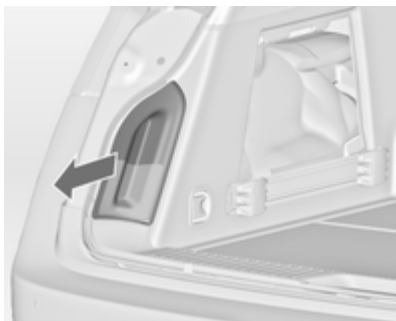
3. הסר את מכלול הפנסים האחוריים. דא שמובל הכבלים נותר במקומו. נתק את תקע הכבל מבית הנורות.



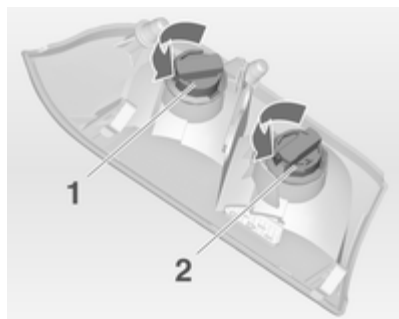
4. סובב את אום הפלסטיק נגד כיוון תנועת השעון והסר אותה מבית הנורות.
5. לחץ לחיצה קלה את הנורה לתוך השקע, סובב אותה נגד כיוון תנועת השעון, הוצא אותה והחלף בנורה חדשה. הכנס את אום הפלסטיק לתוך בית הנורה בסיבוב בכיוון תנועת השעון.
- פנסים אחוריים (1)
- פנס מחוון כיוון (2)
6. הכנס את בית הנורות למסגרת הדלת העורפית. סגור את הכיסוי בלוח הדיפון הצידי.

הפנסים של מחווני הכיוון

הנורות יוחלפו במוסך.



3. לחץ החוצה את בית הפנסים מתוך לוח הדיפון הצידי.

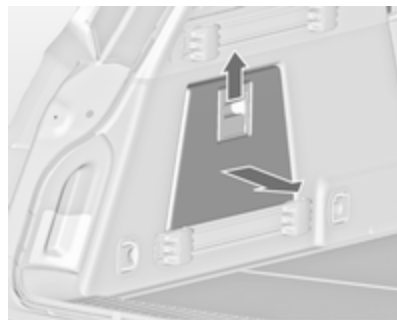


העורפית והדק באמצעות אומי ההידוק. סגור את המכסה ושלב אותו במקומו.

8. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

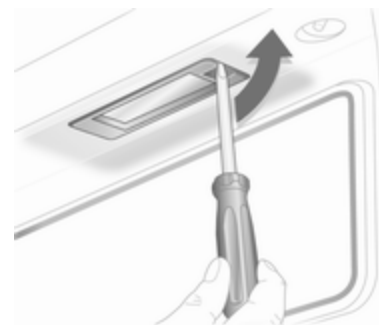
אורות אחוריים נוספים במסגרת הדלת העורפית

1. פתח את הדלת העורפית.



2. שחרר את החיפוי בדיפון הצד והסר אותו.

תאורת לוחית רישוי



1. הכנס מברג לתוך מחזיק הנורה, לחץ הצידה ושחרר את הקפיץ.



2. הוצא את בית הפנס לכיוון מטה, תוך שימת לב לא למשוך את הכבל.
3. הרם את החיפוי ונתק את תקע החיווט מבית הפנס.



4. סובב את שקע הנורה נגד כיוון תנועת השעון לשחרורו.
5. הוצא את הנורה מתוך מחזיק הנורה החלף אותה.
6. הכנס את הנורה לבית הנורה וסובב בכיוון תנועת השעון.
7. חבר את תקע החיווט למחזיק הנורה.
8. הכנס למקומו את בית הנורה וודא שהוא משולב כהלכה.

פנסי תאורה פנימיים

פנס תאורה, פנסי קריאה
הנורות יוחלפו במוסך.

פנס תאורת תא המטען



1. הוצא את המנורה בלחיצה בעזרת להב מברג.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים:

- בחזית תא המנוע משמאל,
- בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, בתא הנוסעים מאחורי תא האחסון, או, בכלי רכב בעלי הגה ימני, מאחורי תא הכפפות,

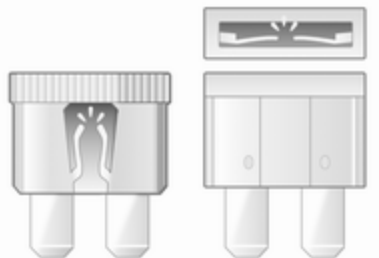
- מאחורי מכסה בצידו השמאלי של תא המטען.

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו. אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על-ידי כמה נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).



30040



30041

חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען.



2. לחץ לחיצה קצרה על הנורה לכיוון התפס הקפיצי והוצא אותה.

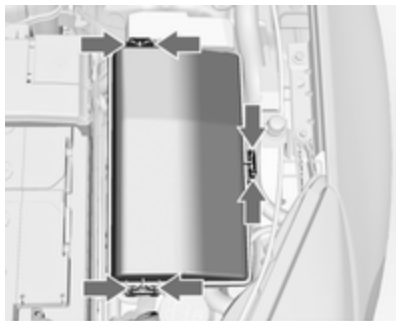
3. הכנס נורה חדשה.

4. התקן הפנס.

תאורת לוח המדיום והמחווניים

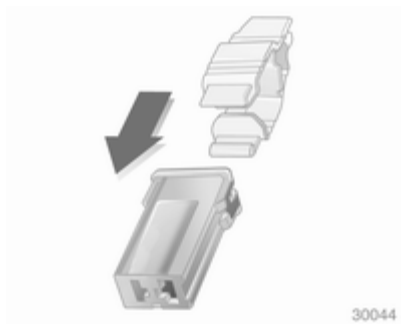
הנורות יוחלפו במוסך.

תיבת נתיכים בתא המנוע

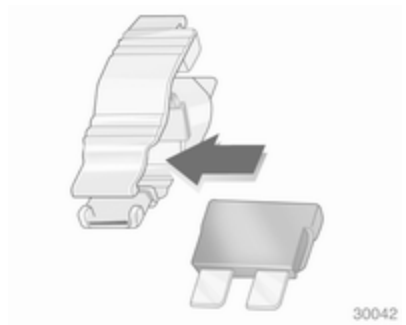
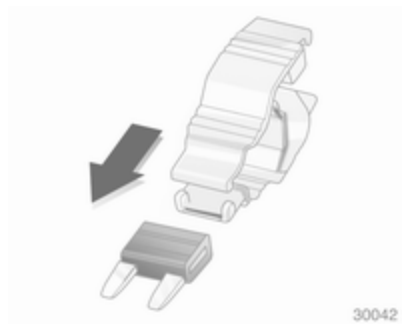


תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.

נתק את המכסה, הרם אותו והסר.

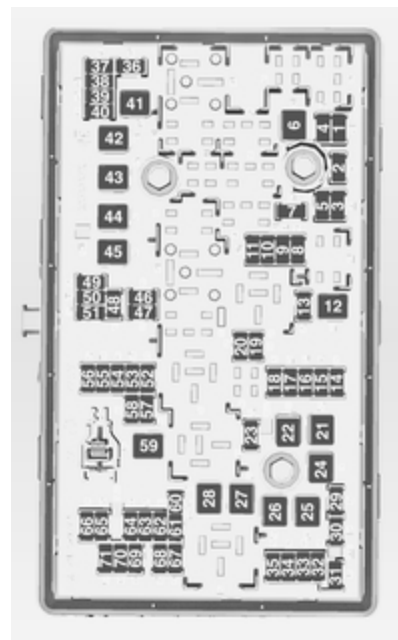


הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.



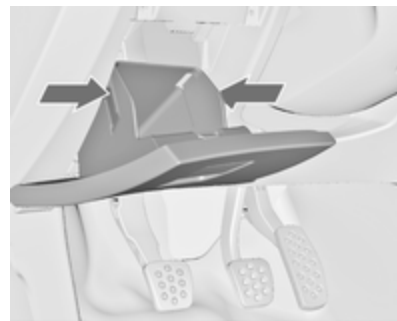
מס' מעגל	
16	משאבת ריק (ואקום), יחידת (מודול) מצפן
17	הצתה, כריות אוויר
18	תאורה קדמית מסתגלת
19	תאורה קדמית מסתגלת
20	הצתה
21	חלונות חשמליים אחוריים
22	ABS
23	היגוי בעל מאמץ משתנה
24	חלונות חשמליים קדמיים
25	שקעי מתח
26	ABS
27	בלם חניה חשמלי
28	חלון עורפי מחומם
29	מושב חשמלי שמאלי
30	מושב חשמלי ימני
31	מערכת מיזוג אוויר

מס' מעגל	
1	יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
2	יחידת (מודול) בקרת המנוע
3	-
4	-
5	הצתה, יחידת בקרת תיבת ההילוכים, יחידת בקרת המנוע
6	מגבי השמשה הקדמית
7	-
8	הזרקת דלק, מערכת הצתה
9	הזרקת דלק, מערכת הצתה
10	יחידת (מודול) בקרת המנוע
11	חיישן למבדה (חיישן חמצן בגזי הפליטה)
12	מתנע
13	חיישן חימום מצערת
14	תאורה
15	מגב החלון העורפי

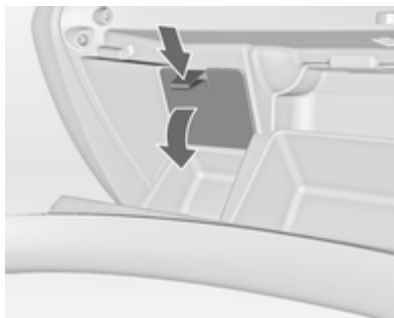


מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
63 חיישן החלון העורפי	47 חיישן למבדה (חיישן חמצן בגזי הפליטה)	32 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
64 תאורה קדמית מסתגלת	48 פנסי ערפל	33 מושבים קדמיים מחוממים
65 צופר	49 אור מעבר ימני	34 גג שמש (חלון גג)
66 מערכת רחיצת החלון העורפי	50 אור מעבר שמאלי	35 מערכת השמע
67 יחידת (מודול) בקרת מערכת הדלק	51 צופר	36 –
68 –	52 הצתה	37 אלומת אור דרך ימנית
69 חיישן המצבר	53 הצתה, מושבים קדמיים מאווררים	38 אלומת אור דרך שמאלית
70 חיישן גשם	54 הצתה	39 –
71 הזנת מתח למרכב	55 חלונות חשמליים, קיפול מראות	40 משאבת סחרור נוזל קירור חם כשהמנוע מדומם
לאחר החלפת הנתיכים הפגומים סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.	56 מתזי השמשה הקדמית	41 משאבת ריק (ואקום)
אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ויתרחשו תקלות.	57 הצתה	42 מניפת המצנן
	58 –	43 –
	59 חימום מסנן סולר	44 מערכת רחיצת פנסי החזית
	60 חימום מראות	45 מניפת המצנן
	61 חימום מראות	46 הדק (סופית) 87, ממסר ראשי
	62 סולנואיד אוורור מסנן לוכד אדי דלק	

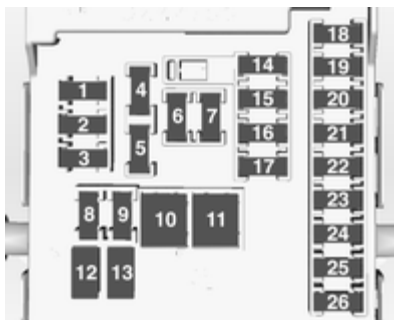
תיבת הנתיכים בלוח המכשירים



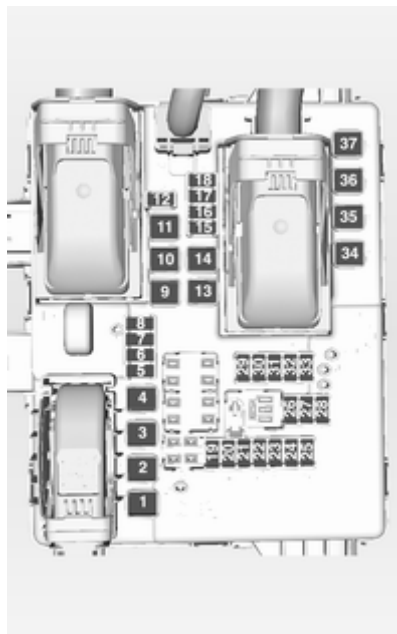
בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי תא האחסון שבלוח המדים והמחוונים. פתח את התא, כוון את הלשוניות הנועלות, קפל את התא למטה והסר אותו.



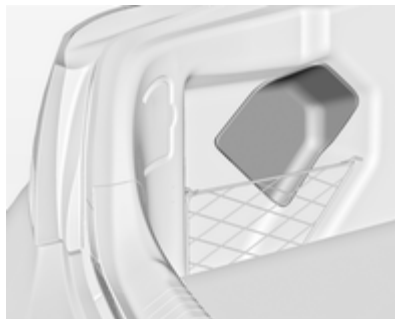
בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה.



מס' מעגל	
1	מערכת Infotainment, צג מידע
2	בקר המרכב
3	בקר המרכב
4	מערכת Infotainment, צג מידע
5	מערכת Infotainment, צג מידע
6	מצית סיגריות
7	שקע מתח
8	בקר המרכב
9	בקר המרכב
10	בקר המרכב
11	מניפה פנימית
12	-
13	-
14	מחבר למכשיר אבחון תקלות
15	כרית אוויר
16	מערכת הנעילה המרכזית, דלת עורפית



תיבת הנתיכים בתא המטען



תיבת הנתיכים ממוקמת בצידו השמאלי של תא המטען מאחורי מכסה. הסר את המכסה.

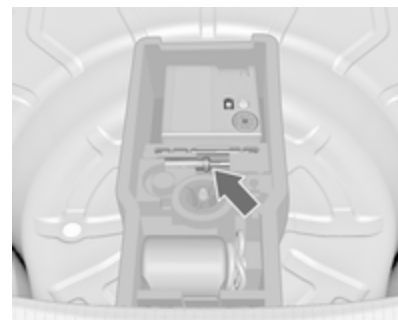
מס' מעגל

- | | |
|----|----------------------------------|
| 17 | מערכת מיזוג האוויר |
| 18 | נתיך הובלה |
| 19 | זיכרון |
| 20 | מערכת חישה אוטומטית לנוכחות נוסע |
| 21 | מכשירים |
| 22 | הצתה |
| 23 | בקר המרכב |
| 24 | בקר המרכב |
| 25 | מתג ההצתה |
| 26 | שקע כוח תא המטען |
- מושבים חשמליים, נתיכים מספר 12 ו-13, מצוידים בהגנה מפני עומס יתר. המעגל ייסגר שוב לאחר שיתקרר.

מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
32 גלאי מכשול צידי	17 חימום מושבים	1 מערכת הנעילה המרכזית, דלת עורפית חשמלית
33 הינע כל הגלגלים	18 מנעול דלת עורפית חשמלית	2 מערכת מיזוג אוויר
34 גג שמש (חלון גג)	19 מתג סך שמש	3 בקר (מודול) הגרור/מגורון
35 מערכת הנעילה המרכזית	20 מניפת קירור מושב הנהג	4 -
36 מושבים חשמליים	21 הצתה	5 שקע הגרור/מגורון
37 -	22 סך שמש	6 -
	23 מערכת האזעקה	7 -
	24 פנס צידי שמאלי	8 יציאת הגרור/מגורון
	25 פנס צידי ימני	9 -
	26 תאורה, פנה הארת פניה	10 חימום נזל הצינור
	27 תאורה, פנה הארת פניה	11 מושבים חשמליים
	28 -	12 מושב בעל זיכרון
	29 נתיך הובלה	13 מערכת בקרת הפילוס
	30 נתיך הובלה	14 -
	31 מערכת שיכוך פעילה, סיוע לאורות דרך, בקרת שיוט, סייען גילוי תמרורי דרכים, אזהרת סטייה מנתיב	15 -
		16 -

כלי עבודה

רכב עם ערכת תיקון צמיגים



הכלים וערכת תיקון הצמיגים נמצאים בתא אחסון מתחת לכיסוי הרצפה באזור המטען.

רכב עם גלגל חליף



המגבה והכלים נמצאים באזור המטען, בתא אחסון מתחת לגלגל החליף. גלגל חליף 184.

חישוקים וצמיגים

גלגלים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב). נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגים

מידות צמיגים

ניתן להשתמש בצמיגים 205/60 R 16, 225/50 R 17, 215/55 R 17, 225/45 R 18 ו-235/45 R 18 רק כצמיגי חורף.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.



לחצי אוויר בצמיגים ↺ 225 ועל התווית המותקנת על מסגרת הדלת הקדמית.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

אות צופן (קוד) המהירות:

Q = עד ל-160 קמ"ש

S = עד ל-180 קמ"ש

T = עד ל-190 קמ"ש

H = עד ל-210 קמ"ש

V = עד ל-240 קמ"ש

W = עד ל-270 קמ"ש

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.

שחרר את כיפת שסתום האוויר.

צמיגים במידות 205/60 R 16, 215/55 R 17, 215/60 R 16, 225/45 R 18, 225/50 R 17 235/45 R 18 מותרים לשימוש כצמיגי חורף.

אסור להשתמש בצמיגים במידות 225/55 R 17, 245/45 R 18, 245/40 R 19⁽¹⁾,

20 R ו-255/35 R 20 245/35 R כצמיגי חורף.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג.

סימוני צמיגים

לדוגמה: **215/60 R 16 95 H**

215 = רוחב הצמיג, מ"מ

60 = יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R = סוג החגורה: רדיאלית

RF = סוג: RunFlat (אל נקר)

16 = קוטר הגלגל, אינצ'ים

95 = אינדקס עומס לדוגמה: 95 שווה

ערך ל-690 ק"ג

H = אות צופן (קוד) המהירות

⁽¹⁾ אינסיגניה OPC: מותרים לשימוש כצמיגי חורף, אולם ללא שרשרות שלג.



סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

מצב המערכת והפרשי לחץ קטנים מוצגים באמצעות הודעת אזהרה, כשחיווי הלחץ של הצמיג התואם מהבהב במרכז המידע לנהג.

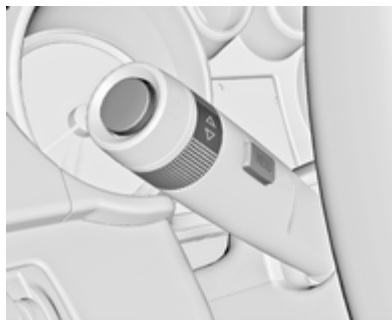
בנוסף, הפרשי לחץ משמעותיים בין הצמיגים הנמצאים על אותו הסרן מוצגים באמצעות הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

הפרשי לחץ גדולים מוצגים בנוסף גם באמצעות נורית אזהרה (⚠).

נורית חיווי (⚠) ← 86.

הודעות הרכב ← 92.

ניתן לבחור את התפריט באמצעות הלחצנים שעל ידית מחווי הכיוון.



לחץ על לחצן **MENU** לבחירת **Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב).

אזהרה ⚠

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונוק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

כאשר יש להפחית או להגדיל את לחץ האוויר בצמיגים בכלי רכב הכולל מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים בודקת באופן רציף את הלחץ בכל ארבעת הגלגלים כשמהירות הרכב חורגת ממגבלת מהירות מסוימת.

כל הגלגלים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ והצמיגים חייבים להיות מנופחים ללחץ המפורט.

ניתן להציג את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים

ב-**Vehicle Information Menu** (תפריט מידע לגבי הרכב) במרכז המידע לנהג.

לחץ האוויר המופיע במרכז המידע לנהג הוא הלחץ בצמיג בפועל. לכן, חשוב לבדוק את לחצי האוויר כשהצמיגים קרים.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

תפקוד סף מסתגל

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים מזהה אוטומטית מצב שבו נוהגים ברכב כאשר לחצי האוויר בצמיגים מתאימים לעומס של עד שלושה נוסעים או לעומס מלא.

כשאתה עומד להפחית את לחץ האוויר, דומם את המנוע קודם לכן.

תפקוד הלימוד האוטומטי

לאחר החלפת גלגלים, על הרכב להישאר נייד במשך כ-20 דקות לפני שהמערכת מבצעת חישוב חוזר. נוהל הלימוד מחדש המפורט להלן אורך עד 10 דקות של נהיגה במהירות של 20 קמ"ש לפחות. במקרה כזה ניתן להציג את -- או חיוויי הלחצים יכולים להשתנות במרכז המידע לנהג.

כאשר מתרחשות בעיות במהלך הלימוד החוזר, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

פיצוי טמפרטורה

צמיגים קרים גורמים להפחתת לחץ האוויר בצמיג, צמיגים חמים גורמים להעלאת לחץ האוויר בצמיג. מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים מתחשבת בהשפעות אלה בעת הצגת הודעות אזהרה.

בעת שינוי לחצי אוויר בצמיגים (הפחתה או הגדלה), העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

כאשר מתקינים ערכה מושלמת של גלגלים שאינם מצוידים בחיישנים (לדוגמה: ארבעה צמיגי חורף), תוצג הודעה במרכז המידע לנהג. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה פועלת. ניתן להתקין חיישנים בדיעבד.

גלגל חליף או גלגל חליף זמני (קומפקטי) אינם מצוידים בחיישני לחץ. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה ניתנה להפעלה בגלגלים אלה. הנורית (⚠) מאירה. המערכת נותרת פעילה בשלושת הגלגלים האחרים. השימוש בערכת תיקון מסחרית לצמיגים המכילה נוזל עלולה לפגום במערכת. ניתן להשתמש במערכות המאושרות על-ידי היצרן.

ציוד רדיו חיצוני רב-עוצמה עלול לגרום להפרעות בפעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

יש להחליף את ליבות השסתומים ואת טבעות האטימה בצמיגי מערכת ניטור לחץ האוויר בכל פעם שמוחלף צמיג.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

כיסויי גלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על-ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הציורופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי גלגל שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כיפות גלגלים

גלגלים עם מידת צמיג 245/35 R20 מצוידים בכיפת גלגל. להסרת הכיפה מן הגלגל שהוסר, שחרר את הזרועות אחת לאחר השניה. עתה, לחץ את הכיפה במרכז מאחור והסר אותה.

להרכבה, כוונן תחילה את כיפת הגלגל כך שרגליות המיקום יתאימו לתוך המגרעות.

כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שנית את מד המהירות כמו גם את לחצי האוויר הנומינליים ולבצע שינויים אחרים ברכב.

לאחר המעבר לשימוש בצמיגים במידות שונות, החלף את תווית לחצי האוויר של הצמיגים.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להוביל לתאונה שתגרום לביטול אישור סוג הרכב.

1. הוצא את ערכת תיקון הצמיגים מתא האחסון.
2. הוצא את המדחס.



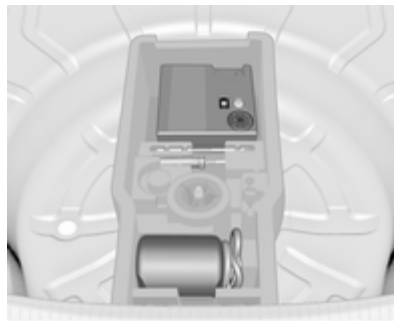
30057

3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.

אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.
אין להשתמש לפרקי זמן ארוכים.
שימוש כזה עלול להשפיע על הנהיגה והתפעול.

כאשר יש ברכבך צמיג נקור:
הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון,
הילוך אחורי או P.



ערכת תיקון הצמיגים מאוחסנת בתא מתחת למכסה רצפת תא המטען.

מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על צמיגים במידות 205/60 R 16, 215/55 R 17, 215/60 R 16, 225/45 R 18, 225/50 R 17 ו-235/45 R 18.

אסור להתקין שרשרות צמיגים על צמיגים במידה 245/45 R 18, 225/55 R 17, 245/40 R 19 ובמידה 245/35 R 20, 245/40 R 19 ו-255/35 R 20.

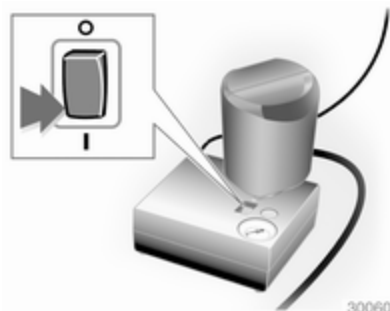
אסור להתקין שרשרת צמיגים על גלגל חליף קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

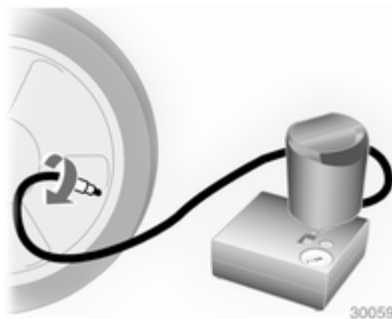
ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

לא ניתן לתקן באמצעות ערכת תיקון הצמיגים נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או שמוקם על דופן הצמיג, סמוך לחישוק.



10. הצב את המתג הדו-מצביי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר האיטום.
11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.
13. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות. ל.א. בצמיגים 225 כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.



6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.
 7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
 8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
 9. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.
- כדי למנוע פריקת המצבר, את ממליצים להפעיל את המנוע.



4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.
 5. התקן את מיכל חומר האיטום במרסן שעל המדחס.
- הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.

אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ.

אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

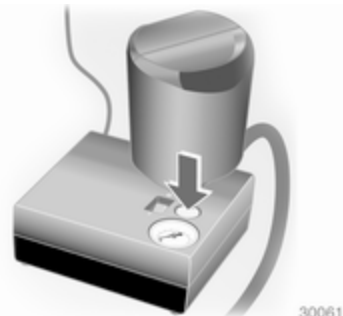
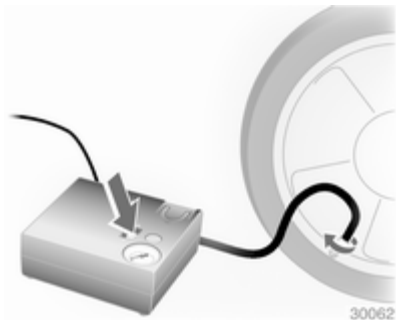
18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

16. הסר את התווית המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראיה של הנהג.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. הברג את צינור האוויר של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג וחבר את קצהו האחר למדחס.



אם לא הושג לחץ הניפוח הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

14. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל

אזהרה ⚠

אין לגרז את בורג הגלגל, אום הגלגל וקונוס אום הגלגל.



1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. משוך והסר את צלחת הגלגל באמצעות וו. כלי העבודה של הרכב ⚡ 174.

גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. להגנת הגלגל, הנח מטלית רכה בין המברג לגלגל הסגסוגת.

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.

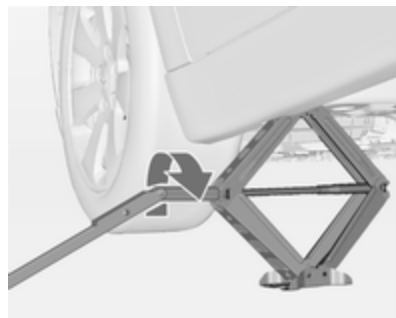
- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הסר את הגלגל החליף ⚡ 184.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקיה.

הערה

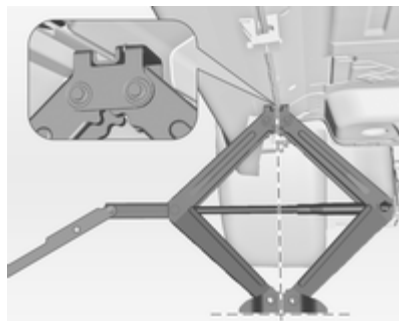
- מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאד. לכן, החלף צמיג זה.
- אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.
- שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 7 באר.
- שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.
- החלף את מיכל חומר האיטום המושמש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.
- ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל בטמפרטורה של כ-30°C.
- המתאמים שסופקו עם הערכה יכולים לשמש לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרון אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

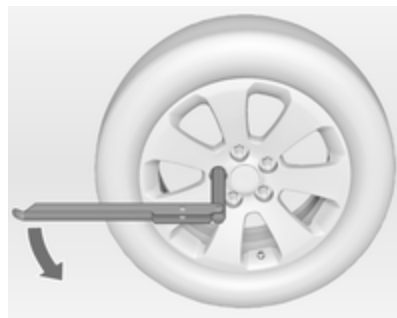
חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף ⚡ 179.



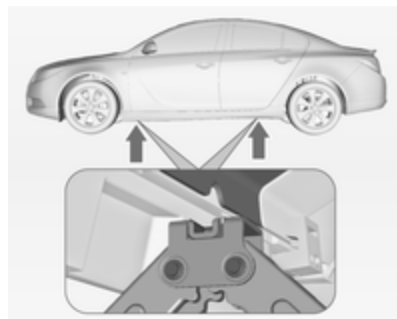
3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש בנקודת ההרמה של הרכב.



4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



2. קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב.



5. חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.

6. שחרר את בורגי הגלגל.

7. החלף גלגל.

8. הברג את בורגי הגלגל.

9. הנמך את הרכב.

10. התקן את מפתח הגלגלים על האומים

תוך שאתה מוודא שהמפתח תפוס

היטב על האום והדק את כל האומים

בהצלבה. מומנט ההידוק הוא

150 ניוטון-מטר.

11. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר

בצלחת הגלגל מול השסתום לפני

התקנת הצלחת.

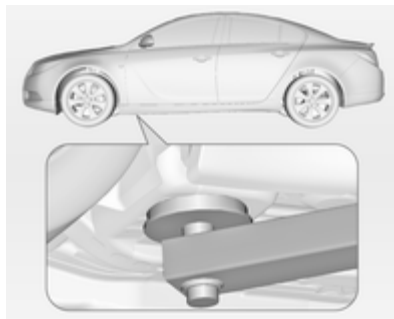


הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען ברצפת התא מתחת למכסה. הוא מאובטח באמצעות אום פרפר.

אחסון הגלגל המוחלף באזור המטען

קערת אחסון הגלגל החליף אינה מתאימה לכל מידות הצמיגים. אם יש לאחסן בתא גלגל החילוף גלגל שהוא רחב יותר מגלגל החילוף המקורי, יש להחליף את בורג ההתקנה של הגלגל בבורג בעל תבריג ארוך יותר.

- הסר את גלגל החילוף הזמני לאחר סיבוב אום הפרפר נגד כיוון השעון.
- הוצא את ארגז הכלים ואת תיק מפתח הגלגלים מתא גלגל החילוף.



מקם את הזרוע הקדמית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.

גלגל חילוף

חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף.

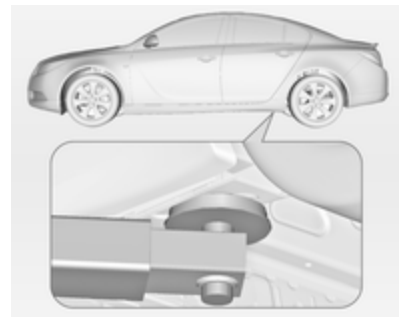
ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנוותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא.

הגלגל החליף הוא בעל חישוב פלדה.

השימוש בגלגל חליף הקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.

11. התקן את כיפות בורגי הגלגל. אחסן את הגלגל המוחלף ↺ 179 ואת כלי העבודה של הרכב ↺ 174.
12. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי. דאג לתיקון או החלפת הצמיג הנקור.

נקודות ההרמה עבור מגבה מוסך



מיקום הזרוע האחורית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.

אם יהיה נקר בצמיג אחורי של הרכב בעת גרירת רכב אחר, התקן את גלגל החילוף הזמני באחד הגלגלים הקדמיים ואת הגלגל הרגיל של הרכב במקומו של הצמיג הנקור מאחור.

שרשרות צמיגים ☞ 178.

צמיגים כיווניים

התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.
- אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.

אזהרה ⚠

אחסון מגבה, גלגל או ציוד אחר בתא המטען עלול לגרום לפציעה במקרה שהם אינם מחוזקים למקומם כראוי. במקרה של בלימת חירום או התנגשות, ציוד שאינו מחוזק למקומו עלול לפגוע באחד הנוסעים.

אחסן את הגלגל, המגבה וכלי העבודה במיקום המקורי שלהם וחזק אותם למקומם כראוי.

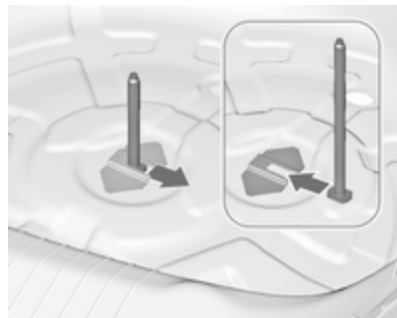
הנח תמיד גלגל ללא אוויר בשקע גלגל החילוף וחזק אותו למקומו על ידי סיבוב בורג הכנפיים עם כיוון השעון.

גלגל חליף זמני

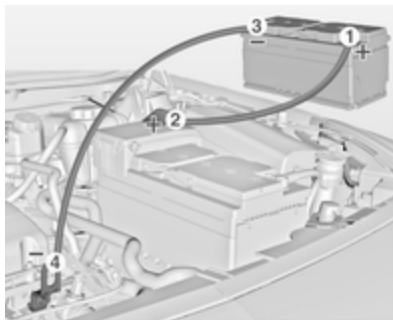
השימוש בגלגל חליף זמני עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

- הסט את הבורג הצדה, אל מחוץ למתאם שברצפה.



- הכנס את הבורג בעל התבריג הארוך יותר, הנמצא בארגז הכלים, אל המתאם שברצפה ☞ 174.
- החזר את ארגז הכלים ואת תיק מפתח הגלגלים אל תא גלגל החילוף.
- אחסן את הגלגל כשהצד החיצוני מופנה כלפי מעלה, ואבטח אותו על ידי סיבוב אום הפרפר בכיוון השעון.
- ניתן להתקין את כיסוי הרצפה על הגלגל הבולט.
- כדי להחזיר את גלגל החילוף המקורי למקומו לאחר תיקון הגלגל הנקור, השתמש שוב בבורג בעל התבריג הקצר.



סדר חיבורים הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.
 3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת ארקה ברכב כגון, גוש המנוע או בורג התקנת המנוע. בחר נקודת ארקה שרחוקה ככל האפשר מהמצבר הפרוק, ולפחות 60 ס"מ.
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

- אסור לחשוף את המצבר ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר פרוק עלול לקפוא כבר בטמפרטורה של 0°C . אפשר מצבר קפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). קיבולת המצבר (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של המצבר הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ^2 (25 מ^2 לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את המצבר הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת הילוכים אוטומטית במצב P.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר או כלי רכב נוסף.

⚠ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.



אינסיגניה OPC: הכנס מברג לחריץ באזור הכיפוף העליון של הכיפה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזהירות כלפי מטה. כדי למנוע נזק, מומלץ להכניס מטלית בין המברג לבין המסגרת. טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↵ 174.

גרירה גרירת הרכב



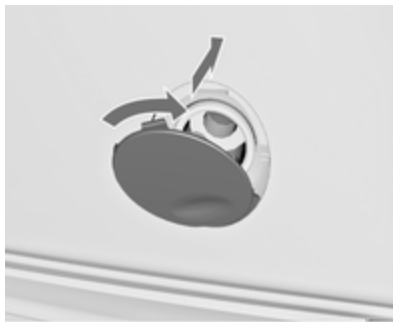
נתק את הכיפה בתחתיתה והסר אותה בכיוון מטה.

להתנעת המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכבך. משך נסיונות ההתנעה לא יעלה על 15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הנסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כ-3 דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה: פנסי החזית, חימום החלון העורפי) ברכבך.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש ומרחק הגרירה המרבי המותר הוא 50 ק"מ. אם הורם הסרן הקדמי, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך. לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.



הכנס את הכיפה בחלק התחתון, סובב קלות בכיוון השעון וסגור את הכיפה.

אינסיגניה OPC: הכנס את המכסה כשהאוגן התחתון משתלב בשקע. לחץ את המכסה לתוך הפגוש.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית והינע כל הגלגלים: אם הרכב נגרר כשכל ארבעת גלגליו על הקרקע סימן שאין מגבלות טכניות לגבי המהירות או מרחק הגרירה. אם הורם רק סרן אחד, המהירות המרבית תהיה 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית והינע קדמי: הרכב חייב להיגרר כשהוא מופנה לפנים ובמהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש ולמרחק שלא יעלה על 100 ק"מ. בכל המקרים האחרים וכאשר תיבת ההילוכים פגומה, יש להרים את הסרן הקדמי מן הקרקע.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית והינע כל הגלגלים: חובה לגרור את הרכב כשחזיתו מופנית לפנים. כאשר הרכב נגרר עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע,



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים ("ניוטרל").

הפעל את מהבהבי החירום בשני כלי הרכב.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.



הכנס את הכיפה בחלק התחתון, סובב קלות בכיוון השעון ושלב את הכיפה.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

גרירת רכב אחר



נתק את הכיפה בתחתיתה והסר אותה בכיוון מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↵ 174.

טיפוח מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. במקרה של קפיאה, ובלית ברירה, ניתן להשתמש בחומר ממיס קרח. חומר זה פוגם במשחת הסיכה ופוגם גם בפעולת המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את מכוניתך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלל תוסף שעווה. יש לנקות מייד לשלש (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

ומגב החלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האזורים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים. ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי החלון העורפי, ודא שתילי החימום בצידו הפנימי של החלון לא ינזקו.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח יעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכונית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכונית.

נקה את ריכוז המדים והמחוננים אך ורק במטלית רכה ולחה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

הקפד לרכוס צמדני ולקרו משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים בניטים.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש במיסיים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפויו בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

טיפוח פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחוננים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפוד העור במים נקיים ובמטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש בתכשיר ניקוי לעור.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל רחיצת חלונות.

חלון גג

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג במיסיים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שוחקות. אל תמרח שעווה או משחת ליטוש ("פוליש") על חלון הגג.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

טיפול ותחזוקה

192	מידע כללי
	נזולים, חומרי סיכה וחלקים
193	מומלצים

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 79.

מועדי טיפול אירופאיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-30,000 ק"מ או אחת לשנה, (האירוע הקודם מביניהם), אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

מרווחי הטיפולים האירופאים תקפים במדינות הבאות:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, קפריסין, צ'כיה, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, גרינלנד, הונגריה, איסלנד, אירלנד, ישראל, איטליה, לטביה, ליטא, לוכסמבורג, מקדוניה, מלטה, מונטנגרו, הולנד, נורבגיה, פולין, פורטוגל, רומניה, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שבדיה, שווייץ והממלכה המאוחדת (בריטניה).

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 79.

מועדי טיפול בינלאומיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, (האירוע הקודם מביניהם), אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

מרווחי הטיפולים הבינלאומיים ישימים בארצות שאינן רשומות ברשימת מרווחי הטיפולים האירופאית.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 79.

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בספרון השירות ותעודת האחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתימה.

דאדא שספרון השירות ותעודת האחריות ימולא כראוי כיוון שההוכחה לביצוע הטיפולים ברציפות חיונית כדי לאפשר היענות לתביעות במסגרת האחריות או גרזון טוב. כמו גם רישום הטיפולים משמש כיתרון בעת מכירת הרכב.

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש אך ורק במוצרים שנבחנו ואושרו. נזק שינבע משימוש בחומרים לא מאושרים לא יכוסה על ידי כתב האחריות.

⚠️ אזהרה

נוזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

Dexos היא איכות שמן המנוע החדשה ביותר המספקת הגנה אופטימלית למנועי בניין דיזל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, יש להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים

מועד טיפול כשנותר עדיין פרק זמן לסיום חיי שמן המנוע

מרווחי הטיפולים מבוססים על מספר פרמטרים, בהתאם לשימוש.

צג התזכורת לטיפולים מודיע לך מתי עליך להחליף את שמן המנוע.

צג תזכורת לטיפולים ⚡ 79.

להלן. המלצות למנועי בניין תקפות גם למנועים המופעלים בגז טבעי דחוס (CNG), גפ"מ (LPG) או אתנול (E85).

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ⚡ 197.

השלמת שמן מנוע

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

אסור להשתמש בשמן בדרגות איכות ACEA A1/B1 או A5/B5 בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים עלול להיגרם נזק ארוך טווח למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ⚡ 197.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

נוזל הבלמים והמצמד

השתמש רק בנוזל בלמים בעל ביצועים גבוהים המאושר לרכב שלך - התייעץ במוסך מוסמך.

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

יש לאחסן נוזל בלמים במיכל אטום כדי למנוע ספיחת מים.

ודא שנוזל הבלמים לא יזדהם.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השניה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ❧ 197.

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינון ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל נוגד קפיאה נטול סיליקט (LLC) בעל אורך חיים ארוך.

מערכת הצינון מולאה במפעל הייצור בנוזל צינון שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של כ-28°C. יש לשמור על ריכוז זה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינון חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינון, יידחו.

לוחית זיהוי



תווית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית הימנית.



מספר הזיהוי של הרכב

מספר זיהוי הרכב



ניתן להבחין במספר זיהוי הרכב דרך השמשה הקדמית.

נתונים טכניים

195 מספר הזיהוי של הרכב

197 נתוני הרכב

המידע על לוחית הזיהוי:

- 1 = יצרן
- 2 = אישור סוג (דגם)
- 3 = מספר הזיהוי של הרכב (VIN)
- 4 = משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 = משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 6 = עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 = עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 = נתונים ספציפיים לרכב או למדינה, לדוגמה, MY = שנת דגם

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהיליה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב נזלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל מדינות אירופה (לבד מבלארוס, מולדובה, רוסיה, סרביה, טורקיה)				
ישראל בלבד				
מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	איכות שמן המנוע
-	✓	-	-	dexos 1
✓	-	✓	✓	dexos 2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש פעם אחת בנפח מרבי של 1 ליטר שמן מנוע באיכות ACEA C3 בין החלפות שמן.

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל מדינות אירופה וישראל (לבד מבלארוס, מולדובה, רוסיה, סרביה, טורקיה)

מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	עד -25 °C
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25 °C

תוכנית בינלאומית לטיפולים

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות מחוץ לאירופה
לבד מישראל

רק בלארוס, מולדובה, רוסיה, סרביה, טורקיה

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	איכות שמן המנוע
-	-	-	✓	dexos 1
✓	✓	✓	-	dexos 2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש באיכויות השמן הרשומות להלן:

כל המדינות מחוץ לאירופה
לבד מישראל

רק בלארוס, מולדובה, רוסיה, סרביה, טורקיה

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	איכות שמן המנוע
-	✓	-	✓	GM-LL-A-025
✓	-	✓	-	GM-LL-B-025

כל המדינות מחוץ לאירופה לבד מישראל				
רק בלארוס, מולדובה, רוסיה, סרביה, טורקיה				
מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל CNG, LPG, E85)	איכות שמן המנוע
-	✓	-	✓	ACEA-A3/B3
✓	✓	✓	✓	ACEA-A3/B4
✓	✓	✓	✓	ACEA C3
-	✓	-	✓	API SM
-	✓	-	✓	API SN

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות מחוץ לאירופה (לבד מישראל),
כולל בלארוס, מולדובה, רוסיה, סרביה, טורקיה

מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	עד -25 °C
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25 °C
⁽¹⁾ SAE 10W-40 או ⁽¹⁾ SAE 10W-30	עד -20 °C

⁽¹⁾ מותר, אולם מומלץ שימוש ב-SAE 5W-30 או SAE 5W-40 באיכות dexos.

				נתוני המנוע
2.0 טורבו	1.8	1.6 טורבו	1.6	זיהוי מחלקת השיווק
A20NFT	A18XER	A16LET	A16XER	קוד זיהוי המנוע
1998	1796	1598	1598	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
162	103	132	85	הספק מנוע [קו"ט]
5300	6300	5500	6000	בסל"ד
350	175	230	155	מומנט [ניוטון מטר]
2000-4000	3800	2050	4000	בסל"ד
במין	במין	במין	במין	סוג הדלק
				מספר אוקטן (RON)
95	95	95	95	מומלץ
98	98	98	98	אפשרי
91	91	(2)91	91	אפשרי
E85	-	-	-	סוג דלק נוסף
0.6	0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל/1000 ק"מ]

(2) אפשרי רק בתנאי שנמנעת נהיגה בעומס מנוע גבוה, בעומס מלא או נהיגה בדרכים הרריות עם גרור/מגורון או עומס גבוה.

OPC A28NER	2.8 V6 טורבו A28NET	2.0 טורבו A20NHT	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
2792	2792	1998	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
239	191	162	הספק מנוע [קו"ט]
5250	5500	5300	בסל"ד
435	350	350	מומנט [ניוטון מטר]
5250	1900-4500	2000-4000	בסל"ד
בניין	בניין	בניין	סוג הדלק
			מספר אוקטן (RON)
98	98	95	מומלץ
95	95	98	אפשרי
⁽²⁾ 91	⁽²⁾ 91	91	אפשרי
0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל"/1000 ק"מ]

⁽²⁾ אפשרי רק בתנאי שנמנעת נהיגה בעומס מנוע גבוה, בעומס מלא או נהיגה בדרכים הרריות עם גרור/מגורון או עומס גבוה.

CDTI 2.0 A20DTH	96 ecoFlex A20DTH קו"ט	CDTI 2.0 A20DTJ	CDTI 2.0 A20DTC	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
1956	1956	1956	1956	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
118	96	96	81	הספק מנוע [קו"ט]
4000	4000	4000	4000	בסל"ד
350	300	300	260	מומנט [ניוטון מטר]
1750-2500	1750-2500	1750-2500	1750-2500	בסל"ד
דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	סוג הדלק
0.6	0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל/1000 ק"מ]

2.0CDTI A20DT	CDTI 2.0 A20DTL	CDTI 2.0 A20DTR	118 ecoFlex A20DTH קו"ט	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
1956	1956	1956	1956	נפח תנועת בוכנה [ס"מ ³]
96	81	140	118	הספק מנוע [קו"ט]
4000	4000	4500	4000	בסל"ד
300	260	400	350	מומנט [ניוטון מטר]
1750-2500	1750-2500	2000	1750-2500	בסל"ד

2.0CDTI A20DT	CDTI 0.2 A20DTL	CDTI 0.2 A20DTR	ecoFlex 118 קו"ט A20DTH	זיהוי מחלקת השיווק קוד זיהוי המנוע
דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	סוג הדלק
0.6	0.6	0.6	0.6	צריכת שמן [ל/1000 ק"מ]

ביצועים

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות

A20NFT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
				מהירות מרבית ⁽³⁾ [קמ"ש]
242	207	225	192	תיבת הילוכים ידנית
-	-	-	-	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽³⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

A28NER (⁴ AWD	A28NET (⁴ AWD	A20NHT (⁴ AWD	A20NHT	מנוע
				מהירות מרבית ⁽⁵⁾ [קמ"ש]
270/ ⁽⁶⁾ 250	⁽⁶⁾ 250	240	242	תיבת הילוכים ידנית
265/ ⁽⁶⁾ 250	⁽⁶⁾ 250	239	240	תיבת הילוכים אוטומטית
A20DT	A20DTL	A20DTJ	A20DTC	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
205	190	205	190	תיבת הילוכים ידנית
204	–	204	–	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽⁴⁾ הנעה לכל הגלגלים.
⁽⁵⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.
⁽⁶⁾ מהירות מוגבלת.

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH (⁴ AWD)	מנוע	
					מהירות מרבית [קמ"ש]	
(⁷)	221	218	207	215	תיבת הילוכים ידנית	
(⁷)	-	215	-	213	תיבת הילוכים אוטומטית	
רכב מדגם סטיישן						
A20NFT	- A20NHT (⁴ AWD)	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
						מהירות מרבית [קמ"ש]
236	234	236	202	220	187	תיבת הילוכים ידנית
-	232	234	-	-	-	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽⁴⁾ הנעה לכל הגלגלים.
⁽⁷⁾ הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

A20DTJ	A20DTC	A28NER (⁴ AWD)	A28NET (⁴ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע
						מהירות מרבית [קמ"ש]
200	185	265/ ⁶ 250	⁶ 250	200	185	תיבת הילוכים ידנית
198	–	260/ ⁶ 250	⁶ 248	198	–	תיבת הילוכים אוטומטית
A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH (⁴ AWD)	מנוע
						מהירות מרבית [קמ"ש]
(⁷)		215	212	203	210	תיבת הילוכים ידנית
(⁷)		–	210	–	208	תיבת הילוכים אוטומטית

(⁴) הנעה לכל הגלגלים.
 (⁶) מהירות מוגבלת.
 (⁷) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

צריכת דלק - פליטת CO₂

דגם סאלון 4 דלתות

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית

A20NFT (⁹ E 85)	A20NFT	A20NHT (⁸ AWD)	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
-17.4	-11.8	12.6/13.6	11.9/13.5	-10.8	10.6/-	10.3/-	עירונית [ל"/100 ק"מ]
-8.1	6.1/-	6.8/6.8	6.0/6.6	5.8/-	6.0/-	5.7/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
-11.5	-8.2	8.9/9.3	8.2/9.1	7.6/-	7.7/-	7.4/-	כוללת [ל"/100 ק"מ]
-189	-192	209/218	192/214	-179	-179	-174	CO ₂ [גר"/ק"מ]
A20DTJ	A20DTC	A28NER (⁸ AWD)	A28NET (⁸ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע	
7.7/9.3	7.7/-	15.8/16.1	16.2/16.6	6.4/8.1	-6.4	עירונית [ל"/100 ק"מ]	
4.7/5.3	4.7/-	7.6/7.5	7.8/7.7	4.2/4.7	4.2/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]	
5.8/6.8	5.8/-	10.6/10.7	10.9/11.0	5.0/5.9	-5.0	כוללת [ל"/100 ק"מ]	
154/179	-154	249/251	256/258	133/157	-133	CO ₂ [גר"/ק"מ]	

⁽⁸⁾ הנעה לכל הגלגלים.

⁽⁹⁾ מופעל ב-E 85.

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH ®AWD	מנוע
(10)	-/6.3	6.9/8.2	-/6.3	7.9/9.1	עירונית [ל"/100 ק"מ]
(10)	-/4.0	4.6/4.8	-/4.0	5.0/5.2	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
(10)	4.9/-	5.4/6.0	4.9/-	6.1/6.6	כוללת [ל"/100 ק"מ]
(10)	-/129	144/159	-/129	161/174	CO ₂ [גר"/ק"מ]

⁽⁸⁾ הנעה לכל הגלגלים.
⁽¹⁰⁾ הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.
 (

הצ'בק 5-דלתות

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית

A20NFT (¹² E 85)	A20NFT	A20NHT (¹¹ AWD)	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
-/17.5	-/12.0	12.6/13.6	12.0/13.5	-/10.8	10.6/-	10.3/-	עירונית [ל"/100 ק"מ]
-/8.2	6.1/-	6.8/6.8	6.1/6.6	5.8/-	6.0/-	5.7/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
-/11.6	-/8.3	8.9/9.3	8.3/9.1	7.6/-	7.7/-	7.4/-	כוללת [ל"/100 ק"מ]
-/190	-/194	209/218	194/214	-/179	-/179	-/174	CO ₂ [גר"/ק"מ]

A20DTJ	A20DTC	A28NER (⁸ AWD)	A28NET (⁸ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע
7.7/9.3	7.7/-	15.8/16.1	16.2/16.6	6.4/8.1	-/6.4	עירונית [ל"/100 ק"מ]
4.7/5.3	4.7/-	7.6/7.5	7.8/7.7	4.2/4.7	4.2/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
5.8/6.8	5.8/-	10.6/10.7	10.9/11.0	5.0/5.9	-/5.0	כוללת [ל"/100 ק"מ]
154/179	-/154	249/251	256/258	133/157	-/133	CO ₂ [גר"/ק"מ]

¹¹ הנעה לכל הגלגלים.

(

¹² מופעל ב-E 85.

(

⁸ הנעה לכל הגלגלים.

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH ®AWD	מנוע
(13)	-6.3	6.9/8.2	-6.3	8.0/9.1	עירונית [ל"/ק"מ] 100
(10)	-4.0	4.6/4.8	-4.0	5.1/5.2	חוץ-עירונית [ל"/ק"מ] 100
(10)	4.9/-	5.4/6.0	4.9/-	6.2/6.6	כוללת [ל"/ק"מ] 100
(10)	-129	144/159	-129	163/174	CO ₂ [גר"/ק"מ]

(8) הנעה לכל הגלגלים.
 (13) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.
 (10) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.
 ()

רכב מדגם סטיישן

תיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים אוטומטית

A20NFT (¹⁵ E 85)	A20NFT	A20NHT (¹⁴ AWD)	A20NHT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
-/17.7	-/12.1	12.8/13.7	12.1/13.6	-/11,0	10.9/-	10.5/-	עירונית [ל"/100 ק"מ]
-/8.2	6.2/-	6.9/7.0	6.2/6.7	6.0/-	6.2/-	5.9/-	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
11.7/-	8.4/-	9.1/9.5	8.4/9.2	7.8/-	7.9/-	7.6/-	כוללת [ל"/100 ק"מ]
-/192	-/196	213/223	196/217	-/184	-/186	-/178	CO ₂ [גר"/ק"מ]

A20DTJ	A20DTC	A28NER (¹⁴ AWD)	A28NET (¹⁴ AWD)	A20DT	A20DTL	מנוע
7.7/9.3	7.7/-	16.0/16.7	16.7/17.1	6.5/8.4	-/6.5	עירונית [ל"/100 ק"מ]
4.7/5.3	4.7/-	7.9/7.8	8.0/7.9	4.3/4.8	-/4.3	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
5.8/6.8	5.8/-	10.9/11.0	11.2/11.3	5.1/6.1	-/5.1	כוללת [ל"/100 ק"מ]
154/179	-/154	255/259	263/265	136/162	-/136	CO ₂ [גר"/ק"מ]

¹⁴ הנעה לכל הגלגלים.

(
¹⁵ מופעל ב-E 85.
)

A20DTR	A20DTH 118 ecoFlex קו"ט	A20DTH	A20DTH 96 ecoFlex קו"ט	A20DTH (¹⁴ AWD)	מנוע
(¹⁶)	-/6.5	7.1/8.3	-/6.5	8.0/9.5	עירונית [ל"/100 ק"מ]
(¹⁶)	4.2/-	4.8/5.0	4.2/-	5.1/5.2	חוץ-עירונית [ל"/100 ק"מ]
(¹⁶)	-/5.1	5.6/6.2	-/5.1	6.2/6.8	כוללת [ל"/100 ק"מ]
(¹⁶)	-/134	149/164	-/134	164/179	CO ₂ [גר"/ק"מ]

¹⁴ הנעה לכל הגלגלים.
(
¹⁶ הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.
(

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

תובת הילוכים אוטומטית	תובת הילוכים ידנית	מנוע	דגם סאלון 4 דלתות
-	-/1503	A16XER ,A18XER	עם/ללא מזגן
-	1570/-	A16LET	[ק"ג]
-	1613/-	A20DTC ,A20DTL	
-	-/1613	96 A20DTH ecoFlex קר"ט	
1788/-	1733/-	A20DTH - הינע כל הגללים	
-/1613	-/1613	A20DTH	
-	-/1613	118 A20DTH ecoFlex קר"ט	
-/1613	1613/-	A20DT, A20DTJ	

תיבת הילוכים אוטומטית	תיבת הילוכים דינית	מנוע	דגם סאלון 4 דלתות
1690/-	1665/-	A20DTR	עם/ללא מזגן [ק"ג]
1805/-	1780/-	A20DTR - הינע כל הגלגלים	
1655/-	1613/-	A20NHT	
1770/-	1733/-	A20NHT - הינע כל הגלגלים	
-	1613/-	A20NFT	
1835/-	1810/-	A28NET - הינע כל הגלגלים	
1835/-	1810/-	A28NER - הינע כל הגלגלים	

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי			
הצ'בק 5-דלתות	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER ,A18XER	-/1503	-
[ק"ג]	A16LET	1585/-	-
	A20DTL, A20DTC	1613/-	-
	96 A20DTH ecoFlex קו"ט	-/1613	-
	A20DTH - הינע כל הגלגלים	1788/-	1788/-
	A20DTH	-/1613	-/1613
	118 A20DTH ecoFlex קו"ט	-/1613	-
	A20DT	1613/-	-/1613

תיבת הילוכים אוטומטית	תיבת הילוכים ידנית	מנוע	הצ'בק 5-דלתות
-/1655	1613/-	A20DTJ	עם/ללא מזגן
1705/-	1680/-	A20DTR	[ק"ג]
1820/-	1795/-	A20DTR - הינע כל הגלגלים	
1670/-	1645/-	A20NHT	
-	1645/-	A20NFT	
1785/-	1733/-	A20NHT - הינע כל הגלגלים	
1843/-	1825/-	A28NET - הינע כל הגלגלים	
1843/-	1825/-	A28NER - הינע כל הגלגלים	

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי			
רכב מדגם סטיישן	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER	1610/-	-
[ק"ג]	A16LET	1660/-	-
	A18XER	1613/-	-
	A20DTL, A20DTC	1730/-	-
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	1733/-	-
	A20DTH	1733/-	1733/1743
	A20DTH - הינע כל הגללים	1843/-	1843/-
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	1733/-	-

רכב מדגם סטיישן	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A20DT, A20DTJ	1730/-	1733/-
[ק"ג]	A20DTR	1733/-	1775/-
	A20DTR - הינע כל הגלגלים	1843/-	1900/-
	A20NFT	1725/-	-
	A20NHT	1725/-	1733/-
	A20NHT - הינע כל הגלגלים	1843/-	1843/-
	A28NET - הינע כל הגלגלים	1940/-	1953/-
	A28NER - הינע כל הגלגלים	1940/-	1953/-

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי			
תובת הילוכים אוטומטית	תובת הילוכים ידנית	מנוע	דגם סאלון 4 דלתות
-	1672/-	A16XER	עם/ללא מזגן
-	1729/-	A16LET	[ק"ג]
-	1692/-	A18XER	
-	1778/-	A20DTL, A20DTC	
1819/-	1793/-	A20DT	
-	1806/-	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	
1829/-	1806/-	A20DTH	
-	1806/-	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	

תיבת הילוכים אוטומטית	תיבת הילוכים דינית	מנוע	דגם סאלון 4 דלתות
1819/-	1793/-	A20DTJ	עם/ללא מזגן
1846/-	1822/-	A20DTR	[ק"ג]
1962/-	1938/-	A20DTR - הינע כל הגלגלים	
-	1789/-	A20NFT	
1813/-	1789/-	A20NHT	
1929/-	1905/-	A20NHT - הינע כל הגלגלים	
1992/-	1968/-	A28NET - הינע כל הגלגלים	
1992/-	1968/-	A28NER - הינע כל הגלגלים	

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי			
הצ'בק 5-דלתות	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן	A16XER	1687/-	-
[ק"ג]	A16LET	1744/-	-
	A18XER	1707/-	-
	A20DTC ,A20DTL	1793/-	-
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	1821/-	-
	A20DTH	1821/-	1844/-
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	1821/-	-
	A20DT, A20DTJ	1808/-	1834/-
עם/ללא מזגן	A20DTR	1837/-	1861/-
[ק"ג]	A20DTR - הינע כל הגלגלים	1953/-	1977/-
	A20NHT	1804/-	1828/-
	A20NHT - הינע כל הגלגלים	1920/-	1944/-
	A20NFT	1804/-	-
	A28NET - הינע כל הגלגלים	1983/-	2007/-
	A28NER - הינע כל הגלגלים	1983/-	2007/-

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי עם כל הציוד האופציונלי

רכב מדגם סטיישן	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
עם/ללא מזגן [ק"ג]	A16XER	1784/-	-
	A16LET	1837/-	-
	A18XER	1799/-	-
	A20DTL, A20DTC	1899/-	-
	A20DTH ecoFlex 96 קו"ט	1918/-	-
	A20DTH	1918/-	1942/-
	A20DTH ecoFlex 118 קו"ט	1918/-	-
	A20DT, A20DTJ	1908/-	1941/-
עם/ללא מזגן [ק"ג]	A20DTR	1932/-	1956/-
	A20DTR - הינע כל הגלגלים	2053/-	2077/-
	A20NHT	1899/-	1923/-
	A20NHT - הינע כל הגלגלים	2021/-	2045/-
	A20NFT	/1899/-	-
	A28NET - הינע כל הגלגלים	2074/-	2098/-
	A28NER - הינע כל הגלגלים	2074/-	2098/-

מידות הרכב

רכב מדגם סטיישן	הצ'בק 5-דלתות	דגם סאלון 4 דלתות	
4908	4830	4830	אורך [מ"מ]
1856	1856	1856	רוחב ללא מראות צד [מ"מ]
2084	2084	2084	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1520	1498	1498	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
1086	1003	1003	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1908	1895	1895	אורך תא המטען עם מושבים אחוריים מקופלים [מ"מ]
1030	1027	1027	רוחב תא המטען [מ"מ]
677	436	356	גובה תא המטען [מ"מ]
2737	2737	2737	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.4	11.4	11.4	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

קיבולות

שמן מנוע

A28NER	A28NET	A20NHT, A20NFT	A18XER	A16LET	A16XER	מנוע
6.3	6.3	6.0	4.5	4.5	4.5	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

A20DTR	A20DTH	A20DTH	A20DTH	,A20DTJ A20DT	,A20DTC A20DTL	מנוע
ecoFlex 118 קו"ט		ecoFlex 96 קו"ט				
4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מיכל דלק

70

בנוזין/סולר, קיבול נומינלי [ל"]

לחץ אוויר בצמיגים

לחצי אוויר בצמיגים לכלי רכב בעלי הינע קדמי

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	⁽¹⁷⁾ 205/60 R16	A16XER
						215/60 R16	
						⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	
						225/50	
						⁽¹⁸⁾ (⁽¹⁷⁾ R17	
						245/45 R18	
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	⁽¹⁷⁾ 205/60 R16	A18XER
						215/60 R16	
						⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	
						225/50	
						⁽¹⁸⁾⁽¹⁷⁾ R17	
						225/45	
						⁽¹⁸⁾⁽¹⁷⁾ R18	
						⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	–	–	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	225/50 עם A20NHT, A20NFT , ⁽¹⁸⁾⁽¹⁷⁾ R17	תיבת הילוכים ידנית
						225/45 ⁽¹⁸⁾⁽¹⁷⁾ R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע		צמיגים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
				קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
				[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT עם תיבת הילוכים אוטומטית		225/50 , ⁽¹⁸⁾ 17R17	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	-	-	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
		225/45 ⁽¹⁸⁾ 17R18							
		⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
		⁽¹⁷⁾ 235/45 R18							
		245/45 R18							
		⁽¹⁸⁾ 245/40 R19							
		225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
		⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	220/2.2 (32)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	-	-	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/50 , ⁽¹⁸⁾⁽¹⁷⁾ R17	A20DTC ,A20DTL
						225/45 (¹⁸⁾⁽¹⁷⁾ R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹⁷⁾ 205/60 R16	
						215/60 R16	
						, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						, ⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	
						(¹⁸⁾ 245/35 R20	

17 מותרים רק כצמיגי חורף.

(

18 גרסה מחוזקת (XL).

(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	215/60 R16	עם A20DTJ, A20DT תיבת הילוכים ידנית
						225/50 , ⁽¹⁸⁾ 17R17	
						225/45 ⁽¹⁸⁾ 17R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹⁷⁾ 205/60 R16	
						, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	215/60 R16	עם A20DTJ, A20DT תיבת הילוכים אוטומטית
						225/50 , ⁽¹⁸⁾ 17R17	
						225/45 ⁽¹⁸⁾ 17R18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹⁷⁾ 205/60 R16	
						, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).
(

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	215/60 R16	A20DTH עם תיבת הילוכים ידנית
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	–	–	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	225/50 , ⁽¹⁸⁾ 17R17	
						225/45 ⁽¹⁸⁾ 17R 18	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R 17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	
270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹⁸ 245/35 R20	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	225/50 , ¹⁸⁽¹⁷⁾ R17	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	-	-	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)
	225/45 ¹⁸⁽¹⁷⁾ R18						
	¹⁷ 215/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)
	¹⁷ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	¹⁸ 245/40 R19						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)

מנוע		צמיגים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
				אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים
				[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
225/50 עם A20DTH ECOFlex , ⁽¹⁸⁾ 17R17 תיבת הילוכים ידנית		225/45 (¹⁸ 17R18)		290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	-	-	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)
215/60 R16				290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)
⁽¹⁷⁾ 215/55 R17				270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)
⁽¹⁷⁾ 235/45 R18									
⁽¹⁸⁾ 245/40 R19									
245/45 R18									
225/55 R17				270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)	300/3.0 (43)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

בעומס מלא		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	(18)245/35 R20	
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	(17)215/55 R17	A20DTR עם תיבת הילוכים ידנית
						(17)235/45 R18	
						245/45 R18	
						(18)245/40 R19	
280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	200/2.0 (29)	220/2.2 (32)	225/55 R17	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	-	-	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	225/50 (18)(17)R17	
						225/45 (18)(17)R18	

18 גרסה מחוזקת (XL).

17 מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	240/2.4 (34)	290/2.9 (41)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR עם תיבת הילוכים אוטומטית	¹⁷ 215/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	¹⁷ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	¹⁸ 245/40 R19						
225/55 R17	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)	
225/50	240/2.4 (34)	220/2.2 (32)	-	-	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)	
¹⁸ 17R17							
225/45							
¹⁸ 17R18							
¹⁸ 245/35 R20	230/2.3 (33)	210/2.1 (30)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)	240/2.4 (34)	290/2.9 (41)	

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
כולם	גלגל חליף זמני	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	-	-	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

						רכב מדגם סטיישן	
לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (41)	270/2.7 (39)	240/2.4 (34)	220/2.2 (32)	¹⁹ 205/60 R16	A16XER
						215/60 R16	
						¹⁹ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						²⁰ 225/50 R17	
						225/45	
						²¹ , ¹⁹ R18	
						¹⁹ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						²¹ 245/40 R19	
						²¹ 245/35 R20	

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A18XER	, ¹⁹ 205/60 R16 215/60 R16 , ¹⁹ 215/55 R17 225/55 R17 , ²⁰ 225/50 R17 , ¹⁹ 225/45 R18 , ¹⁹ 235/45 R18 245/45 R18 , ²¹ 245/40 R19 ²¹ 245/35 R20	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (41)	270/2.7 (39)	240/2.4 (34)	220/2.2 (32)

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16 LET	¹⁹ 215/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	225/55 R17						
	²⁰ 225/50 R17						
	¹⁹ 235/45 R18						
	245/45 R18						
	²¹ 245/40 R19						
²¹ 245/35 R20							
	225/45 ²¹ ¹⁹ R18	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	-	-	240/2.4 (34)	310/3.1 (45)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	, ²⁰ 225/50 R17 A20NHT, A20NFT , ¹⁹ 235/45 R18 ²¹ 245/35 R20	240/2.4 (34)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/45 ²¹ (¹⁹ R18)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	-	-	280/2.8 (40)	350/3.5 (51)
	¹⁹ 215/55 R17	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/55 R17 ²¹ 245/40 R19	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	245/45 R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (34)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	, ²⁰ 225/50 R17 A20DTC ,A20DTL , ¹⁹ 215/55 R17 (¹⁹ 235/45 R18	240/2.4 (34)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	225/45 (²¹ 19R18	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	-	-	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/45 R18 , ²¹ 245/40 R19 (²¹ 245/35 R20	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	225/55 R17	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/45 עם A20DTJ, A20DT תיבת הילוכים ידנית	(²¹ 19R18)		-	-	320/3.2 (46)	250/2.5 (36)
	, ¹⁹ 215/55 R17 , ²⁰ 225/50 R17 (¹⁹ 235/45 R18)			270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	300/3.0 (43)	230/2.3 (33)
	225/55 R17			240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
	, ²¹ 245/40 R19 (²¹ 245/35 R20)			240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	עם A20DTJ, A20DT (21 ¹⁹ R18)	225/45	250/2.5 (36)	–	–	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	, ¹⁹ 215/55 R17 , ²⁰ 225/50 R17 , ²¹ 245/35 R20 (¹⁹ 235/45 R18)		230/2.3 (33)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	225/55 R17		220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	245/45 R18 (²¹ 245/40 R19)		220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/45 R 18 ⁽²¹⁾	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	–	–	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
A20DTH, A20DTH ECOFlex עם תיבת הילוכים ידנית							
	215/55 R 17 ⁽¹⁹⁾ , 225/50 R 17 ⁽²⁰⁾	230/2.3 (33)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	310/3.1 (45)
	225/55 R 17	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	235/45 R 18 ⁽¹⁹⁾	230/2.3 (33)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	245/45 R 18	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	245/40 R 19 ⁽²¹⁾						
	245/35 R 20 ⁽²¹⁾	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	300/3.0 (43)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/45 (²¹ 19R18)	260/2.6 (38)	280/2.8 (41)	–	–	330/3.3 (48)	260/2.6 (38)
	, ¹⁹ 215/55 R17 , ²⁰ 225/50 R17 ¹⁹ 235/45 R18	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	310/3.1 (45)	240/2.4 (35)
	225/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
	245/45 R18 ²¹ 245/40 R19	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)
	²¹ 245/35 R20	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	300/3.0 (43)	230/2.3 (33)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR עם תיבת הילוכים ידנית	,	¹⁹ 215/55 R17	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	310/3.1 (45)
		²⁰ 225/50 R17					
		¹⁹ 235/45 R18	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)
		245/45 R18	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	290/2.9 (42)
		²¹ 245/40 R19					
		225/55 R17	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	290/2.9 (42)
		225/45	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	-	-	330/3.3 (48)
		²¹ (¹⁹ R18)					
		²¹ 245/35 R20	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	300/3.0 (43)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR עם תיבת הילוכים אוטומטית	19), 20), 19)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
		225/50 R17					
		235/45 R18					
245/45 R18	21)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
		245/40 R19					
225/55 R17		220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	290/2.9 (42)	320/3.2 (46)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
225/45	19), 21)	260/2.6 (38)	280/2.8 (41)	-	-	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
21)R18							
245/35 R20	21)	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	310/3.1 (45)
גלגל חליף זמני		420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	-	-	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²⁰ ניתן להשתמש רק בגרסה מחוזקת בתור צמיג חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

לחצי אוויר בצמיגים לכלי רכב בעלי הינע כל הגלגלים

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	-	-	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	225/50 , ¹⁸⁽¹⁷⁾ R17	A20NHT עם תיבת הילוכים ידנית
						225/45 (¹⁸⁽¹⁷⁾ R18)	
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	, ¹⁷ 215/55 R17	
						(¹⁷ 225/45 R18)	
						225/55 R17	
						, ¹⁷ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	(¹⁸ 245/35 R20)	

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא				לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
310/3.1 (45)	260/2.6 (38)	–	–	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	225/50 , ¹⁸⁽¹⁷⁾ R17	A20NHT עם תיבת הילוכים אוטומטית
						225/45 (¹⁸⁽¹⁷⁾ R18)	
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	, ¹⁷ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ¹⁷ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	¹⁸ 245/35 R20	

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A20DTR עם תיבת הילוכים ידנית	225/50 , ^{18(17)R17} 225/45 (^{18(17)R18}	250/2.5 (36)	230/2.3 (33)	–	–
	¹⁷ 215/55 R17	220/2.2 (32)	230/2.3 (33)	260/2.6 (38)	280/2.8 (41)
	225/55 R17				
	, ¹⁷ 235/45 R18				
	245/45 R18				
	245/40 R19				
	¹⁸ 245/35 R20	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	300/3.0 (43)

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
310/3.1 (45)	260/2.6 (38)	-	-	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	225/50 , ⁽¹⁸⁾ R17	A20DTR עם תיבת הילוכים אוטומטית
						225/45 (¹⁸)R18	
290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	210/2.1 (30)	230/2.3 (33)	, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
300/3.0 (43)	250/2.5 (36)	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	240/2.4 (35)	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	

17 מותרים רק כצמיגי חורף.

18 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH עם תיבת הילוכים ידנית	¹⁷ 215/55 R17	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	280/2.8 (41)
	225/45 ¹⁸ (¹⁷ R18)				
	¹⁸ (¹⁷ 225/50)				
225/55 R17	245/40 R19	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	230/2.3 (33)
	245/45 R18				
¹⁷ 235/45 R18	¹⁸ 245/35 R20	240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא	
		קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])	קדמיים [kPa/bar] ([psi])	אחוריים [kPa/bar] ([psi])
A20DTH עם תיבת הילוכים אוטומטית	⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	280/2.8 (41)
	225/45 ⁽¹⁸⁾ (⁽¹⁷⁾ R18)				
	⁽¹⁸⁾ (⁽¹⁷⁾ 225/50)				
225/55 R17	245/40 R19	220/2.2 (32)	200/2.0 (29)	270/2.7 (39)	230/2.3 (33)
	245/45 R18				
⁽¹⁷⁾ 235/45 R18		240/2.4 (35)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	260/2.6 (38)
	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20				

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET עם תיבת הילוכים ידנית	225/50 , ¹⁸⁽¹⁷⁾ R17	270/2.7 (39)	–	–	320/3.2 (46)
	225/45 (¹⁸⁽¹⁷⁾ R18)	270/2.7 (39)	–	–	320/3.2 (46)
R17 215/55 R18 235/45 R18 245/45 R19 245/40	, ¹⁷ 215/55 R17	260/2.6 (38)	–	–	320/3.2 (46)
	225/55 R17	260/2.6 (38)	–	–	320/3.2 (46)
	, ¹⁷ 235/45 R18	260/2.6 (38)	–	–	320/3.2 (46)
	245/45 R18	260/2.6 (38)	–	–	320/3.2 (46)
245/40 R19	260/2.6 (38)	–	–	320/3.2 (46)	
¹⁸ 245/35 R20	270/2.7 (39)	–	–	330/3.3 (48)	

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])		
330/3.3 (48)	280/2.8 (41)	-	-	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	225/50 , ⁽¹⁸⁾ 17R17	A28NET עם תיבת הילוכים אוטומטית
						225/45 , ⁽¹⁸⁾ 17R18	
						, ⁽¹⁷⁾ 215/55 R17	
						225/55 R17	
						, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	
						245/45 R18	
						245/40 R19	
320/3.2 (46)	270/2.7 (39)	-	-	240/2.4 (35)	260/2.6 (38)	⁽¹⁸⁾ 245/35 R20	
320/3.2 (46)	260/2.6 (38)	-	-	230/2.3 (33)	250/2.5 (36)	, ⁽¹⁷⁾ 235/45 R18	A28 NER עם תיבת הילוכים ידנית
						⁽¹⁸⁾ 245/40 R19	

17 מותרים רק כצמיגי חורף.

18 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים				לחץ ECO עד ל-3 נוסעים בעומס מלא			
		קדמיים		אחוריים		קדמיים		אחוריים	
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	¹⁸ R20 255/35	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	–	280/2.8 (41)	330/3.3 (48)		
A28 NER עם תיבת הילוכים אוטומטית	¹⁷ 235/45 R18 ¹⁸ 245/40 R19	250/2.5 (36)	230/2.3 (33)	–	–	260/2.6 (38)	320/3.2 (46)		
	¹⁸ R20 255/35	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	–	280/2.8 (41)	330/3.3 (48)		
כולם	גלגל חליף זמני	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	–	–	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)		

¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

¹⁷ מותרים רק כצמיגי חורף.

							רכב מדגם סטיישן	
		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		צמיגים	מנוע	
אחוריים	בעומס מלא	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים			
[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])			
320/3.2 (46)	250/2.5 (36)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	225/50 , ²¹ R17	A20NHT עם תיבת הילוכים ידנית	
						215/55 (¹⁹ R17)		
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	225/55 R17		
340/3.4 (49)	280/2.8 (41)	-	-	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	225/45 (²¹ / ¹⁹ R18)		
330/3.3 (48)	260/2.6 (38)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	235/45 (¹⁹ R18)		
300/3.0 (43)	230/2.3 (33)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	245/45 R18		
290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	245/40 (²¹ R19)		

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	אחוריים
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	245/35 (²¹ R20)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	240/2.4 (35)	310/3.1 (45)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

²¹ גרסה מחוזקת (XL).
(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT עם תיבת הילוכים אוטומטית	225/50 R17 ⁽²¹⁾ ₍₁₉₎	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)	
	215/55 ⁽¹⁹⁾ R17						
	225/55 R17	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	
	225/45 ⁽²¹⁾ ₍₁₉₎ R18	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)	
	235/45 ⁽¹⁹⁾ R18	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)	
	245/45 R18	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)	
	245/40 ⁽²¹⁾ R19	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

²¹ גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	אחוריים
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	245/35 (²¹ R20)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR	215/55 , ⁽²¹⁾¹⁹ R17	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)	
	225/50 , ⁽²¹⁾¹⁹ R17	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)	
	235/45 , ⁽²¹⁾¹⁹ R18	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)	
	245/35 ⁽²¹⁾ R20	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)	
	225/55 R17	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	
	245/40 ⁽²¹⁾ R19	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)	
	245/45 R18	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)	

19 מותרים רק כצמיגי חורף.

21 גרסה מחוזקת (XL).

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	אחוריים
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/45 (21 ¹⁹ R 18)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

²¹ גרסה מחוזקת (XL).
(

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH עם תיבת הילוכים ידנית	225/55 R17	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	215/55 (21 ¹⁹ R17)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/50 (21 ¹⁹ R17)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	245/45 R18	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	235/45 (21 ¹⁹ R18)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/35 (21 ¹⁹ R20)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
225/45 (21 ¹⁹ R18)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	–	–	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	225/55 R17	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
A20DTH עם תיבת הילוכים אוטומטית							
	215/55 (21 ¹⁹ R17)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	225/50 (21 ¹⁹ R17)						
	245/45 R18	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
	245/40 (21 ¹⁹ R19)	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	220/2.2 (32)	290/2.9 (42)
	235/45 (21 ¹⁹ R18)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/35 (21 ¹⁹ R20)						
	225/45 (21 ¹⁹ R18)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	-	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]
A28NET עם תיבת הילוכים ידנית	215/55 , ^{(21)R17}	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	–	–	300/3.0 (43)	340/3.4 (49)
	225/50 , ^{(21)R17}	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	340/3.4 (49)
	235/45 ^{(19)R18}	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	225/55 R17	250/2.5 (36)	250/2.5 (36)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	340/3.4 (49)
	225/45 , ^{(21)R18}	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/35 ^{(21)R20}	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	–	–	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/45 R18	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	–	–	250/2.5 (36)	320/3.2 (46)
	245/40 ^{(21)R19}						

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]
A28NET עם תיבת הילוכים אוטומטית	215/55 (¹⁹ R17)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	–	–	300/3.0 (43)	340/3.4 (49)
	225/50 (²¹ / ¹⁹ R17)						
	235/45 (¹⁹ R18)						
	225/55 R17	260/2.6 (38)	270/2.7 (39)	290/2.9 (42)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	340/3.4 (49)
	225/45 (²¹ / ¹⁹ R18)	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/35 (¹⁸ R20)						
	245/45 R18	270/2.7 (39)	270/2.7 (39)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
	245/40 (²¹ R19)	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	–	–	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	235/45 (¹⁹ R18) 245/40 (²¹ R19)	250/2.5 (36)	230/2.3 (33)	–	–	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
	255/35 (²¹ R20)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.

(²¹ גרסה מחוזקת (XL).

(¹⁸ גרסה מחוזקת (XL).

(

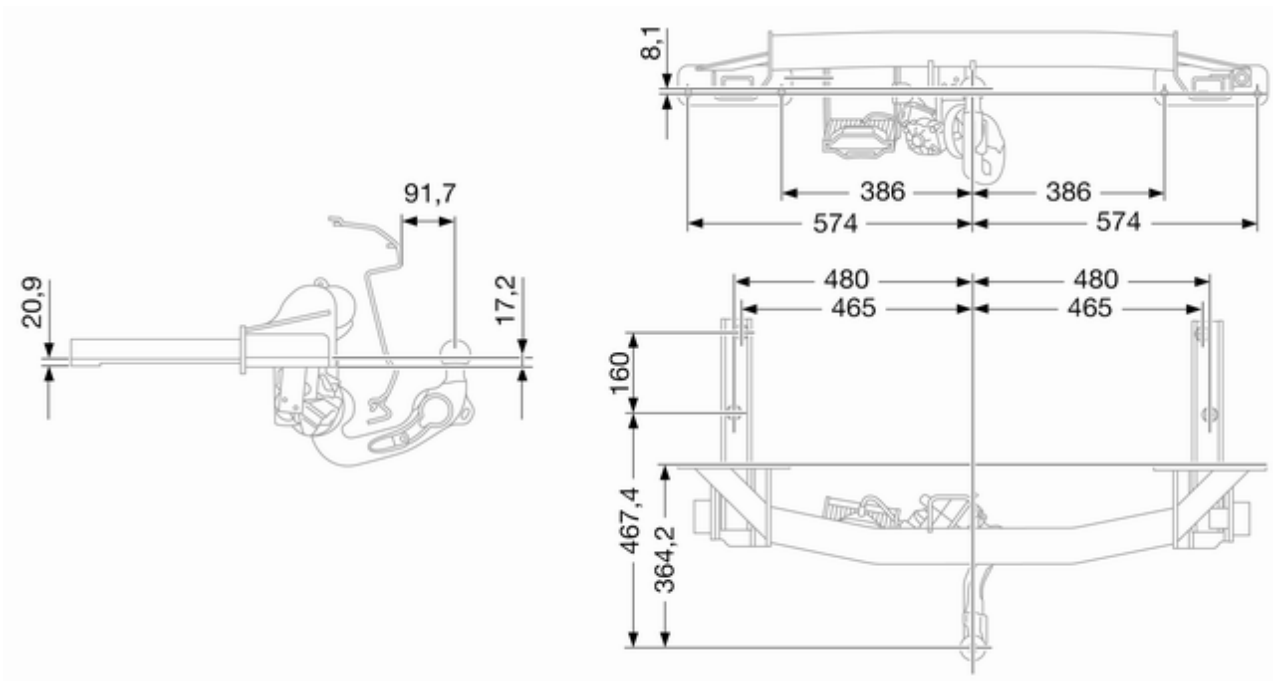
מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
	235/45 (¹⁹ R18), 245/40 (²¹ R19)	250/2.5 (36)	230/2.3 (33)	–	–	260/2.6 (38)	330/3.3 (48)
	255/35 (²¹ R20)	270/2.7 (39)	250/2.5 (36)	–	–	280/2.8 (41)	340/3.4 (49)
כולם	גלגל חליף זמני	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	–	–	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

¹⁹ מותרים רק כצמיגי חורף.
(

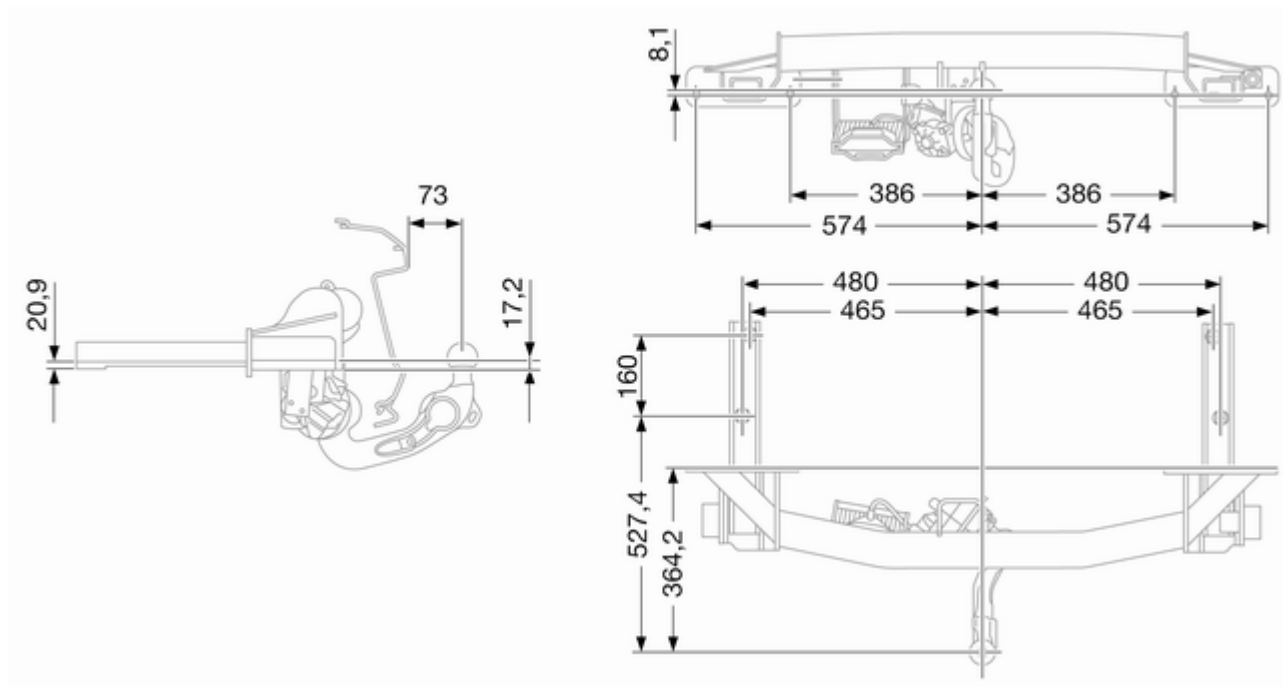
²¹ גרסה מחוזקת (XL).
(

מידות להתקנת וו גרירה

הצ'בק 5-דלתות/דגם סאלון 4 דלתות



רכב מדגם סטיישן



- כחלק מהגנת היצרן במקרה של הליכים משפטיים, בהתאם לחוק.
- בנוסף, היצרן עשוי להשתמש בנתונים שנאספו או התקבלו לצורכי מחקר שמבצע היצרן, כדי להציג את המידע לצרכי מחקר כאשר נשמרת הסודיות המתאימה ומוצג הצורך לידיעה,
- כדי לחלוק את סיכומי נתונים שאינם קשורים לכלי רכב ספציפי עם ארגונים אחרים לצרכי מחקר.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ואבטחת מערכת ההצתה. היא משמשת גם בהקשר של נוחות, כגון שלט רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה והתנעה, ולמשדרים הנמצאים במכונית לפתיחת דלתות מוסכים. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

הרכב מצויד במספר מערכות מתוחכמות המנטרות ושלטות בסוגים שונים של נתוני הרכב. חלק מן הנתונים עשוי להיות מאוחסן במהלך תפעול רגיל כדי להקל על תיקונן של תקלות שהתגלו, מידע אחר מאוחסן רק במגרה של התנגשות או כמעט התנגשות על-ידי מערכות המכונות רשמי נתוני אירועים (EDR).

המערכות עשויות לרשום נתונים אודות מצב הרכב וכיצד הוא תופעל (לדוגמה: מהירות המנוע, יישום הבלמים, שימוש בחגורות בטיחות). לקריאת נתונים אלה נדרשים ציוד מיוחד וגישה לרכב. פעולה זו תתבצע כשהרכב ימצא בטיפול במוסך. חלק מהנתונים מוזן אלקטרונית למערכות אבחון עולמיות. היצרן לא יחדור למידע אודות אירוע התנגשות או יעביר מידע זה לאחרים ללא

- הסכמת בעל הרכב או כאשר הרכב שכור/ליסינג, בהסכמה החברה המשכירה/חברת הליסינג,
- בתגובה לדרישה רשמית של המשטרה או משרד ממשלתי דומה,

מידע ללקוח

רישום נתוני הרכב ופרטיות 279

- ג**
 69 גגון
 127 גזי פליטה
 184 גלגל חילוף
 174 גלגלים וצמיגים
 149 גרירה
 149 גרירת גרור
 187 גרירת הרכב
 189 גרירת רכב אחר
- ד**
 146 דלק למנועי בניין
 146 דלק למנועי דיזל
 87 דלת פתוחה
- ה**
 114 הארת היציאה
 107 הבהוב פנסי החזית
 20 הגדרות שתוכנתו בזיכרון
 115 הגנה מפריקת המצבר
 92 הודעות הרכב
 182 החלפת גלגל
 158 החלפת להב מגב
 159 החלפת נורות
 84 היגוי במאמץ משתנה
 132 הנעה לכל הגלגלים
 154 הנצלת הרכב בתום חיי השירות
 84 העלאת הילוך
 165 הפנסים של מחווני הכיוון
 130 הפסקה באספקת המתח
- 18 Car Pass
- א**
 153 אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 116, 44 אוורור
 87 אור דרך
 162 אורות אחוריים
 107 אורות דרך
 112 אורות חניה
 112 אורות נסיעה לאחור
 144, 85 אזהרת סטייה מנתיב
 23 אזור המטען
 153 אחסון הרכב
 58 אחסון משקפי שמש
 111 איתותי פנייה וסטייה מנתיב
 71 אמצעי השליטה והבקרה על ההגה
- ב**
 203 ביצועים
 154 ביצוע עבודות ברכב
 134 בלם חניה
 84 בלם חניה חשמלי
 157, 133 בלמים
 15 בקרת אקלים
 139, 87 בקרת שיוט
 107 בקרת תאורה אוטומטית
 112 בקרת תאורת לוח המדמים והמחוונים

מ	
מאפייני נהיגה ועצות לגרירה	149
מאפרות	77
מבוא	3
מד מטרסטרט נוזל צינון המנוע	79
מד כמות דלק	79
מד מהירות	78
מהבהבי חירום	110
מונה מהירות סיבובי המנוע	
("טכומטר")	78
מונה מרחק ("אודומטר")	78
מונה מרחק נסיעה	78
מחווון כיוון	82
מחזיקי משקאות	57
מחמם העזר	122
מחמם מהיר (Quickheat)	122
מחשב דרך	98
מידות הרכב	223
מידות להתקנת וו גרירה	277
מידע כללי	149
מידע לגבי העמסה	69
מידע לגבי טיפולים	192
מיקום המושב	39
מיקומי התקנות מושבי בטיחות	
לילדים	53
מכסה מנוע	154
ממיר קטליטי	128
מניעת סינוור ידנית	32
מנעולי בטיחות ילדים	23

ט	
טבעות הקשירה	63
טיפוח פנים הרכב	191
טיפול	192, 123
טיפול חיצוני	190
טמפרטורה חיצונית	75
טפל ברכב בהקדם	83
י	
ידית ברור הלוכים	128
כ	
כוונון גלגל ההגה	71, 9
כוונון המושב	40
כוונון המושב החשמלי	42
כוונון זווית הארת פנסי החזית	108
כוונון חשמלי	30
כוונון משענת הראש	8
כיוון המראות	9
כיוונון המושבים	6
כיסויי גלגלים	178
כיסוי תא המטען	61
כלי עבודה	174
כריות אוויר וקדם מותחני החגורות	82
ל	
לוחית זיהוי	195
לחץ אוויר בצמיגים	225, 175
לחץ שמן מנוע	86

הפעל את הבלמים	86
הפעלה רגילה של מיזוג האוויר	123
הרצת רכב חדש	124
השימוש בספר זה	3
השליטה ברכב	124
התאמה אישית של הרכב	100
התחלת נהיגה	16
התנעה באמצעות כבלי התנעה	186
התנעת המנוע	125
התעבות במכסי פנסים	112
ו	
וילונות נגללים	34
ז	
זוגיית קמורה	30
זיהוי בתדר רדיו (RFID)	279
ח	
חגורות בטיחות	45
חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות	
עיגון	46
חגורת בטיחות	8
חיישן איכות האוויר	118
חימום	44
חלון גג	35
חלונות חשמליים	32
חלונות ידניים	32
חלון עורפי מחומם	34
חניה	126, 17

156	נזל הקירור של המנוע
197, 193	נזלים וחומרי סיכה מומלצים
193	נזל צינן ונוגד קפיאה
157	נזל רחיצת השמשה
80	נוריות חיוי ואזהרה
83	נורית חיוי תקלה
83	נטרול כריות אוויר
50	נטרול מערכת כריות האוויר
158	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דזל
	ניתוק אספקת הדלק כשמחירות
126	המנוע עולה
22	נעילה אוטומטית
200	נתוני המנוע
3	נתונים פרטניים לרכב
167	נתיכים
ס	
135	סייען בלימה
95	סייען גילוי תמרורי דרכים
140, 31	סייען חניה
85	סייען חניה על-קולי
151	סייען יציבות הגרור/מגורון
135	סייען לזינוק במדרון
175	סימוני צמיגים
34	סכי שמש
3	סכנה, אזהרה וזהירות
4	סמלים
11	סקירת לוח המדעים והמחוונים

	מערכת מגב ומתז של השמשה
72	הקדמית
117	מערכת מיזוג האוויר
137	מערכת נהיגה אינטראקטיבית
63	מערכת ניהול המטען
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
176, 86	
20	מערכת נעילה מרכזית
28	מערכת נעילה נגד גניבה
86	מפלט דלק נמוך
18	מפתחות
129	מצב ידני
125	מצברי מתג ההצתה
157	מצבר
77	מצית סיגריות
31	מראות צד מחוממות
87	מרכז המידע לנהג
86	משבת מנוע ("אימוביליזר")
30	משבת מנוע (אימוביליזר)
67	משולש אזהרה
38	משענות ראש
39	משענות ראש פעילות
44, 43	משענת יד
213	משקל הרכב
106	מתג התאורה
98	מתח הסוללה
נ	
157	נזל בלמים
193	נזל הבלמים והמצמד

123	מסנן אבקת פרחים
127, 85	מסנן חלקיקים במנוע דיזל
195	מספר זיהוי הרכב
	מערכות מושבי בטיחות לילדים מסוג
56	ISOFIX
13	מערכות מתזים ומגבים
52	מערכות ריסון ילדים
	מערכות ריסון ילדים עם רצועה
56	עליונה
83	מערכת בלמים ומצמד
135	מערכת בקרת אחיזה
85	מערכת בקרת אחיזה מופסקת
118	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
136	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית
	ומערכת בקרת אחיזה
85	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית מופסקת
85	מערכת האזעקה
28	מערכת הטעינה
83	מערכת חימום ואוורור
116	מערכת כריות אוויר
48	מערכת כריות אוויר צידיות
49	מערכת כריות האוויר הקדמיות
48	מערכת כריות וילון
50	מערכת למניעת נעילת גלגלים
133	מערכת למניעת נעילת גלגלים
	בבלימה (ABS)
84	מערכת מגב ומתז בשמשה האחורית
74	

167	תאורת לוח המדים והמחוננים
166	תאורת לוחית רישוי
58	תאי אחסון במשענות היד
57	תא כפפות
147	תדלוק
82	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
15	תיבת הילוכים
128	תיבת הילוכים אוטומטית
132	תיבת הילוכים ידנית
171	תיבת הנתיכים בלוח המכשירים
172	תיבת הנתיכים בתא המטען
168	תיבת נתיכים בתא המנוע
130	תכניות נהיגה אלקטרוניות
130	תקלה
84	תקלה בבלם החניה החשמלי

174	צמיגי חורף
174	צמיגים
207, 148	צריכת דלק - פליטת CO ₂

ק

85	קדם חימום
224	קיבולות
30	קיפול

ר

279	רשמי נתוני אירועים
65	רשת ביטחון

ש

6	שחרור נעילת הרכב
178	שינוי מידות צמיגים וחישובים
18	שלט רחוק בתדר רדיו
197, 193, 155	שמן מנוע
75	שעון
76	שקעי מתח
178	שרשרות שלג

ת

58	תא אחסון קדמי
59	תא המטען
113	תאורה בסכי השמש
86, 12	תאורה חיצינית
108, 87	תאורה קדמית מסתגלת
114	תאורת הכניסה לרכב
114	תאורת הקונסולה המרכזית

ע

177	עומק חריצי מדרך הצמיג
179	ערכה לתיקון צמיגים
68	ערכת עזרה ראשונה

פ

108	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
113	פנסי התאורה הפנימית
162	פנסי חזית מסוג קסנון
159	פנסי חזית עם נורות הלוגן
162	פנסי ערפל
111	פנסי ערפל אחוריים
111	פנסי ערפל קדמיים
113	פנסי קריאה
166	פנסי תאורה פנימיים
87	פנס ערפל
87	פנס ערפל אחורי
32	פעולה אוטומטית נגד סנוור
125	פעולה במצב מתח מופסק
122	פתחי אוורור מתכווננים
123	פתחי אוורור קבועים
123	פתח כניסת אוויר

צ

79	צג הטיפולים
90	צג מידע גרפי, צג מידע צבעוני
128	צג תיבת ההילוכים
72, 13	צופר
150	ציוד גרירה
95	צלצולי אזהרה

